

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO

Ashdown

USER MANUAL

UK-ASHDOWN BASS MAGNIFIER

WWW.ASHDOWNMUSIC.COM



THANK YOU

Thank you for purchasing your Ashdown Engineering amplifier, and welcome to the family!

We genuinely believe you've made the right choice, and we're confident that your new amplifier will deliver years of great tone and reliable performance.

Like any piece of finely crafted equipment, it deserves proper care. Please take a moment to reach through this user manual, which will help you get the best from your new amp and keep it running for many years to come, just as it has for some of our happiest (and very famous!) customers.

REGISTER ONLINE

Please register this product online so we can make sure we give you years of customer support through our friendly in-house service centre.

Here is where you need to visit to register your product:

<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>



IMPORTANT NOTICE TO CUSTOMERS



This product has been manufactured in accordance with strict specifications, including voltage requirements, that comply with regulations applicable in the country for which it is intended.

If you have purchased this product online, via mail order, or through a telephone sale, it is your responsibility to ensure that it is suitable for use in your country of residence.

WARNING

Using this product in a country other than the one for which it is intended may pose safety risks and will void the manufacturers warranty.

Please retain your proof of purchase (receipt), as it will be required in the unlikely event that you need to request warranty service.

SAFETY SYMBOL GUIDE



The lightning flash with arrowhead symbol is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to a person.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE



To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain, moisture, steam, or smoke.

Avoid placing the unit in areas where it may be subject to dripping or splashing. Do not place any objects filled with liquids (such as vases) on or near the apparatus.

Never place liquid containers on the unit, and under no circumstances should you insert objects (e.g. flammable materials, coins, or cables) or liquids into the device, as this may result in a short circuit, malfunction, or other serious issues.

The apparatus must not be subjected to strong vibrations or mechanical shocks. Additionally, do not place any open flame sources (such as lit candles) on or near the device.

Immediately switch off the unit, unplug the power cord from the outlet, and return the product to your nearest Ashdown Service Centre, or an authorised Ashdown distributor (refer to the information on the back page) in any of the following circumstances:

- The power cord is damaged.
- Smoke or an unusual odour is emitted.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

- The unit has been exposed to rain, or has become wet or damp.
- The unit is not operating normally, or you notice a significant change in performance.

Ensure the appliance is positioned for adequate ventilation. Do not obstruct the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, or similar coverings, as this can cause overheating and pose a safety risk.

ELECTRICAL SAFETY - THIS APPARATUS MUST BE EARTHED!

This equipment must be earthed (grounded). Under no circumstances should the safety earth connection be disconnected from the mains lead.

The mains plug serves as the disconnect device and must remain easily accessible and operable while the apparatus is in use.

If any of the mains cord set becomes damaged, the entire cord set must be replaced. The following wiring information is provided for reference only:

Mains Lead Wire Colour Coding

The wires in the mains lead are coloured according to the following international code:

- EARTH (Ground): Green and Yellow (US: Green/Yellow)
- NEUTRAL: Blue (US: White)
- LIVE (Hot): Brown (US: Black)

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

If the colours of the wires do not match the terminal markings on your plug, refer to the following:

- The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal marked with the letter E, or with the Earth symbol.
- The BLUE wire must be connected to the terminal marked with the letter N.
- The BROWN wire must be connected to the terminal marked with the letter L.

Always ensure these connections follow the correct colour code if replacing or rewiring the plug.

This unit is designed to operate only at the mains voltage specified on the rear panel. Please verify before connecting to a power source.

IMPORTANT SAFETY AND MAINTENANCE INFORMATION

SERVICE AND MAINTENANCE

All service and maintenance should be performed only by Ashdown or an authorised Ashdown service agent. Ashdown accepts no liability for any loss or damage resulting from service, maintenance, or repair carried out by unauthorised personnel.

Do not open the unit or attempt internal modification unless specifically instructed to do so in the user manual.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

FUSE REPLACEMENT

For your safety and to prevent the risk of fire, always replace the fuse with one of the same type and specification as originally fitted.

POWER SUPPLY SAFETY

Do not connect the device's power cord to an outlet that is overloaded by multiple devices. When using extension cords, ensure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power rating (in watts or amperes) of the extension. Overloading can result in overheating or melting of the cord insulation, posing a fire hazard.

HEARING SAFETY

Avoid prolonged listening at high volume levels or any volume that feels uncomfortable. If you experience hearing loss or ringing in your ears, discontinue use of the unit immediately and consult a qualified audiologist.

INTRODUCTION TO THE ABM SERIES

USER GUIDE

INTRODUCTION TO THE ABM SERIES

The Ashdown ABM amplifier range has been in continuous production for nearly 30 years, earning a reputation as the go-to choice for professional bass players worldwide. Over the decades, the ABM series has undergone several refinements and evolutions, while retaining the core characteristics that made it a classic.

The latest generation of ABM amplifiers introduces key enhancements, including:

- An expanded EQ section with two additional frequency bands for greater tonal flexibility.
- An extended high-frequency cutoff for a more refined top-end response.
- Subtle improvements to the internal circuitry for enhanced performance and reliability.

In addition to the standard models, the ABM series also includes signature editions, each offering unique features tailored to specific artists or playing styles (details provided later in the manual).

All ABM models are engineered for long-term serviceability, designed to be fully repairable at the component level. Many critical components are socket-mounted for easy replacement, ensuring minimal downtime and maximum durability.

INTRODUCTION TO THE ABM SERIES

USER GUIDE

Key design features across the range include:

- A pure analogue signal path
- Class AB output stage
- Fan cooling systems
- High-efficiency toroidal power transformers

The ABM series represents the perfect blend of classic tone, modern innovation, and road-ready reliability.

ABM RANGE

USER GUIDE

THE ABM RANGE

As of the time of writing, the ABM lineup includes the following models:



ABM-750-EVO V



UK-ABM-600-EVO IV



ABM-600-EVO IV & ABM-300-EVO IV

ABM RANGE

USER GUIDE



ABM-600-EVO IV DUAL VU



ABM-1200-EVO IV & SO-1200



HOD-600



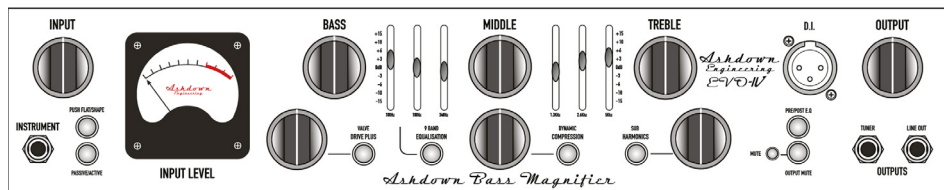
INTERSTELLAR-600

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

FRONT PANEL:



INSTRUMENT INPUT

Connect your bass guitar to this input using a standard 1/4" jack instrument cable.

This input is designed to accommodate nearly all bass guitars currently on the market, ranging from passive instruments with low output levels (approximately 100mW) to fully active basses capable of producing output levels of several volts.

To ensure optimal performance and signal integrity, use the Pass/Active switch, located just below and to the right of the input socket, to match the input stage to your instrument's output level:

- Passive Mode - for traditional passive basses with lower output signals.
- Active Mode - for active basses or instruments with high-output preamps.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

Selecting the correct input setting helps maintain headroom, prevents distortion, and ensures the best tonal response from the amplifier.

INPUTS

The amplifier features two selectable stages to accommodate a wide range of bass guitar signal types. Use the Passive/Active switch to toggle between the two modes:

High Input Impedance (Passive Mode)

- Impedance: 3.9M Ohms
- Input Range: 64mW to 12V peak-to-peak
- Switch Position: Out
- Recommended for: Traditional passive basses with unpowered pickups. This high-impedance input is optimised to preserve tone and clarity from low-output instruments.

Low Input Impedance (Active Mode)

- Impedance: 10k Ohms
- Input Range: 130mW to 24V peak-to-peak
- Switch Position: In
- Recommended for: Active basses with powered pickups or onboard preamps. This setting is designed to accommodate higher signal levels without clipping or distortion.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

INPUT CONTROL

The Input Control adjusts the signal level entering the preamplifier stage, allowing you to optimise the signal-to-noise ratio for the cleanest and most dynamic performance.

To set the input level correctly:

- Aim for a signal level that hovers around 0dB on the meter during normal playing.
- It's ideal for the signal to briefly dip into the red when playing more aggressively or with increased dynamics. This ensures you're using the full dynamic range of the preamp without excessive clipping.

Use the Input Control in combination with the Passive/Active switch to match your instrument's output:

- Note that some active basses may have relatively low output levels.
- Likewise, certain passive basses can produce unexpectedly hot signals.

Choose the settings that best suit your particular instrument to achieve optimal gain structure and tonal clarity.

FLAT/SHAPE SWITCH

Positioned just above the Passive/Active switch, the Shape switch engages a pre-defined EQ contour designed to enhance tonal character and clarity.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

When the switch is engaged (out position):

A fixed EQ curve is applied with the following characteristics:

- +8dB boost at 50Hz
- +8dB boost at 4kHz
- -8dB cut at 400Hz
- Filter slope: 6dB/octave.

This EQ contour boosts low and high frequencies while cutting the midrange around 400Hz, producing a punchy, scooped tone with added brightness. It's particularly effective for:

- Low-volume playing
- Studio sessions
- Rehearsals
- Acoustic settings

Important Note:

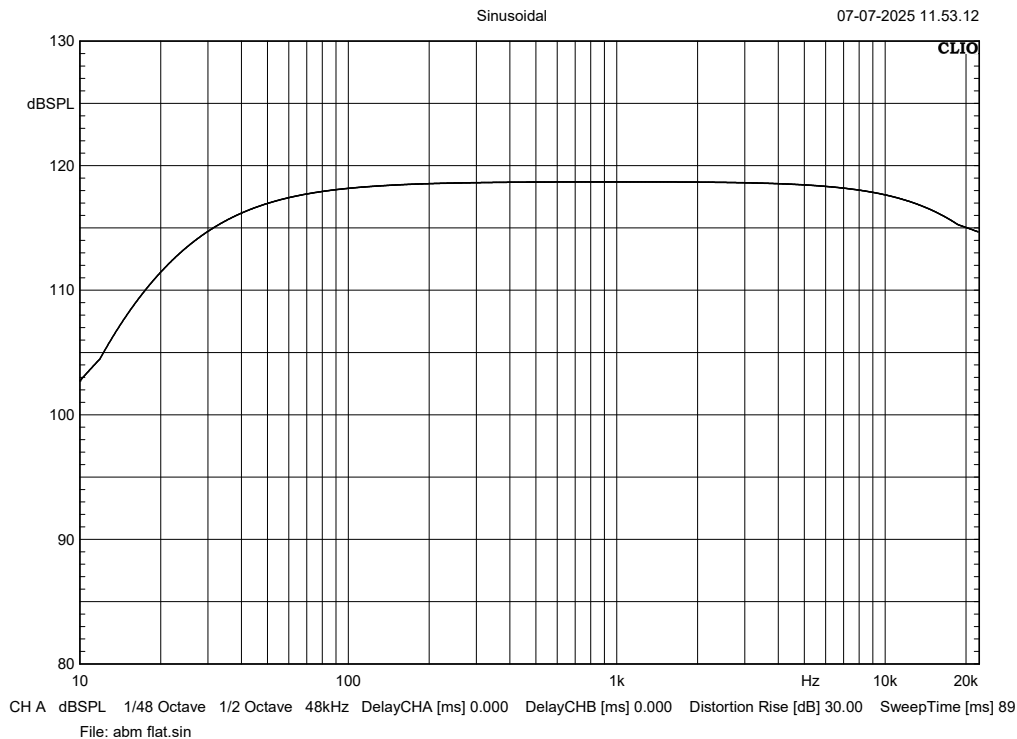
The Shape circuit operates independantly of the main EQ section, meaning its tonal influence can still be shaped and refined using the amplifier's standard EQ controls, especially useful at higher volumes or when dialing in your tone for live performance.

Please refer to the response chart for a visual representation of the EQ curve:

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: FLAT

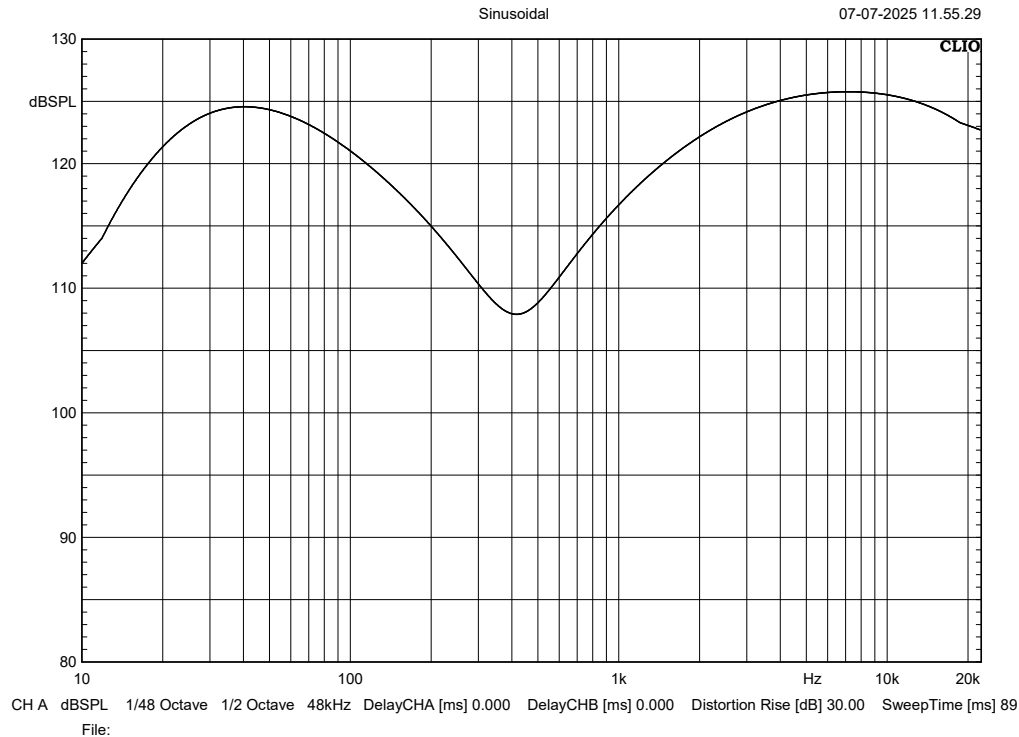
USER GUIDE



THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: SHAPE

USER GUIDE



THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

VALVE DRIVE

The Valve Drive section incorporates an ECC83 (12AX7) valve to deliver rich tonal coloration with a distinctive vintage character.

Control at Minimum (0): The signal bypasses the valve stage entirely for a clean tone.

As the control is turned clockwise:

- At around 9 o'clock: A warm, vintage-style character is introduced, featuring subtle compression and mild clipping.
- At 12 o'clock: The sound gains a slight overdrive edge, adding presence and grit while remaining articulate and dynamic.
- Beyond 12 o'clock to maximum: Increasing levels of tube saturation and harmonic complexity are introduced, culminating in a full-on valve overdrive at maximum settings.

Signal Integration

The response of the valve stage is closely linked to the Input Level setting. Higher input levels will push the valve harder, causing it to break up earlier and more aggressively, resulting in a more pronounced overdrive effect.

Engaging the Valve Drive

A dedicated Valve Drive In/Out switch on the front panel allows you to engage or bypass the valve circuit entirely.

Button OUT: Valve Drive is active

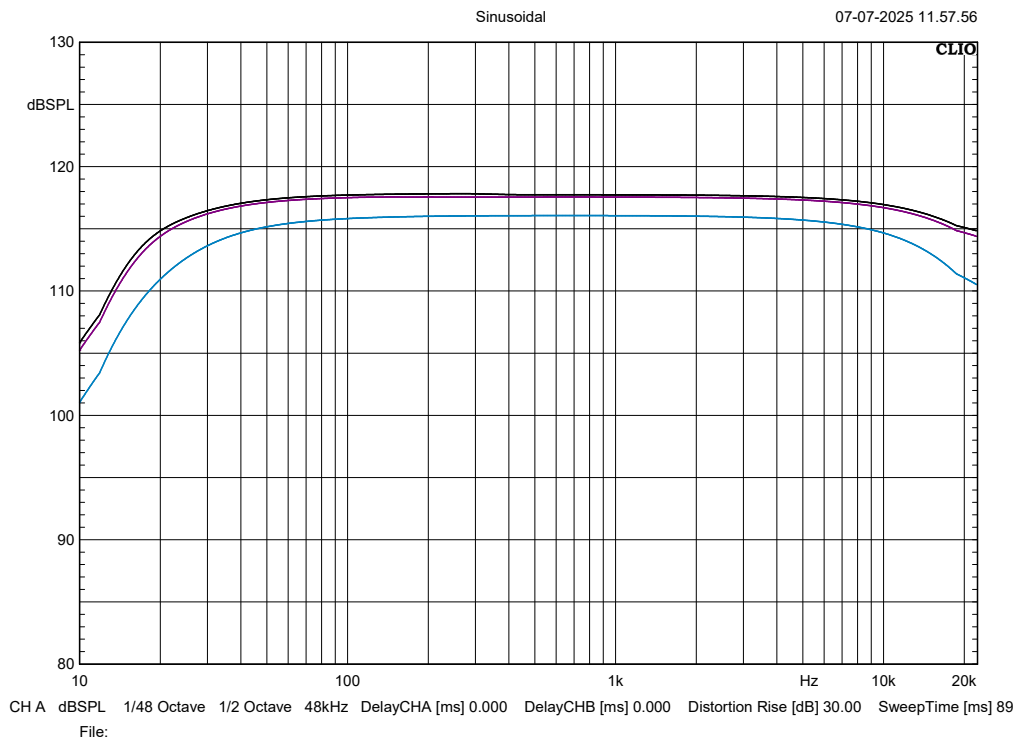
Button IN: Valve Drive is bypassed

This function can also be remotely toggled using the Ashdown 4-way footswitch, provided the front panel Valve Drive button is left in the out position.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: VALVE DRIVE

USER GUIDE



THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

9-BAND EQUALISATION

At its core, the EQ system functions as a hybrid between a traditional 3-band tone stack and graphic equaliser.

- With only the Bass, Middle, and Treble rotary controls in use (and all sliders set to their central neutral positions), the EQ behaves like a standard 3-band tone control. Ideal for players who prefer simplicity and fast adjustment.
- For deeper tonal refinement, the six intermediate sliders provide fine-grained control over specific frequency bands, effectively turning the system into a full 9-band graphic EQ.

This approach combines the familiar feel of a classic tone section with the precision and power of a modern equalisation system.

EQ Bypass and Footswitch Control

A dedicated EQ In/Out switch allows the entire equalisation section to be bypassed. When disengaged, the amplifier delivers a flat, uncoloured signal path, perfect for use with external preamps or for players seeking a minimalist tonal setup.

The EQ can also be toggled via the Ashdown 4-way footswitch, provided the front panel EQ switch remains in the out position.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

EQ Frequency Bands and Control Points

The 9-band EQ provides a +/- 12dB control range across the following frequencies (refer to the response chart for visual reference):

Practical Usage Tips

While the EQ section is a powerful tool for tailoring your sound, it's important to approach it thoughtfully, particularly in live performance settings, where signal levels are typically higher.

- Avoid excessive boosts, especially at the extreme high or low ends of the spectrum, as this can introduce unwanted noise, harsh treble, or excessive cone movement at low frequencies.
- In band settings where multiple instruments occupy overlapping ranges, consider cutting low frequencies to "thin out" your tone. This won't reduce the perceived bass in the room, but it will improve the on-stage clarity, allow your sound to cut through the mix, and reduce the overall power required.

Signal Level Consideration

Adjustments to the EQ will affect the overall signal level within the preamp. Once you've set up your EQ, it's important to recheck and readjust the Input Level to ensure you're maintaining optimal signal integrity and avoiding clipping or distortion.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

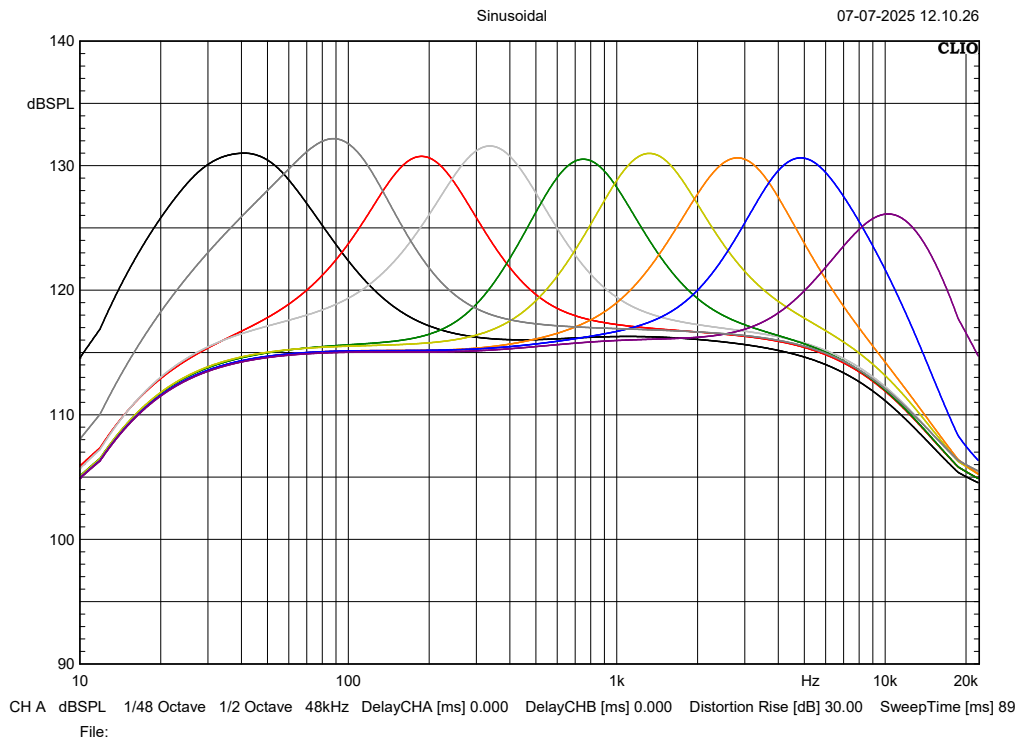
USER GUIDE

Rotary Control	Frequencies Controlled
Bass	45Hz
Middle	660Hz
Treble	10kHz

Slider Bands	Frequencies
Slider 1	100Hz
Slider 2	180Hz
Slider 3	340Hz
Slider 4	1.3kHz
Slider 5	2.6kHz
Slider 6	5kHz

ABM FULL RANGE EQ:

USER GUIDE



DYNAMIC COMPRESSION

The Dynamic Compression circuit in the ABM preamplifier is designed to improve overall tonal balance by enhancing sustain, increasing note clarity, and maintaining a consistent output level across the frequency spectrum.

Function and Operation

When engaged, the compressor smooths out signal peaks and evens out dynamic fluctuations, delivering a more polished, studio-like sound:

- At lower settings, compression gently fattens the low end, improves note definition, and increases headroom, allowing for higher output levels without overdriving the power stage.
- At higher settings, the amplifier becomes less sensitive to playing dynamics, which can be useful for achieving a sustained, uniform tone, especially in controlled studio or live environments.

Control and Setup

- The Compression Level control adjusts how much compression is applied to the signal.
 - For the compressor to operate effectively, the Input Level must be properly set (as described in the Input Control section).
- When compression is activated, you may notice a drop in overall output level. This is normal and can be compensated using the Output Level control. However, due to the psychoacoustic nature of compression, the perceived loudness often remains unchanged.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

NOTE:

The compressor operates on a top-down (peak reduction) principle. If you increase the output level to compensate for gain reduction, you may also experience a rise in background noise.

This typical of this type of compression circuit.

Activation and Remote Control

A dedicated Compression In/Out switch on the front panel allows you to engage or bypass the compressor.

As with the EQ and Valve Drive functions, the compressor can also be toggled remotely via the Ashdown 4-way footswitch, provided the front panel is in the out position.

SUB HARMONICS

The Sub Harmonics feature in the ABM series adds depth and richness to your tone by generating a signal one octave below the fundamental note being played. This effect can dramatically thicken your sound and expand the low-end presence, especially in live or high-impact musical contexts.

Operation and Control

The Level control adjusts the blend of the sub-octave signal with your dry signal, allowing everything from a subtle fattening of the tone to a deep, synth-like presence.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

Even small amounts of sub-harmonic content can produce a powerful and noticeable change in tone, adding weight without overwhelming clarity.

How it Works

Due to the way strings naturally produce sound, generating prominent harmonic overtones with a reduced fundamental, the all-analogue sub-harmonic generator in the ABM helps compensate for the missing low-end energy creating a second note at half the input frequency (i.e. one octave down).

The generated signal is filtered to avoid unwanted noise or subsonic single notes. A consistent and clean playing technique is recommended for optimal performance.

NOTE:

This circuit is not polyphonic, it tracks best when playing single notes. A consistent and clean playing technique is recommended for optimal performance.

Activation and Remote Control

The Sub Harmonics feature can be engaged or bypassed using the dedicated Sub Button on the front panel.

It is also remotely controllable via the Ashdown 4-way footswitch, provided the front panel Sub button is in the out position.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

DIRECT INJECT (D.I.) OUTPUT

The ABM amplifier features a high-quality Direct Inject (D.I.) output via a balanced XLR connector, suitable for live sound reinforcement and studio recording applications.

Pre/Post EQ Selection

A push-button located just below the D.I. socket allows you to choose the source of the D.I. signal:

Pre-EQ:

The D.I. sends a clean, unprocessed signal, taken before the amplifier's EQ, Sub Harmonics, and Effects loops. Ideal for front-of-house engineers or recording engineers who prefer to shape the tone externally.

Post-EQ:

The D.I. sends a signal that includes all EQ adjustments, Sub Harmonics, and any effects applied in the signal chain, reflecting exactly what you're hearing through your rig.

Connectivity and Grounding Design

The D.I. output is engineered with a floating ground referenced to the connected mixing console, making it immune to phantom power and eliminating the typical need for a separate ground lift switch. This ensures quiet, hum-free performance in most professional environments.

Special Note on Computer Interfaces

When using the D.I. to feed a computer-powered recording interface, you may occasionally experience ground loop noise, particularly if the interface or computer lacks a true mains ground connection.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

In such cases, it may be necessary to manually provide a ground reference to the interface to eliminate unwanted noise.

PUSH TO MUTE & AUTO MUTE

Auto Mute Function

When the amplifier is powered on without an instrument plugged into the jack input, it will automatically enter mute mode. This is a silent operation feature and does not display any visual indication on the front panel.

IMPORTANT:

Due to this behaviour, the amplifier cannot be used as a slave power amp without taking additional steps. If you intend to use an external preamp via the Line In or FX Return, you must insert a shorted jack plug (i.e. a plug with tip and sleeve connected) into the Instrument Input to disable the auto mute function.

Push to Mute Function

The Push to Mute switch provides a full manual control over audio output muting. When engaged, the amplifier's main speaker output, D.I. out, and Line Out are completely muted. The Tuner Out remains active, allowing for silent tuning or gear changes. A blue LED indicator located next to the switch clearly shows when mute is active.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

TUNER OUT

The Tuner Out socket provides a continuous line-level signal that is ideal for connecting a permanently attached tuner.

Key Characteristics

The output level is affected by the Passive/Active switch and the Input Gain control, allowing optimal signal strength for different tuners.

The Tuner Out is not affected by the Mute function, meaning it remains active at all times, even when the main outputs are silenced.

This configuration enables silent tuning during live performance or practice sessions by simply engaging the Push to Mute switch, muting all other outputs while keeping the tuner signal live and uninterrupted.

OUTPUT LEVELS

The Output Level control sets the overall volume of the amplifier governing the signal level delivered to the power amp stage and subsequently to the speaker output, Line Out, and other audio outputs (excluding the D.I. if set to Pre-EQ).

Use this control to adjust the amplifier to your desired stage volume after you've set your input level, EQ, and any effects. It provides clean gain without altering the tonal characteristics shaped

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

earlier in the signal chain.

TIP:

Always start with the Output Level turned down when powering on the amplifier, and gradually increase to avoid sudden volume surges, especially in live environments.

OUTPUT LEVEL METER

On certain models of the ABM range, a second VU meter is included to display the amplifier's output level. This meter is driven directly by the power amplifier stage and indicates the amount of power being delivered to the connected speaker system.

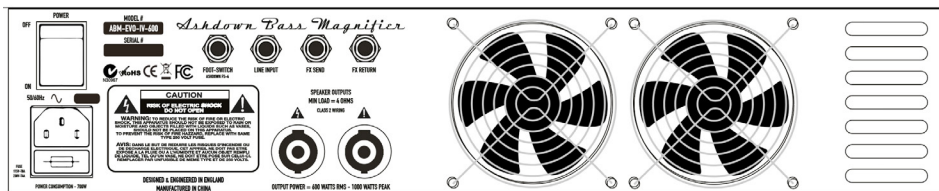
When the needle reaches 0dB, the power amplifier is operating at its maximum clean (undistorted) output.

Readings beyond this point may indicate potential clipping or overdrive of the power stage, depending on the amplifier model and speaker load.

This visual reference allows players and engineers to monitor output performance in real time, ensuring optimal levels for live or studio use without compromising tone or risking speaker damage.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU ABM FULL RANGE EQ:

USER GUIDE



MAINS INPUT SOCKET

The amplifier is equipped with a standard fused IEC mains input socket, designed for use with a fully moulded 3-pin grounded power cord appropriate for your region's electrical standards.

Important: Before First Use

You must verify the following before connecting the amplifier to a power source:

- Check that the input voltage rating printed on the amplifier matches your local mains supply.
- Ensure the included power cord is a 3-pin grounded type.

For Example:

If the amplifier is rated for 115V, it must only be connected to a 115V supply.

If rated for 230V, it must only be connected to a 230V supply.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

WARNING:

Connecting the amplifier to an incorrect voltage supply can cause malfunction or permanent damage.

An amplifier rated at 230V will not operate on 115V, and an amplifier rated at 115V must never be connected to a 230V supply.

Always follow local electrical regulations and, if in doubt, consult a qualified technician before powering on the unit.



This product must be properly grounded (earthed) to ensure user safety.

In the event of internal damage or malfunction, the ground connection provides a low-resistance path for electrical current, significantly reducing the risk of electrical shock.

Grounding Requirements:

- The amplifier is supplied with a power cord that includes a grounding conductor and plug.
- The plug must only be used with an appropriate mains outlet that is correctly installed and grounded in accordance with local electrical codes and regulations.
- Do not modify the plug. If it does not fit your outlet, have a qualified electrician install a compatible, properly grounded outlet.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK OR SERIOUS INJURY

If you are uncertain whether your outlet is properly grounded, consult a qualified electrician before use.

Power Cord and Fuse Safety

Always inspect the power cord before use. If the cord is damaged in any way, it must be replaced immediately with a suitable grounded type.

The mains fuse is housed in the pull-out drawer located beneath the IEC mains input socket.

Always replace it with a fuse of the correct rating and type.

WARNING

Connecting the amplifier to an incorrect voltage supply can cause malfunction or permanent damage.

An amplifier rated at 230V will not operate on 115V, and an amplifier rated at 115V must never be connected to a 230V supply.

Always follow local electrical regulations and, if in doubt, consult a qualified technician before powering on the unit.

LINE INPUT

The rear-panel unbalanced mono Line Input allows you to connect external audio sources such as MP3 players, drum machines, or an additional preamp, making it ideal for:

- Practicing with backing tracks
- Layering multiple signal sources
- Integrating external preamps or effects units

Technical Details

- Input Sensitivity: Approximately 0dB (775mV) is required to drive the amplifier to full output via this input.
- The overall output of the amplifier (including signals from the Line Input) is controlled by the main Output Level knob on the front panel.

Important

To properly balance the signal levels when mixing audio from the Line Input with your instrument signal, any external device connected to this input must have its own output level control. This ensures optimal gain structure and prevents distortion or imbalance.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

EFFECTS SEND / RETURN

The Effects Send and Return jacks form a serial effects loop, allowing external processors to be inserted into the signal path after the preamp stage but before the power amplifier.

Key Features

- The loop operates at signal level up to 0dB, though the actual level is dependent on the preamp gain structure, including EQ, Input Level, and other processing.
- The Send jack outputs the signal after all preamp processing including EQ, Valve Drive, Compression, and Sub Harmonics

This makes it ideal for inserting time-based or modulation effects (e.g. reverb, delay, chorus) post-tone shaping.

- The Send output can also function as an additional Line Out, useful for feeding external amps, recording interfaces, or signal chains.

Return Jack Functionality

Inserting a jack into the Return socket breaks the internal signal path between the preamp and power amp.

The signal fed into the Return is routed directly to the power amplifier, allowing use for external preamps or effects chains as the main source.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

4-WAY FOOTSWITCH SOCKET

The amplifier includes a dedicated mono jack socket for use with the Ashdown FS4 4-way footswitch, enabling remote control of key front panel features during live performance or studio use.

Supported Functions

The footswitch allows on/off control of the following features:

- EQ Section
- Valve Drive
- Compression
- Shape (Predefined EQ Curve)

Each function is equipped with its own LED indicator on the footswitch providing clear visual confirmation of its current status.

Operational Requirements

All corresponding front panel push buttons must remain in the out position for the footswitch to take control. The footswitch must be connected before power on the amplifier as it draws power and communicates via a serial data stream.

WARNING

Only the Ashdown FS4 encoder footswitch is compatible with this amplifier.

Use of non-approved or generic footswitches may cause damage to the unit. Such damage is not covered under the terms of Ashdown's warranty.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

SPEAKER OUTPUTS

The speaker output connections are located on the rear panel of the amplifier and are tailored to match the specific power ratings of each ABM model.

Model Specific Output Ratings

UK-ABM-600-EVO IV

Equipped with a single 600-watt RMS power amplifier and two Neutrik combi Speakon/jack connectors.

UK-ABM-300-EVO IV

Features a 300-watt RMS power section with the same dual Neutrik combi output configuration.

Speaker Load Compatibility

All models are designed to safely operate with speaker loads down to a minimum of 4 ohms. Outputs are fully compatible with standard Neutrik-branded Speakon or 1/4" jack speaker cables.

CRITICAL WARNING - USE ONLY GENUINE NEUTRIK CONNECTORS

Only genuine Neutrik-branded Speakon connectors must be used with the amplifier outputs.

Imitation or unbranded connectors may not interface properly with the amplifier's sockets.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

This can lead to:

- Overheating
- Intermittent operation
- Permanent socket damage

Such damage is considered the result of misuse and is not covered under Ashdown's warranty. To ensure safe and reliable operation, always verify that your speaker cables use authentic Neutrik components.

CONNECTING CABINETS

When using multiple speaker cabinets with your ABM amplifier, it's essential to ensure proper impedance matching to avoid overloading the power amplifier.

Best Practice

When using more than one cabinet, always use a separate Speakon cable for each cabinet whenever possible. This ensures optimal signal delivery and load distribution.

Impedance Requirements

The minimum total load the amplifier can safely handle is 4 ohms. Do not connect cabinet combinations that result in a load below 4 ohms, as this can cause amplifier stress or failure.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

DAMAGE CAUSED BY SPEAKER LOADS BELOW 4 OHMS IS NOT COVERED UNDER THE WARRANTY.

SETUP	TOTAL IMPEDANCE	SAFE TO USE
One 8 Ohm Cabinet	8 Ohms	Yes!
Two 8 Ohm Cabinets (parallel)	4 Ohms	Yes!
One 4 Ohm Cabinet	4 Ohms	Yes!
Two 4 Ohm Cabinets (parallel)	2 Ohms	No!
One 8 Ohm + One 4 Ohm Cabinet (parallel)	2.67 Ohms	No!

TIP

If you're unsure of your cabinet configuration or impedance ratings, consult your speaker cabinet's rear panel or contact the manufacturer for guidance before connecting to the amplifier.

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

USER GUIDE

POWER HANDLING

To ensure safe and reliable operation, the power handling of your speaker cabinets must be equal or greater than the amplifier's rated output.

Amplifier Output Ratings

For the ABM-600-EVO IV

- Continuous sine wave output: Up to 600 watts RMS without thermal overload.
 - Recommended cabinet power handling:
 - 600 watts AES (continuous), or
- 1200 watts program power (typically 3dB above AES rating).

Cabinet Matching Examples

CABINET CONFIGURATION	IMPEDANCE	RECOMMENDED POWER HANDLING
Single Cabinet	4 Ohms	600W AES / 1200W program
Two Cabinets (Parallel)	8 Ohms each	300W AES / 600W program per cabinet

You are free to use any speaker cabinets that meet or exceed these specifications. However, Ashdown strongly recommends using cabinets specifically designed for the ABM range for best tonal and performance results.

Recommended Ashdown ABM Cabinets

All cabinets are rear-ported and constructed using high-quality FSC-certified mahogany plywood (except the 810 model which features Latvian Baltic birch for enhanced durability). Each cabinet is equipped with premium European-made drivers from SICA, B&C, and CIARRE.

Ceramic Driver Cabinets:

MODEL	IMPEDANCE	POWER HANDLING (AES)	DRIVERS
UK-ABM-810H-EVO IV	4 Ohms	2000W	8 x 10" Ceramic
UK-ABM-410H-EVO IV	8 Ohms	1000W	4 x 10" Ceramic
UK-ABM-210H-EVO IV	8 Ohms	500W	2 x 10" Ceramic
UK-ABM-115H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 15" Ceramic
UK-ABM-112H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 12" Ceramic

CLASSIC LIGHTWEIGHT SERIES

For those seeking reduced weight without sacrificing tone, Ashdown offers the Classic (CL) lightweight cabinet range, featuring custom Neodymium drivers with tailored cabinet voicing.

MODEL	IMPEDANCE	POWER HANDLING (AES)	DRIVERS
UK-CL-112	8 Ohms	350W	1 x 12" Neodymium
UK-CL-210	8 Ohms	500W	2 x 10" Neodymium
UK-CL-115	8 Ohms	500W	1 x 15" Neodymium

These cabinets match the dimensions of their ceramic counterparts but are specially tuned to complement the unique response characteristics of lightweight neodymium drivers.

About AES Power Ratings

Ashdown uses the AES2 standard, the professional benchmark for speaker power ratings:

AES Power: Continuous power the speaker can handle

Program Power: Typically 3dB higher than the AES rating, representing short-term peaks in musical performance.

ASHDOWN CABINETS



UK-ABM-810H-EVO IV

UK-ABM-210H-EVO IV

UK-ABM-112H-EVO IV

USER GUIDE

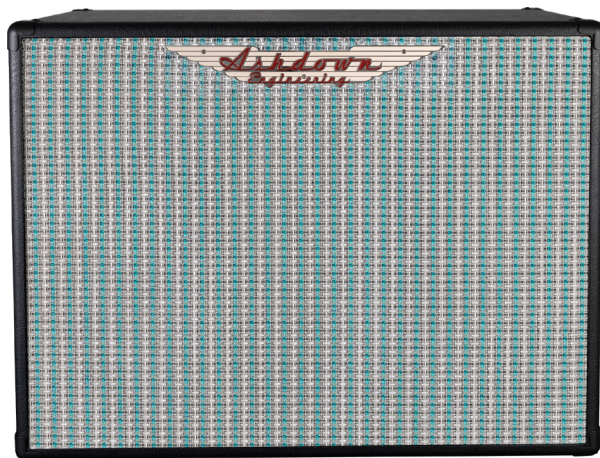


UK-ABM-410H-EVO IV

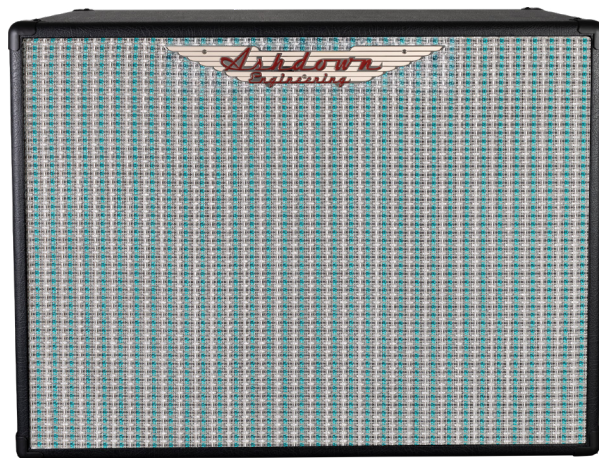
UK-ABM-115H-EVO IV

ASHDOWN CABINETS

USER GUIDE



UK-CL-210H



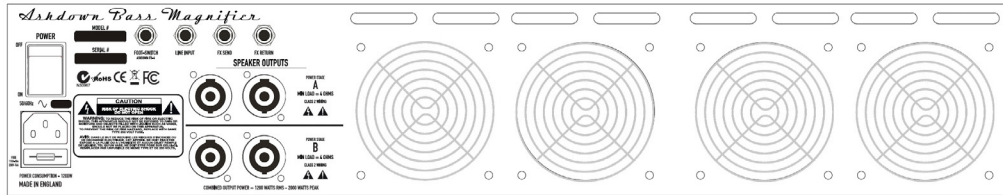
UK-CL-115H

UK-CL-112H

THE ABM 1200 & SO-1200

REAR PANEL:

USER GUIDE



The principle difference between the ABM-600 and ABM-1200 lies in their power amplification architecture.

The ABM-1200 features a twin power amplifier section, meaning it incorporates two independent 600-watt RMS amplifiers operating side by side. Aside from this power section enhancement, the preamp, EQ, and feature set are identical to the standard ABM-300/600 models.

Cabinet Drive Capability

The dual amplifier design of the ABM-1200 provides the ability to drive up four cabinets simultaneously (i.e. two cabinets per amplifier section)
This offers greater flexibility and output for large-stage setups.

Output Labeling and Safety Warning

The rear-panel outputs on the ABM-1200 are clearly labeled as "A" and "B", representing the two independent amplifier sections.

WARNING!

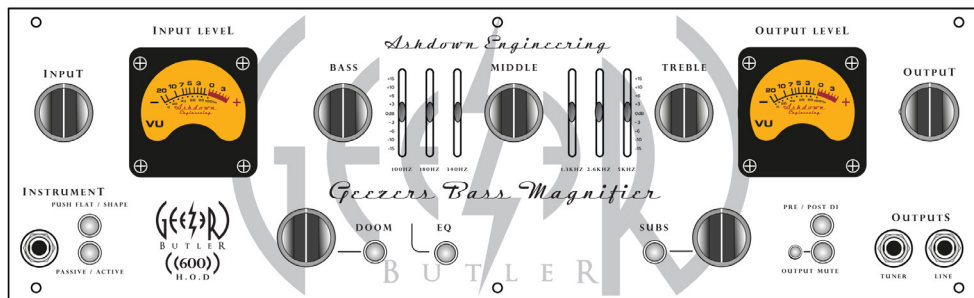
Never interconnect outputs from section A with outputs from section B. Doing so can result in irreversible amplifier damage, which is not covered under warranty.

Always ensure that cabinets are connected independently to either the A or B output pairs, and never bridged or cross-connected between sections.

HOD-600

USER GUIDE

FRONT PANEL:



The HOD-600 is a custom-developed evolution of the Ashdown ABM range created in collaboration with legendary Black Sabbath bassist, Geezer Butler. While it shares the core architecture of the ABM series, it includes specific enhancements tailored to Geezer's tonal preferences and performance needs.

KEY DIFFERENCES FROM STANDARD ABM MODELS

Sub Harmonics & Compression (Preset-Only Access)

The Sub Harmonics and Dynamic Compression features are present in the HOD-600 but differ from the standard ABM configuration in the following ways:

- Both circuits are factory pre-tuned and preset, providing a carefully crafted tonal response optimised for Geezer Butler's signature sound.

HOD-600

USER GUIDE

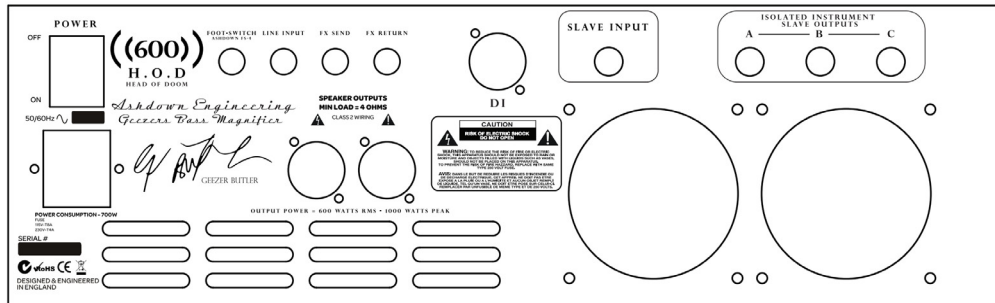
- There are not user-adjustable controls for these features on the amplifier's front panel.

Activation via FS-4 Footswitch Only

Both Sub Harmonics and Compression are only accessible via the Ashdown FS-4 footswitch. The features cannot be toggled or modified via the front panel; the footswitch is required for operation.

In addition to the standard ABM rear panel layout, the HOD-600 includes specialised connectivity options designed for advanced stage and studio setups. These additions expand the amp's functionality as a master or slave unit within more complex signal chains.

REAR PANEL:



ISOLATED OUTPUTS (X3)

The HOD-600 features three transformer-isolated line outputs, specifically designed for:

- Feeding the Slave Input of additional speaker heads
- Sending a clean signal to recording equipment or live consoles

Key Characteristics

- Each output is transformer-isolated and ground-lifted, ensuring no ground loop hum occurs when linking multiple amplifiers.
- The signal provided is an exact replica of the preamp output being fed to the HOD-600's internal power amp.
- This allows the HOD-600 to function as a Master Preamp, with its signal distributed cleanly to other amps or devices without degradation.

SLAVE INPUT

The rear panel also includes a dedicated Slave Input, which allows an external preamp or signal source to bypass the HOD-600's internal preamp stage entirely.

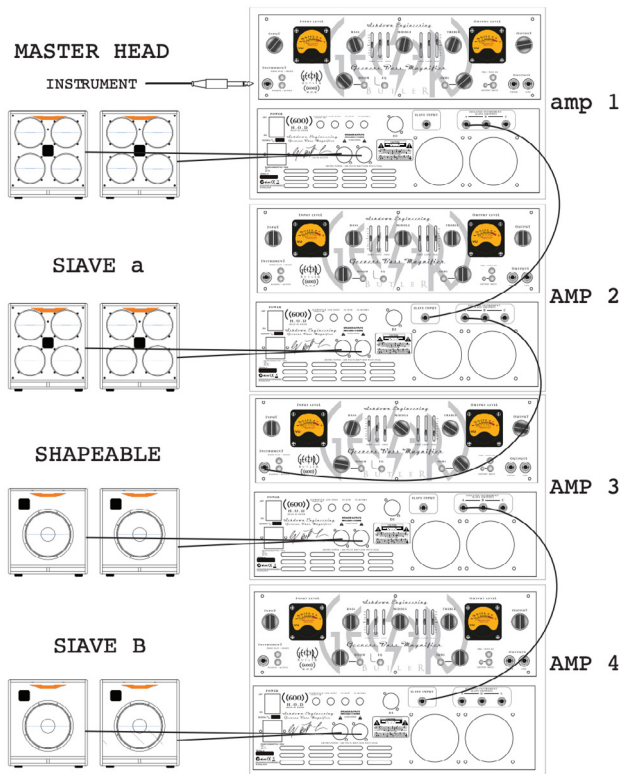
Important Notes:

When a signal is fed into the Slave Input, it is routed directly to the power amplifier. This overrides all front-panel preamp controls and also disables the Auto Mute function. Use this input when you want the HOD-600 to operate solely as a power amp, driven by another unit's preamp.

HOD-600

SLAVE INPUT/OUTPUT SIGNAL FLOW:

USER GUIDE



INTERSTELLAR-600

FRONT PANEL:

USER GUIDE



The Interstellar amplifier shares the same core architecture and feature set as the ABM series, with specific modifications tailored to the preferences of renowned bassist, Guy Pratt. These enhancements focus on streamlined operation and tonal consistency.

KEY DIFFERENCES FROM STANDARD ABM MODELS

Sub Harmonics & Compression (Preset-Only Access)

The Sub Harmonics and Dynamic Compression features are present in the Interstellar but differ from the standard ABM configuration in the following ways:

- Both circuits are factory pre-tuned and preset, providing a carefully crafted tonal response optimised for Guy Pratt's signature sound.

INTERSTELLAR-600

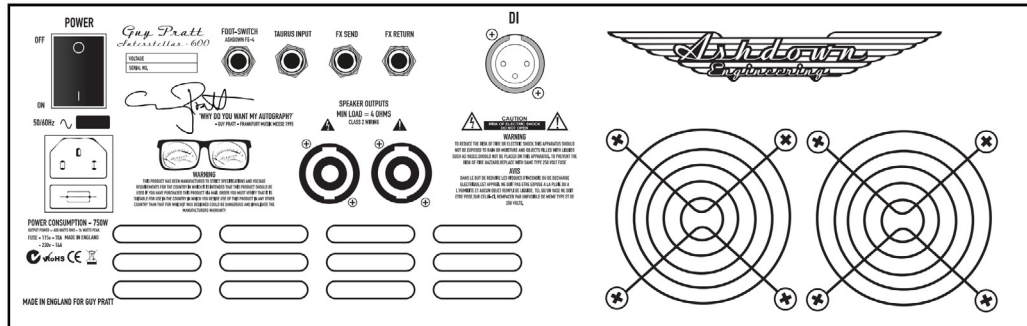
USER GUIDE

- There are not user-adjustable controls for these features on the amplifier's front panel.

Activation via FS-4 Footswitch Only

Both Sub Harmonics and Compression are only accessible via the Ashdown FS-4 footswitch. The features cannot be toggled or modified via the front panel; the footswitch is required for operation.

REAR PANEL:



SPECIFICATIONS

USER GUIDE

INPUT SPECIFICATIONS:

INPUT TYPE	IMPEDANCE	INPUT RANGE/LEVEL
High Input	3.9M Ohms	64mW to 12V peak-to-peak
Low Input	10k Ohms	130mW to 24V peak-to-peak
Line Input	22k Ohms	0dBu nominal
Effects Return	22k Ohms	0dBu nominal

OUTPUT SPECIFICATIONS:

OUTPUT TYPE	IMPEDANCE	OUTPUT LEVEL
Tuner Out	1k Ohms	0dBu nominal
Line Out	10k Ohms	0dBu nominal
Effects Send	22k Ohms	0dBu nominal
D.I Output (Balanced)	600 Ohms	-20dBu nominal

SPECIFICATIONS

USER GUIDE

EQUALISATION (EQ)

CONTROL	FREQUENCY	RANGE
Shape (Predefined)	+8dB @ 50Hz & 4kHz -8dB @ 400Hz	Slope: -6dB/octave
Bass (Rotary)	45Hz	+/- 12dB
Middle (Rotary)	660Hz	+/- 12dB
Treble (Rotary)	10kHz	+/- 12 dB
Slider 1	100Hz	+/- 12 dB
Slider 2	180Hz	+/- 12 dB
Slider 3	340Hz	+/- 12 dB
Slider 4	1.3kHz	+/- 12 dB
Slider 5	2.6kHz	+/- 12 dB
Slider 6	5kHz	+/- 12 dB

SPECIFICATIONS

USER GUIDE

FREQUENCY RESPONSE

FILTER TYPE	CUTOFF FREQUENCY (-3dB)
High-pass Filter	30Hz
Low-pass Filter	20kHz

SPEAKER OUTPUT

SPECIFICATION	VALUE
Minimum Speaker Load	4 Ohms
Output Power (Per Section)	600W RMS into 4 Ohms
Continuous Sine Wave Power	~540W RMS (includes 10% internal compression)
Power Output Notes	Actual power depends on mains voltage, cable length, and quality of power distribution

SERVICE CONTACTS

USER GUIDE

In the rare instance that you experience an issue with your ABM amplifier, your first point of contact should be the retailer from whom you purchased the product. They will be able to advise on whether the amplifier can be repaired under warranty.

If they are unable to assist or resolve the issue, please contact your local distributor using the information provided below, and they will be happy to help you further.

LOCATION	EMAIL
France	jeremy.leclaire@algam.net
Benelux	stef@algambenelux.be
Iberica	amendez@musicdistribucion.com
Italy	andrea.cesarini@algameko.com
Germany/Austria	phillipp.opitz@algam.de
Nordic	christian@algamnordic.com
Benelux	stef@algambenelux.be
UK	dave.green@ashdownmusic.co.uk
USA	service@algamusa.com

CONFORMITY

MANUFACTURER: Algam Ashdown LTD
The Old Maltings
Hall Road, Heybridge
Essex, CM9 4NJ
United Kingdom



PRODUCT DESCRIPTION: Instrument amplification & accessories based on Printed Circuit Board designs.
For domestic and professional use.

When installed and used in accordance with the manufacturer's instructions the Model(s) named herein is in conformity with the following standards and normative documents:

2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive

The Following harmonised standards and technical specifications have been applied:

LVD:	EN 62368-1:2014/AC:2015
EMC:	EN 55032:2015/A1:2020/A11:2020 EN 55035:2017/ A11:2020 EN 61000-3-2:2019/A1:2021
RoHS:	EN 63000:2018

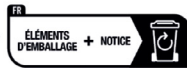
RECYCLING & DISPOSAL OF PACKAGING

SCAN THE QR CODE AND DISPOSE CORRECTLY

SKANNA QR-KODI JA HÄVITÄ OIKEIN
SKANNIGE QR-KOOD JA KÄILITAKE ÕIGESTI
SCAN QR-KODEN OG BORTSKAFFES KORREKT
NASKENTE QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDUJTE
ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΩΣΤΑ
СКАНИРАЙТЕ QR КОДА И ИЗХВЪРЛЕТЕ ПРАВИЛНО
SCAN DE QR-CODE EN GOOI OP CORRECTE wijze AF
SKANNA QR-KODEN OCH KASSA KORREKT
QR-CODE SCANNEN UND RICHTIG ENTSORGEN
ESCANEE EL CÓDIGO QR Y DESECHE CORRECTAMENTE
SKENIRAJTE KODO QR IN PRAVILNO ODSTRANITE



SKENOVAŤ QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDOVAŤ
SCANATI CODUL QR ȘI ARIMINATI CORECT
LEIA O CÓDIGO QR E DESCARTE CORRETAMENTE
ZESKANUJ KOD QR I WYKORZYSTAJ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB
SKAJN IL-QR CODE U ARMI B'MOD KORRETT
SCAN DE QR-CODE AN KORREKT entsuergt
NUSKAITYKITE QR KODĄ IR TINKAMAI IŠMETAME
SKENĖJIET QR KODU UN PAREIZI UZMETIES
SCANSIONA IL CODICE QR E SMALTISCI CORRETTAMENTE
SCAN AN CÔD QR AGUS DÍÚSCAIRT I GHEARR
SZKENNELJE BE A QR-KÓDOT, ÉS MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA LE
SCANNEZ LE CODE QR ET JETEZ-LE CORRECTEMENT



PAPER COLLECTION

MANUFACTURED BY:
ASHDOWN DESIGN & MARKETING LTD.
THE OLD MALTINGS IND EST,
HALL ROAD,

HEYBRIDGE,
ESSEX,
ENGLAND CM9 4NJ

TEL: +44(0)1621 857 853
E-MAIL: INFO@ASHDOWNMUSIC.CO.UK
WEB: WWW.ASHDOWNMUSIC.COM



MERCI

Merci d'avoir acheté votre amplificateur Ashdown Engineering et bienvenue dans la famille ! Nous pensons sincèrement que vous avez fait le bon choix et savons que cet amplificateur vous offrira des années de son exceptionnel et de service fiable.

Cela reste cependant une machine et elle nécessite un entretien approprié.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvel ampli et à le faire durer aussi longtemps que chez certains de nos clients les plus satisfaits et très célèbres.

ENREGISTREZ-VOUS EN LIGNE

Veuillez enregistrer ce produit en ligne afin que nous puissions vous garantir des années d'assistance client via notre centre de service interne convivial.

Voici où vous devez vous rendre pour enregistrer votre produit :

<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MANUEL D'UTILISATION



AVIS IMPORTANT À L'ATTENTION DES CLIENTS



Ce produit a été fabriqué conformément à des spécifications strictes, notamment en ce qui concerne les exigences de tension, qui respectent les réglementations applicables dans le pays auquel il est destiné.

Si vous avez acheté ce produit en ligne, par correspondance ou par vente téléphonique, il vous incombe de vous assurer qu'il est adapté à une utilisation dans votre pays de résidence.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il est destiné peut présenter des risques pour la sécurité et annulera la garantie du fabricant.

Veuillez conserver votre preuve d'achat (reçu), car elle sera requise dans le cas peu probable où vous auriez besoin de faire appel au service de garantie.

GUIDE DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Le symbole de l'éclair avec une flèche est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, dont l'ampleur peut être suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MANUEL D'UTILISATION



Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la vapeur ou à la fumée. Évitez de placer l'appareil dans des zones où il pourrait être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Ne placez aucun objet contenant du liquide (comme un vase) sur ou à proximité de l'appareil. Ne placez jamais de récipient contenant du liquide sur l'appareil et, en aucun cas, n'insérez d'objets (par exemple, des matériaux inflammables, des pièces de monnaie ou des câbles) ou de liquides dans l'appareil, car cela pourrait entraîner un court-circuit, un dysfonctionnement ou d'autres problèmes graves. L'appareil ne doit pas être soumis à de fortes vibrations ou à des chocs mécaniques. De plus, ne placez aucune source de flamme nue (comme des bougies allumées) sur ou à proximité de l'appareil.

Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et retournez le produit au centre de service Ashdown le plus proche ou à un distributeur Ashdown agréé (reportez-vous aux informations au verso) dans les circonstances suivantes :

- Le cordon d'alimentation est endommagé.
- De la fumée ou une odeur inhabituelle est émise.
- L'appareil a été exposé à la pluie, ou est devenu mouillé ou humide.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement, ou vous constatez une dégradation notable des performances.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MANUEL D'UTILISATION

Assurez-vous que l'appareil est placé de manière à permettre une ventilation adéquate. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux ou des revêtements similaires, car cela pourrait entraîner une surchauffe et présenter un risque pour la sécurité.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE - CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE!

Cet appareil doit être mis à la terre. En aucun cas la connexion de terre de sécurité ne doit être déconnectée du câble d'alimentation secteur. La prise secteur fait office de dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible et fonctionnelle pendant l'utilisation de l'appareil. Si une partie du cordon secteur est endommagée, l'ensemble du cordon doit être remplacé.

Les informations de câblage suivantes sont fournies à titre de référence uniquement :

Code couleur des fils du câble d'alimentation secteur

Les fils du câble d'alimentation secteur sont codés par couleur selon la norme internationale suivante:

TERRE (Masse) : Vert et Jaune (États-Unis : Vert/Jaune)

NEUTRE : Bleu (États-Unis : Blanc)

PHASE (Actif) : Marron (États-Unis : Noir)

Si les couleurs des fils ne correspondent pas aux indications sur les bornes de votre fiche, veuillez vous référer aux informations suivantes :

-Le fil VERT et JAUNE doit être raccordé à la borne marquée de

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MANUEL D'UTILISATION

la lettre E ou du symbole de mise à la terre.

- Le fil BLEU doit être raccordé à la borne marquée de la lettre N.
- Le fil MARRON doit être raccordé à la borne marquée de la lettre L.

Veillez toujours à respecter le code couleur approprié lors du remplacement ou du câblage de la fiche.

Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement à la tension secteur spécifiée sur le panneau arrière. Veuillez vérifier avant de le brancher à une source d'alimentation.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ET L'ENTRETIEN

SERVICE ET ENTRETIEN

Tous les services et opérations d'entretien doivent être effectués uniquement par Ashdown ou un agent de service agréé Ashdown. Ashdown décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage résultant d'un service, d'un entretien ou d'une réparation effectué par un personnel non autorisé. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez aucune modification interne, sauf indication spécifique dans le manuel d'utilisation.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout risque d'incendie, remplacez toujours le fusible par un fusible du même type et ayant les mêmes caractéristiques que celui d'origine.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES MANUEL D'UTILISATION

SÉCURITÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise déjà surchargée par plusieurs appareils. Lorsque vous utilisez des rallonges, assurez-vous que la consommation électrique totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la puissance nominale (en watts ou en ampères) de la rallonge. Une surcharge peut entraîner une surchauffe ou la fonte de l'isolation du câble, ce qui constitue un risque d'incendie.

SÉCURITÉ AUDITIVE

Évitez une écoute prolongée à des niveaux de volume élevés ou à tout volume jugé inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements dans les oreilles, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un audiologiste qualifié.

INTRODUCTION À LA SÉRIE ABM

La gamme d'amplificateurs Ashdown ABM est en production continue depuis près de 30 ans, s'imposant comme le choix incontournable des bassistes professionnels du monde entier. Au fil des décennies, la série ABM a connu plusieurs améliorations et évolutions, tout en conservant les caractéristiques essentielles qui en ont fait une référence. La dernière génération d'amplificateurs ABM introduit des améliorations clés, notamment :

- Une section d'égalisation élargie avec deux bandes de fréquences supplémentaires pour une flexibilité tonale accrue.
- Une extension de la coupure haute fréquence pour une réponse dans les aigus plus raffinée.
- Des améliorations subtiles du circuit interne pour des performances et une fiabilité optimisées.

En plus des modèles standards, la série ABM comprend également des éditions signature, chacune offrant des caractéristiques uniques adaptées à des artistes ou styles de jeu spécifiques (détails fournis plus loin dans le manuel).

Tous les modèles ABM sont conçus pour un entretien à long terme, avec une conception permettant une réparation complète au niveau des composants. De nombreux composants critiques sont montés sur supports pour un remplacement facile, garantissant un temps d'arrêt minimal et une durabilité maximale.

Les principales caractéristiques de conception de la gamme incluent:

- Un chemin de signal entièrement analogique
- Une amplification en sortie de classe AB
- Des systèmes de refroidissement par ventilateur
- Des transformateurs toriques haute efficacité

La série ABM représente la combinaison parfaite entre sonorité classique, innovation moderne et fiabilité à toute épreuve.

GAMME ABM

MANUEL D'UTILISATION

GAMME ABM RANGE

Au moment de la rédaction, la gamme ABM comprend les modèles suivants :



ABM-750-EVO V



UK-ABM-600-EVO IV



ABM-600-EVO IV & ABM-300-EVO IV

MANUEL D'UTILISATION



ABM-1200-EVO IV & SO-1200



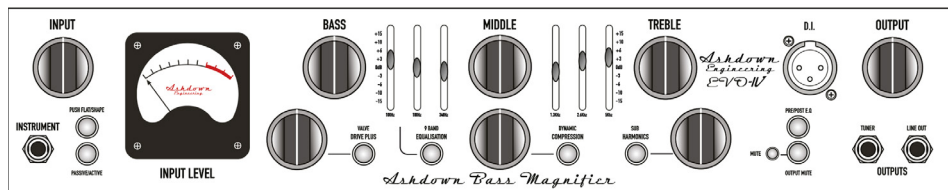
INTERSTELLAR-600

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

THE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

PANNEAU AVANT :



ENTRÉE INSTRUMENT

Branchez votre basse à cette entrée à l'aide d'un câble instrument standard 1/4". Cette entrée est conçue pour s'adapter à la quasi-totalité des basses actuellement disponibles sur le marché, qu'il s'agisse d'instruments passifs à faible niveau de sortie (environ 100 mW) ou de basses actives capables de produire des niveaux de sortie de plusieurs volts.

Pour garantir des performances optimales et une qualité de signal maximale, utilisez le commutateur Passif/Actif, situé juste en dessous et à droite de la prise d'entrée, pour adapter l'étage d'entrée au niveau de sortie de votre instrument :

- Mode Passif : pour les basses passives traditionnelles avec des signaux de sortie plus faibles.
- Mode Actif : pour les basses actives ou les instruments équipés de préamplis à haut niveau de sortie.

Le choix du réglage approprié permet de préserver la marge dynamique, d'éviter la distorsion et d'assurer la meilleure réponse tonale possible de l'amplificateur.

ENTRÉES

L'amplificateur dispose de deux étages sélectionnables pour s'adapter à une large gamme de signaux de basse. Utilisez le commutateur Passif/ Actif pour basculer entre les deux modes :

Haute impédance d'entrée (mode passif)

- Impédance : 3,9 M Ω
- Plage d'entrée : 64 mW à 12 V crête à crête
 - Position du commutateur : Sortie
- Recommandé pour : Basses passives traditionnelles avec micros non alimentés. Cette entrée à haute impédance est optimisée pour préserver la tonalité et la clarté des instruments à faible niveau de sortie.

Basse impédance d'entrée (mode actif)

- Impédance : 10 k Ω
- Plage d'entrée : 130 mW à 24 V crête à crête
 - Position du commutateur : Enfoncée
- Recommandé pour : Basses actives avec micros alimentés ou préamplis intégrés. Ce réglage est conçu pour gérer des niveaux de signal plus élevés sans écrêtage ni distorsion.

RÉGLAGE D'ENTRÉE

Le réglage d'entrée permet d'ajuster le niveau du signal entrant dans l'étage de préamplification, vous permettant d'optimiser le rapport signal/ bruit pour une performance aussi propre que dynamique.

Pour régler correctement le niveau d'entrée :

- Visez un niveau de signal qui oscille autour de 0 dB sur le vumètre lors du jeu normal.
- Il est idéal que le signal atteigne brièvement la zone rouge lors d'un jeu plus agressif ou avec une dynamique accrue. Cela vous permet d'exploiter toute la plage dynamique du préampli sans distorsion excessive. Utilisez le réglage d'entrée en combinaison avec le commutateur Passif/ Actif pour adapter l'amplificateur à la sortie de votre instrument :
- Notez que certaines basses actives peuvent avoir un niveau de sortie relativement faible.
- De même, certaines basses passives peuvent produire un signal étonnamment fort.

Choisissez les réglages les mieux adaptés à votre instrument pour obtenir une structure de gain optimale et une clarté tonale maximale.

COMMUTATEUR FLAT/SHAPE

Situé juste au-dessus du commutateur Passif/Actif, le commutateur Shape active une courbe d'égalisation prédéfinie conçue pour améliorer le caractère tonal et la clarté.

Lorsque le commutateur est activé (position sortie) :

Une courbe d'égalisation fixe est appliquée avec les caractéristiques suivantes :

- +8 dB de gain à 50 Hz

- +8 dB de gain à 4 kHz
- -8 dB de réduction à 400 Hz
- Pente du filtre : 6 dB/octave

Cette courbe d'égalisation accentue les basses et les aigus tout en atténuant les médiums autour de 400 Hz, produisant un son claquant et creusé, avec davantage de brillance. Elle est particulièrement efficace pour :

- Le jeu à faible volume
- Les sessions en studio
 - Les répétitions
- Les contextes acoustiques

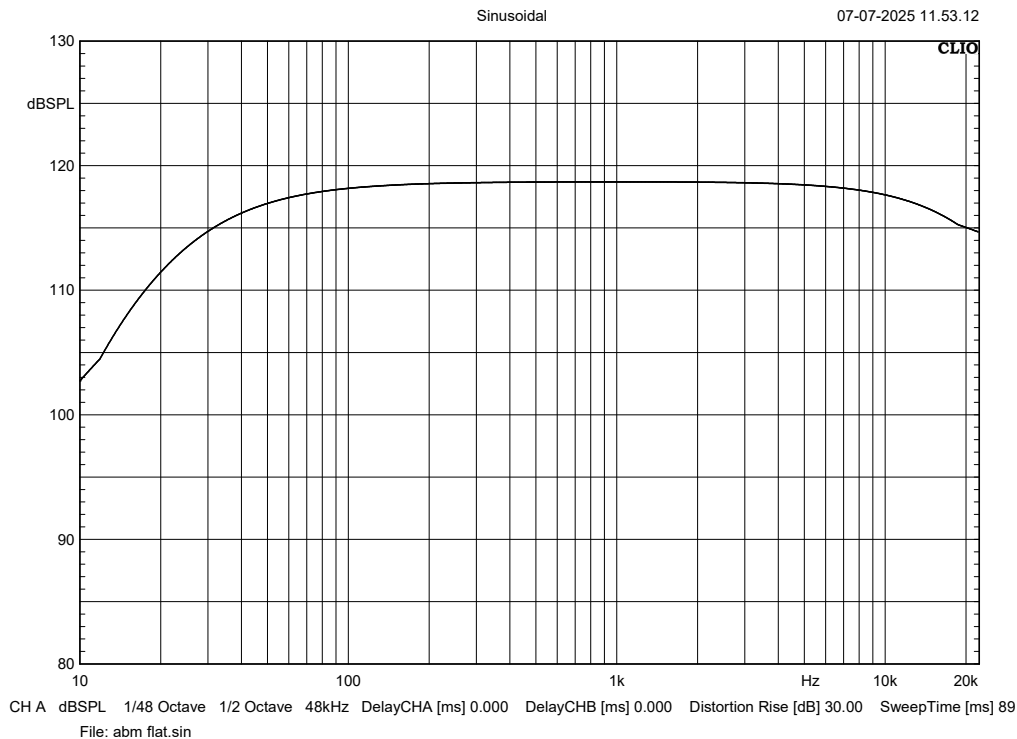
Remarque importante :

Le circuit Shape fonctionne indépendamment de la section principale d'égalisation, ce qui signifie que son influence tonale peut toujours être modelée et affinée à l'aide des réglages EQ standards de l'amplificateur. Cela s'avère particulièrement utile à volume élevé ou lors du réglage de votre son pour une performance en direct. Veuillez vous référer au graphique de réponse pour une représentation visuelle de la courbe d'égalisation :

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

ABM EQ: FLAT

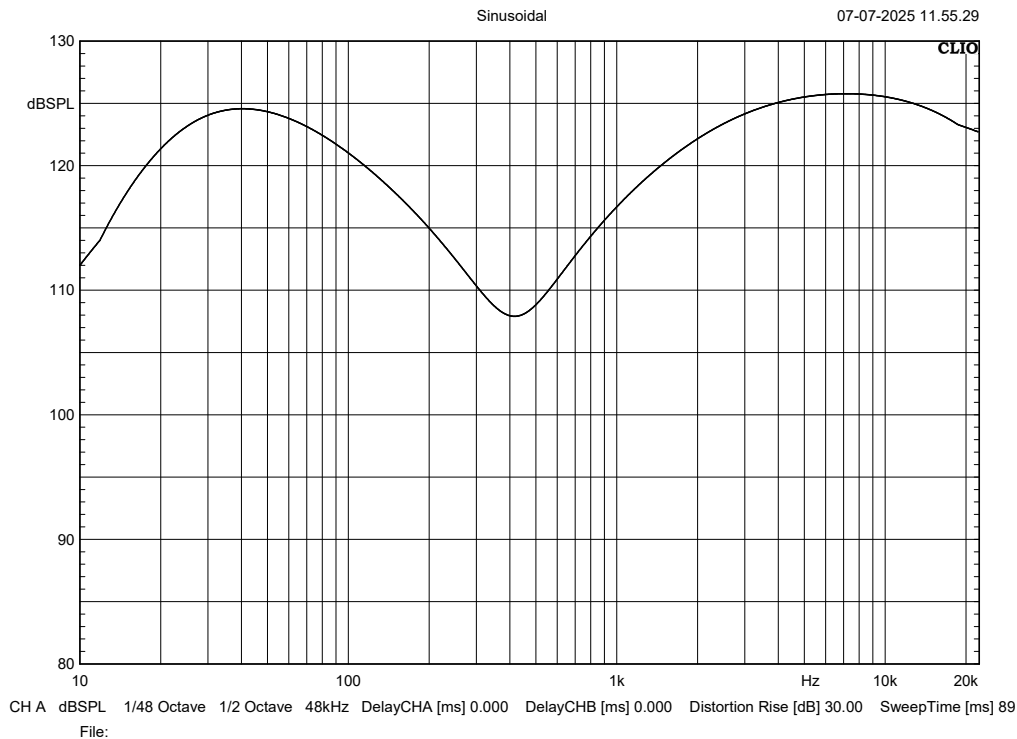
MANUEL D'UTILISATION



LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

ABM EQ: SHAPE

MANUEL D'UTILISATION



SATURATION À LAMPE

La section Valve Drive intègre une lampe ECC83 (12AX7) afin d'offrir une coloration sonore riche avec un caractère vintage distinctif. Réglage au minimum (0) : Le signal contourne totalement l'étage à lampe pour produire un son clair.

En tournant le réglage dans le sens horaire :

- Vers 9 heures : Une chaleur de style vintage est introduite, avec une compression subtile et une légère saturation.
- À 12 heures : Le son prend une légère teinte overdrive, ajoutant de la présence et du grain tout en restant articulé et dynamique.
- Au-delà de 12 heures jusqu'au maximum : Des niveaux croissants de saturation à lampe et de complexité harmonique apparaissent, atteignant une distorsion à lampe complète aux réglages maximum.

Intégration du signal

La réponse de l'étage à lampe est étroitement liée au réglage du niveau d'entrée. Un niveau d'entrée plus élevé sollicitera davantage la lampe, provoquant une saturation plus précoce et plus marquée, pour un effet d'overdrive plus prononcé.

Activation de la saturation à lampe

Un commutateur dédié Valve Drive In/Out situé sur le panneau avant permet d'activer ou de désactiver entièrement le circuit à lampe.

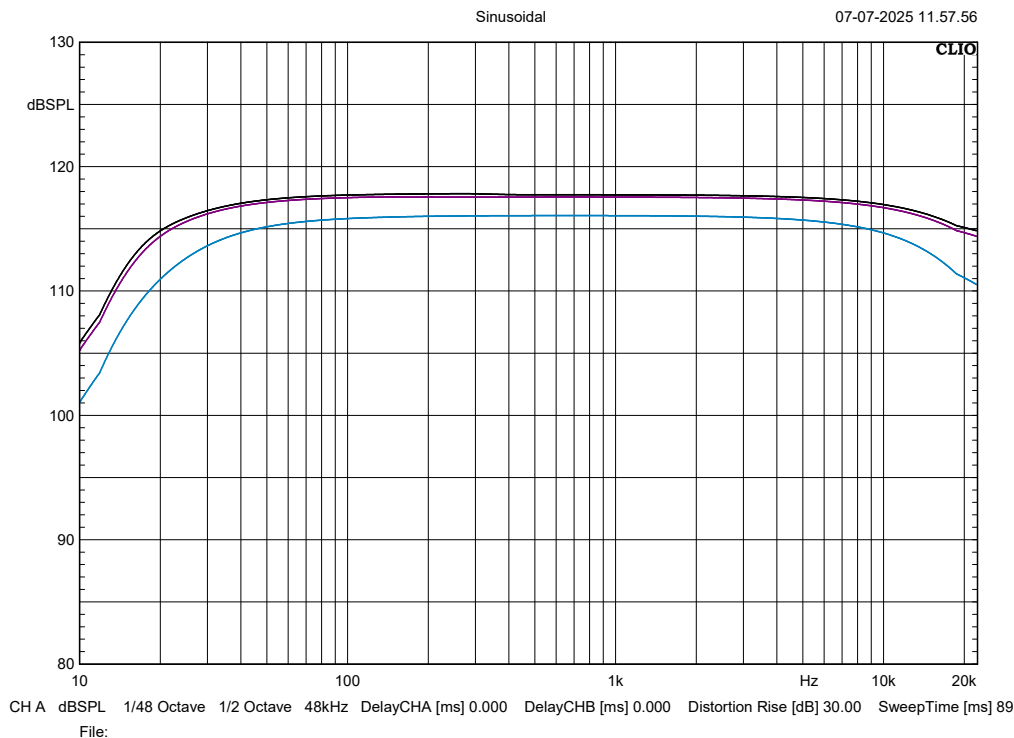
Bouton en position SORTIE : la saturation à lampe est active Bouton en position ENTRÉE : la saturation à lampe est désactivée

Cette fonction peut également être activée/désactivée à distance à l'aide du pédalier 4 voies Ashdown, à condition que le bouton Valve Drive du panneau avant soit en position sortie.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

ABM EQ: VALVE DRIVE

MANUEL D'UTILISATION



ÉGALISATION À 9 BANDES

Le système d'égalisation fonctionne comme un hybride entre une tonalité classique à 3 bandes et un égaliseur graphique.

- Lorsque seuls les réglages rotatifs Bass, Middle et Treble sont utilisés (et que tous les curseurs sont positionnés au centre), l'égalisation se comporte comme une tonalité 3 bandes standard. Idéal pour les musiciens qui privilégient la simplicité et les ajustements rapides.
- Pour un réglage tonal plus approfondi, les six curseurs intermédiaires permettent un contrôle précis sur des bandes de fréquences spécifiques, transformant ainsi le système en véritable égaliseur graphique à 9 bandes.

Cette approche associe la convivialité d'une section de tonalité classique à la précision et à la puissance d'un système d'égalisation moderne.

Bypass de l'égalisation et commande au pied

Un commutateur dédié EQ In/Out permet de désactiver entièrement la section d'égalisation. Lorsqu'elle est désactivée, l'amplificateur délivre un signal neutre, non coloré – idéal pour une utilisation avec des préamplis externes ou pour les musiciens recherchant une configuration tonale minimaliste.

L'égalisation peut également être activée/désactivée à l'aide du pédalier 4 voies Ashdown, à condition que le bouton EQ du panneau avant soit en position sortie.

Bandes de fréquences et points de contrôle de l'égalisation

L'égaliseur 9 bandes offre une plage de réglage de +/- 12 dB sur les fréquences suivantes (reportez-vous au graphique de réponse pour une référence visuelle) :

Conseils pratiques d'utilisation

Bien que la section EQ soit un outil puissant pour façonner votre son, il est important de l'utiliser avec discernement, en particulier en situation de concert, où les niveaux de signal sont généralement plus élevés.

- Évitez les augmentations excessives, en particulier dans les fréquences très basses ou très aiguës, car cela peut introduire du bruit indésirable, des aigus agressifs ou des mouvements excessifs du haut-parleur dans les graves.
- Dans un contexte de groupe où plusieurs instruments partagent des plages de fréquences similaires, envisagez de réduire les basses fréquences pour "alléger" votre son. Cela ne réduira pas la perception des graves dans la salle, mais améliorera la clarté sur scène, permettra à votre son de mieux percer dans le mix, et diminuera la puissance nécessaire au système.

Considérations sur le niveau de signal

Les réglages de l'égalisation influencent le niveau global du signal dans le préampli. Une fois votre égalisation configurée, il est important de vérifier et de réajuster le niveau d'entrée afin de maintenir une intégrité optimale du signal et d'éviter toute saturation ou distorsion.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

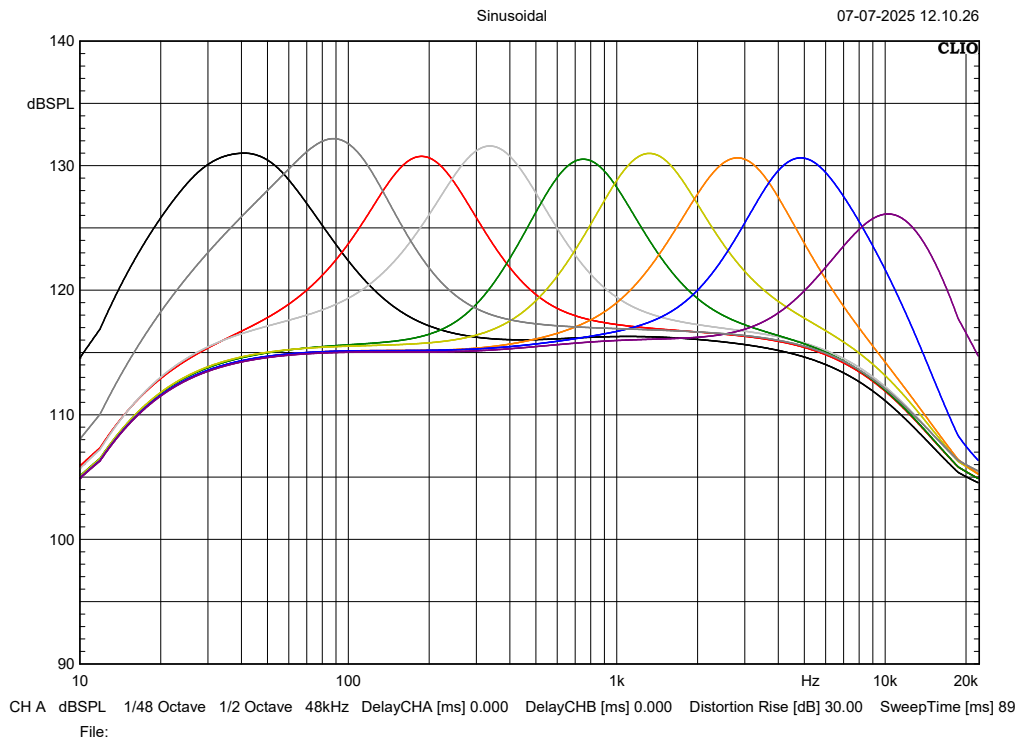
Commande rotative	Fréquences contrôlées
Graves	45Hz
Médiums	660Hz
Aigus	10kHz

Bandes à curseur	Fréquences
Curseur 1	100Hz
Curseur 2	180Hz
Curseur 3	340Hz
Curseur 4	1.3kHz
Curseur 5	2.6kHz
Curseur 6	5kHz

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

PLAGE COMPLÈTE D'ÉGALISATION ABM :

MANUEL D'UTILISATION



COMPRESSION DYNAMIQUE

Le circuit de compression dynamique intégré au préamplificateur ABM est conçu pour améliorer l'équilibre tonal global en renforçant le sustain, en augmentant la clarté des notes et en maintenant un niveau de sortie constant sur l'ensemble du spectre de fréquences.

Fonctionnement

Lorsqu'il est activé, le compresseur atténue les pics de signal et régule les fluctuations dynamiques, offrant un son plus homogène, proche d'un traitement studio :

- À des réglages faibles, la compression renforce subtilement les graves, améliore la définition des notes et augmente la marge dynamique, permettant des niveaux de sortie plus élevés sans surcharger l'étage de puissance.
- À des réglages plus élevés, l'amplificateur devient moins sensible aux variations de jeu, ce qui peut être utile pour obtenir un son soutenu et uniforme, notamment en studio ou dans des environnements live maîtrisés.

Réglage et configuration

- Le contrôle Compression Level ajuste le niveau de compression appliqué au signal.
- Pour un fonctionnement efficace du compresseur, le niveau d'entrée doit être correctement réglé (comme décrit dans la section Input Control).
- Lorsque la compression est activée, une légère baisse du niveau de sortie global peut être observée. Cela est normal et peut être compensé à l'aide du réglage Output Level. Toutefois, en raison de la perception psychoacoustique de la compression, le volume perçu reste souvent inchangé.

REMARQUE :

Le compresseur fonctionne selon le principe de réduction de crête (topdown). Si vous augmentez le niveau de sortie pour compenser la perte de gain, vous pouvez également constater une augmentation du bruit de fond. Cela est typique de ce type de circuit de compression.

Activation et commande à distance

Un commutateur Compression In/Out dédié situé sur le panneau avant vous permet d'activer ou de désactiver le compresseur. Comme pour les fonctions EQ et Valve Drive, la compression peut également être activée ou désactivée à distance à l'aide du pédalier 4 voies Ashdown, à condition que le bouton du panneau avant soit en position sortie.

SUB HARMONIQUES

La fonction Sub Harmonics de la série ABM enrichit et approfondit votre son en générant un signal une octave en dessous de la note fondamentale jouée. Cet effet peut considérablement épaissir votre son et renforcer la présence dans les basses, notamment dans un contexte live ou dans des styles musicaux à fort impact.

Fonctionnement et réglage

Le contrôle Level ajuste le mélange entre le signal sub-octave et votre signal d'origine, permettant d'obtenir aussi bien un renforcement subtil de la tonalité qu'une présence grave et synthétique.

Même de petites quantités de contenu sub-harmonique peuvent entraîner un changement de tonalité puissant et perceptible, ajoutant de la profondeur sans sacrifier la clarté.

Principe de fonctionnement

En raison de la manière dont les cordes produisent naturellement des sons – en générant des harmoniques marquées et un fondamental atténué – le générateur sub-harmonique 100 % analogique de l'ABM compense le manque d'énergie dans les basses en créant une seconde note à la moitié de la fréquence d'entrée (c'est-à-dire une octave plus bas).

Le signal généré est filtré afin d'éviter les bruits indésirables ou les fréquences subsoniques non musicales. Une technique de jeu propre et régulière est recommandée pour des performances optimales.

REMARQUE :

Ce circuit n'est pas polyphonique ; il offre une meilleure précision lorsqu'on joue des notes seules. Une technique de jeu propre et régulière est recommandée pour des résultats optimaux.

Activation et commande à distance

La fonction Sub Harmonics peut être activée ou désactivée à l'aide du bouton dédié Sub situé sur le panneau avant. Elle peut également être commandée à distance via le pédalier 4 voies Ashdown, à condition que le bouton Sub du panneau avant soit en position sortie.

SORTIE DIRECT INJECT (D.I.)

L'amplificateur ABM est équipé d'une sortie Direct Inject (D.I.) de haute qualité via un connecteur XLR symétrique, adaptée au renforcement sonore en direct comme aux applications d'enregistrement en studio.

Sélection Pré/Post EQ

Un bouton-poussoir situé juste en dessous de la prise D.I. vous permet de choisir la source du signal D.I. :

Pré-EQ :

La sortie D.I. envoie un signal propre et non traité, prélevé avant l'égalisation de l'ampli, les Sub Harmonics et les boucles d'effets. Idéal pour les ingénieurs du son en façade ou en studio qui souhaitent façonner le son en externe.

Post-EQ:

La sortie D.I. envoie un signal incluant tous les réglages d'égalisation, les Sub Harmonics et les effets présents dans la chaîne, reflétant exactement ce que vous entendez dans votre système.

Conception de connectivité et de mise à la terre

La sortie D.I. est conçue avec une masse flottante référencée à la console de mixage connectée, ce qui la rend insensible à l'alimentation fantôme et élimine le besoin habituel d'un interrupteur de levée de masse. Cela garantit un fonctionnement silencieux, sans bourdonnement, dans la plupart des environnements professionnels.

Remarque particulière sur les interfaces informatiques

Lorsque la sortie D.I. est utilisée pour alimenter une interface audio connectée à un ordinateur, il est possible de rencontrer occasionnellement des boucles de masse, notamment si l'inter-

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

face ou l'ordinateur ne possède pas une vraie connexion à la terre secteur. Dans ce cas, il peut être nécessaire de fournir manuellement une référence de masse à l'interface pour éliminer les bruits indésirables.

FONCTIONS PUSH TO MUTE & AUTO MUTE

Fonction Auto Mute

Lorsque l'amplificateur est allumé sans qu'aucun instrument ne soit branché dans l'entrée jack, il passe automatiquement en mode muet. Cette fonction de fonctionnement silencieux ne présente aucune indication visuelle sur le panneau avant.

IMPORTANT:

En raison de ce comportement, l'amplificateur ne peut pas être utilisé comme amplificateur de puissance esclave sans mesures supplémentaires. Si vous souhaitez utiliser un préampli externe via l'entrée Line In ou le retour d'effets (FX Return), vous devez insérer un jack court-circuité (c'est-à-dire une fiche dont la pointe et la masse sont connectées) dans l'entrée Instrument pour désactiver la fonction Auto Mute.

Fonction Push to Mute

Le commutateur Push to Mute permet un contrôle manuel complet de la coupure audio. Lorsqu'il est activé, les sorties principales de l'amplificateur (haut-parleurs, sortie D.I., et sortie Line Out) sont complètement coupées. La sortie Tuner Out reste active, permettant un accordage silencieux ou des changements de configuration. Un témoin LED bleu situé à côté du commutateur indique clairement lorsque le mode muet est activé.

SORTIE TUNER

La prise Tuner Out fournit un signal de niveau ligne continu, idéal pour connecter un accordeur permanent.

Caractéristiques principales

Le niveau de sortie est influencé par le commutateur Passif/Actif et par le réglage du gain d'entrée, permettant d'adapter la force du signal à différents types d'accordeurs. La sortie Tuner Out n'est pas affectée par la fonction Mute, ce qui signifie qu'elle reste toujours active, même lorsque les autres sorties sont coupées.

Cette configuration permet un accordage silencieux lors des performances live ou des répétitions en activant simplement le commutateur Push to Mute, qui coupe toutes les autres sorties tout en maintenant le signal de l'accordeur actif et ininterrompu.

NIVEAUX DE SORTIE

Le réglage Output Level contrôle le volume global de l'amplificateur, en déterminant le niveau de signal envoyé à l'étage de puissance, puis aux sorties haut-parleurs, Line Out et autres sorties audio (à l'exception de la sortie D.I. si elle est réglée sur Pre-EQ).

Utilisez ce réglage pour adapter le volume de scène à votre convenance, une fois le niveau d'entrée, l'égalisation et les effets configurés. Il fournit un gain propre sans altérer les caractéristiques tonales définies plus tôt dans la chaîne du signal.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

ASTUCE:

Commencez toujours avec le réglage Output Level au minimum lors de la mise sous tension de l'amplificateur, puis augmentez progressivement afin d'éviter les pics de volume soudains, en particulier en situation live.

VU-MÈTRE DE NIVEAU DE SORTIE

Sur certains modèles de la gamme ABM, un second VU-mètre est intégré pour afficher le niveau de sortie de l'amplificateur. Ce VU-mètre est directement alimenté par l'étage de puissance et indique la quantité de puissance délivrée au système de haut-parleurs connecté.

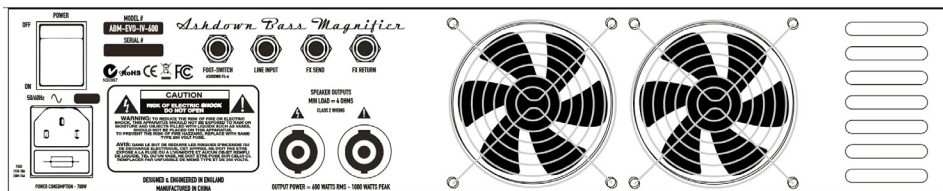
Lorsque l'aiguille atteint 0 dB, cela signifie que l'amplificateur de puissance fonctionne à son niveau de sortie propre maximal (sans distorsion). Des lectures au-delà de ce point peuvent indiquer un écrêtage potentiel ou une saturation de l'étage de puissance, selon le modèle d'amplificateur et l'impédance de charge des enceintes.

Cette référence visuelle permet aux musiciens et aux ingénieurs du son de surveiller les performances de sortie en temps réel, garantissant des niveaux optimaux pour une utilisation en live ou en studio, sans compromettre le son ni risquer d'endommager les haut-parleurs.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

PANNEAU ARRIÈRE :

MANUEL D'UTILISATION



PRISE D'ENTRÉE SECTEUR

L'amplificateur est équipé d'une prise secteur standard IEC avec fusible, conçue pour être utilisée avec un cordon d'alimentation moulé à 3 broches avec mise à la terre, conforme aux normes électriques de votre région.

Important : Avant la première utilisation

Vous devez vérifier les éléments suivants avant de connecter l'amplificateur à une source d'alimentation :

- Vérifiez que la tension d'entrée indiquée sur l'amplificateur correspond à celle de votre alimentation secteur locale.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation fourni est bien

Par exemple :

Si l'amplificateur est prévu pour du 115 V, il doit uniquement être connecté à une alimentation 115 V.

S'il est prévu pour du 230 V, il doit uniquement être connecté à une alimentation 230 V.

AVERTISSEMENT:

Connecter l'amplificateur à une alimentation de tension incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages irréversibles. Un amplificateur prévu pour 230 V ne fonctionnera pas en 115 V, et un amplificateur prévu pour 115 V ne doit jamais être connecté à une alimentation 230 V.

Respectez toujours les réglementations électriques locales et, en cas de doute, consultez un technicien qualifié avant de mettre l'appareil sous tension.



Ce produit doit être correctement mis à la terre afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur. En cas de dommage interne ou de dysfonctionnement, la connexion à la terre offre un chemin de faible résistance au courant électrique, réduisant considérablement le risque de choc électrique.

Exigences de mise à la terre :

- L'amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation équipé d'un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre.
- Cette fiche ne doit être utilisée qu'avec une prise secteur appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et réglementations électriques locales.
- Ne modifiez pas la fiche. Si elle ne correspond pas à votre prise, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise compatible et correctement mise à la terre.

UNE MISE À LA TERRE INCORRECTE PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES GRAVES

Si vous n'êtes pas certain que votre prise est correctement mise à la terre, consultez un électricien qualifié avant utilisation.

Sécurité du cordon d'alimentation et du fusible

Inspectez toujours le cordon d'alimentation avant utilisation. Si le cordon est endommagé de quelque manière que ce soit, il doit être remplacé immédiatement par un modèle adapté et avec mise à la terre.

Le fusible secteur est logé dans le tiroir coulissant situé sous la prise d'entrée secteur IEC. Remplacez-le toujours par un fusible de même type et de même valeur nominale.

AVERTISSEMENT

Connecter l'amplificateur à une alimentation de tension incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages irréversibles. Un amplificateur prévu pour 230 V ne fonctionnera pas en 115 V, et un amplificateur prévu pour 115 V ne doit jamais être connecté à une alimentation 230 V.

Respectez toujours les réglementations électriques locales et, en cas de doute, consultez un technicien qualifié avant de mettre l'appareil sous tension.

ENTRÉE LINE

L'entrée Line mono non symétrique située à l'arrière permet de connecter des sources audio externes telles que des lecteurs MP3, boîtes à rythmes ou un préampli supplémentaire. Elle est

idéale pour :

- Jouer avec des pistes d'accompagnement
- Superposer plusieurs sources audio
- Intégrer des préamplis ou des processeurs d'effets externes

Détails techniques

- Sensibilité d'entrée : Environ 0 dB (775 mV) sont nécessaires pour amener l'amplificateur à sa pleine puissance via cette entrée.
- Le niveau de sortie global de l'amplificateur (y compris les signaux provenant de l'entrée Line) est contrôlé par le potentiomètre Output Level situé sur le panneau avant.

Important

Pour équilibrer correctement les niveaux de signal lors du mélange entre l'entrée Line et le signal de votre instrument, tout appareil externe connecté à cette entrée doit disposer de son propre contrôle de niveau de sortie. Cela permet d'assurer une structure de gain optimale et d'éviter toute distorsion ou déséquilibre.

ENVOI / RETOUR D'EFFETS

Les prises Effects Send et Return forment une boucle d'effets en série, permettant l'insertion de processeurs externes dans le chemin du signal après l'étage de préamplification, mais avant l'amplificateur de puissance.

Caractéristiques principales

- La boucle fonctionne à un niveau de signal allant jusqu'à 0 dB, bien que le niveau réel dépende de la structure de gain du préampli, incluant l'égalisation, le niveau d'entrée et les autres traitements.
- La prise Send envoie le signal après tous les traitements du préampli, y compris l'EQ, la saturation à lampe (Valve Drive), la compression et les Sub Harmonics.
Cela la rend idéale pour insérer des effets de type temporel ou de modulation (ex. : réverbération, délai, chorus) après la mise en forme du son.
- La sortie Send peut également servir de sortie Line Out supplémentaire, utile pour alimenter des amplis externes, interfaces d'enregistrement ou chaînes de traitement du signal.

Fonctionnement de la prise Return

Insérer une fiche dans la prise Return interrompt le chemin de signal interne entre le préampli et l'amplificateur de puissance.

Le signal envoyé dans la prise Return est routé directement vers l'étage de puissance, ce qui permet d'utiliser des préamplis ou chaînes d'effets externes comme source principale.

PRISE POUR PÉDALIER 4 VOIES

L'amplificateur est équipé d'une prise jack mono dédiée pour l'utilisation du pédalier 4 voies Ashdown FS4, permettant un contrôle à distance des principales fonctions du panneau avant, en situation de jeu ou en studio.

Fonctions prises en charge

Le pédalier permet d'activer/désactiver les fonctions suivantes :

- Section d'égalisation (EQ)
- Saturation à lampe (Valve Drive)
- Compression
- Shape (courbe d'égalisation prédéfinie)

Chaque fonction dispose de sa propre LED sur le pédalier, offrant une indication visuelle claire de son état actuel.

Conditions de fonctionnement

Tous les boutons poussoirs correspondants sur le panneau avant doivent rester en position sortie pour permettre au pédalier de prendre le contrôle. Le pédalier doit être connecté avant la mise sous tension de l'amplificateur, car il est alimenté et communique via un flux de données série.

AVERTISSEMENT

Seul le pédalier Ashdown FS4 à encodeur est compatible avec cet amplificateur. L'utilisation de pédales non homologuées ou génériques peut endommager l'appareil. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie Ashdown.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

SORTIES HAUT-PARLEURS

Les connexions de sortie haut-parleur se trouvent sur le panneau arrière de l'amplificateur et sont adaptées aux puissances spécifiques de chaque modèle ABM.

Puissances de sortie selon les modèles

UK-ABM-600-EVO IV

Équipé d'un amplificateur de puissance RMS de 600 watts et de deux connecteurs combinés Speakon/jack Neutrik.

UK-ABM-300-EVO IV

Doté d'une section de puissance RMS de 300 watts avec la même configuration double de sorties combinées Neutrik.

Compatibilité de charge haut-parleur

Tous les modèles sont conçus pour fonctionner en toute sécurité avec des charges de haut-parleur allant jusqu'à un minimum de 4 ohms. Les sorties sont entièrement compatibles avec les câbles haut-parleur Speakon de marque Neutrik ou jack 1/4".

AVERTISSEMENT CRITIQUE - UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONNECTEURS NEUTRIK D'ORIGINE

Seuls des connecteurs Speakon de marque Neutrik doivent être utilisés avec les sorties de l'amplificateur.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

Les connecteurs de contrefaçon ou sans marque peuvent ne pas s'adapter correctement aux prises de l'amplificateur. Cela peut entraîner :

- Une surchauffe
- Un fonctionnement intermittent
- Des dommages permanents aux prises

De tels dommages sont considérés comme résultant d'une mauvaise utilisation et ne sont pas couverts par la garantie Ashdown. Pour un fonctionnement sûr et fiable, assurez-vous toujours que vos câbles haut-parleur utilisent des composants Neutrik authentiques.

CONNEXION DES ENCEINTES

Lorsque vous utilisez plusieurs enceintes avec votre amplificateur ABM, il est essentiel d'assurer une correspondance correcte d'impédance afin d'éviter toute surcharge de l'amplificateur de puissance.

Bonnes pratiques

Lorsque vous utilisez plusieurs enceintes, utilisez toujours un câble Speakon séparé pour chaque enceinte dans la mesure du possible. Cela garantit une distribution optimale du signal et de la charge.

Exigences d'impédance

La charge minimale totale que l'amplificateur peut supporter en toute sécurité est de 4 ohms. Ne connectez pas de combinaisons d'enceintes dont la charge totale serait inférieure à 4 ohms, car cela pourrait entraîner un stress excessif ou une défaillance de l'amplificateur.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

LES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES CHARGES DE HAUT-PARLEURS INFÉRIEURES À 4 OHMS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

CONFIGURATION	IMPÉDANCE TOTALE	UTILISATION SANS RISQUE
Une enceinte de 8 ohms	8 Ohms	Oui!
Deux enceintes de 8 ohms (en parallèle)	4 Ohms	Oui!
Une enceinte de 4 ohms	4 Ohms	Oui!
Deux enceintes de 4 ohms (en parallèle)	2 Ohms	Non!
Une enceinte de 8 ohms + une enceinte de 4 ohms (en parallèle)	2.67 Ohms	Non!

ASTUCE

Si vous avez un doute concernant la configuration ou l'impédance de vos enceintes, consultez le panneau arrière de l'enceinte ou contactez le fabricant pour obtenir des conseils avant de la connecter à l'amplificateur.

LES ABM 1200, 750, 600, 300 ET DUAL VU

MANUEL D'UTILISATION

PUISSANCE ADMISSIBLE

Pour garantir un fonctionnement sûr et fiable, la puissance admissible de vos enceintes doit être égale ou supérieure à la puissance nominale de l'amplificateur.

Puissances de sortie de l'amplificateur

Pour le modèle ABM-600-EVO IV :

- Sortie en onde sinusoïdale continue : jusqu'à 600 watts RMS sans surcharge thermique.
 - Puissance admissible recommandée pour les enceintes :
 - 600 watts AES (continu), ou
- 1200 watts en puissance programme (généralement 3 dB au-dessus de la norme AES).

Exemples d'association d'enceintes

CONFIGURATION D'ENCEINTE	IMPÉDANCE	PUISSANCE ADMISSIBLE RECOMMANDÉE
Enceinte unique	4 Ohms	600W AES / 1200W programme
Deux enceintes (en parallèle)	8 Ohms each	300W AES / 600W programme par enceinte

Vous êtes libre d'utiliser toute enceinte répondant à ces spécifications ou les dépassant. Toutefois, Ashdown recommande fortement l'utilisation d'enceintes spécialement conçues pour la gamme ABM afin d'obtenir les meilleurs résultats en matière de son et de performance.

Enceintes ABM recommandées par Ashdown

Toutes les enceintes sont à évent arrière et fabriquées en contreplaqué de mahogany certifié FSC de haute qualité (à l'exception du modèle 810, fabriqué en bouleau balte de Lettonie pour une durabilité renforcée). Chaque enceinte est équipée de haut-parleurs haut de gamme fabriqués en Europe par SICA, B&C et CIARRE.

Enceintes avec haut-parleurs céramiques :

MODÈLE	IMPÉDANCE	PUISSANCE ADMISSIBLE (AES)	HAUTPARLEURS
UK-ABM-810H-EVO IV	4 Ohms	2000W	8 x 10" Céramique
UK-ABM-410H-EVO IV	8 Ohms	1000W	4 x 10" Céramique
UK-ABM-210H-EVO IV	8 Ohms	500W	2 x 10" Céramique
UK-ABM-115H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 15" Céramique
UK-ABM-112H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 12" Céramique

SÉRIE CLASSIC LÉGÈRE

Pour ceux qui recherchent une réduction de poids sans compromis sur le son, Ashdown propose la gamme d'enceintes légères Classic (CL), équipée de haut-parleurs en néodyme sur mesure avec un voicing spécifique des enceintes.

MODÈLE	IMPÉDANCE	POWER HANDLING (AES)	HAUTPARLEURS
UK-CL-112	8 Ohms	350W	1 x 12" Néodyme
UK-CL-210	8 Ohms	500W	2 x 10" Néodyme
UK-CL-115	8 Ohms	500W	1 x 15" Néodyme

Ces enceintes reprennent les dimensions de leurs homologues en céramique, mais sont spécialement accordées pour compléter les caractéristiques de réponse uniques des haut-parleurs légers en néodyme.

À propos des puissances AES

Ashdown utilise la norme AES2, la référence professionnelle pour les puissances admissibles des haut-parleurs :

Puissance AES : Puissance continue que le haut-parleur peut supporter

Puissance programme : Environ 3 dB supérieure à la valeur AES, représentant les pics de puissance à court terme dans les performances musicales.

GAMME D'ENCEINTES ASHDOWN ABM



UK-ABM-810H-EVO IV

UK-ABM-210H-EVO IV

UK-ABM-112H-EVO IV

MANUEL D'UTILISATION

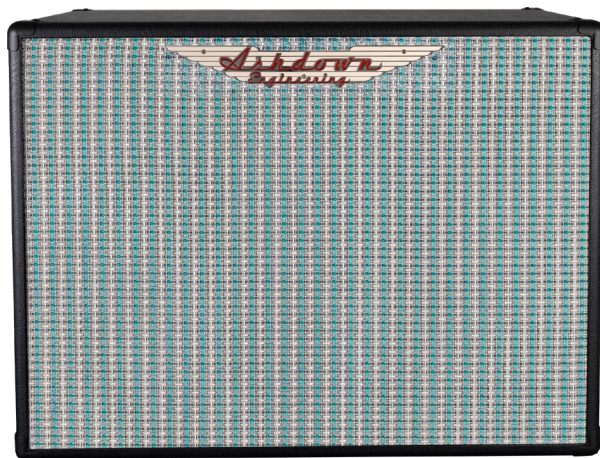


UK-ABM-410H-EVO IV

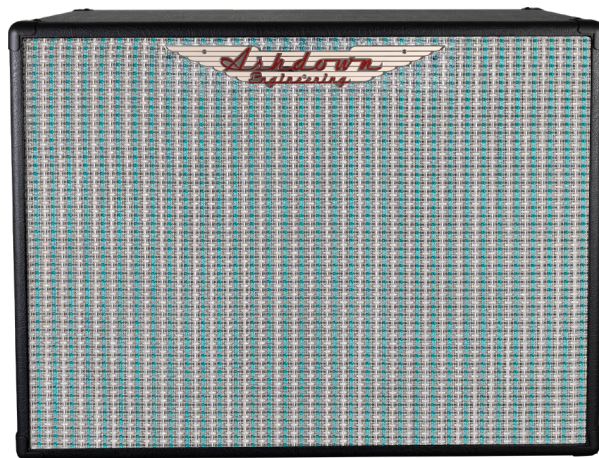
UK-ABM-115H-EVO IV

GAMME D'ENCEINTES ASHDOWN ABM

MANUEL D'UTILISATION



UK-CL-210H



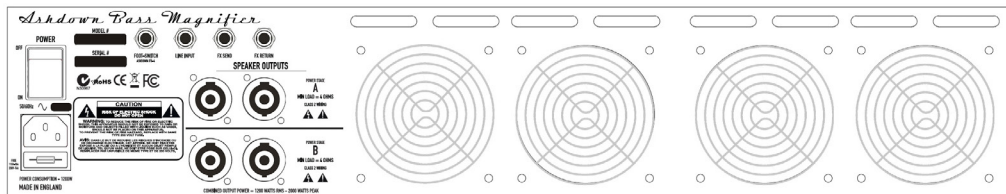
UK-CL-115H

UK-CL-112H

LES ABM 1200 ET SO-1200

PANNEAU ARRIÈRE :

MANUEL D'UTILISATION



La principale différence entre les modèles ABM-600 et ABM-1200 réside dans leur architecture d'amplification de puissance.

L'ABM-1200 est doté d'une double section d'amplification, intégrant deux amplificateurs indépendants de 600 watts RMS fonctionnant côte à côte.

Mis à part cette amélioration de la section de puissance, le préampli, l'égalisation et l'ensemble des fonctionnalités sont identiques à ceux des modèles ABM-300/600 standards.

Capacité de pilotage d'enceintes

La conception à double amplificateur de l'ABM-1200 permet de piloter jusqu'à quatre enceintes simultanément (soit deux enceintes par section d'amplification), offrant ainsi une plus grande flexibilité et une puissance accrue pour les configurations de scène de grande envergure.

Étiquetage des sorties et avertissement de sécurité

Les sorties situées sur le panneau arrière de l'ABM-1200 sont clairement identifiées par les lettres "A" et "B", représentant les deux sections d'amplification indépendantes.

AVERTISSEMENT !

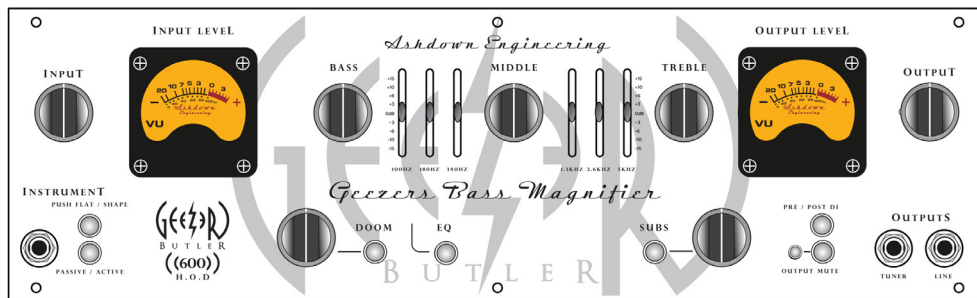
Ne connectez jamais les sorties de la section A à celles de la section B.
Cela pourrait entraîner des dommages irréversibles à l'amplificateur, non couverts par la garantie.

Assurez-vous toujours que les enceintes sont connectées indépendamment aux paires de sorties A ou B, et ne les reliez jamais en pont ou en croisé entre les deux sections.

HOD-600

MANUEL D'UTILISATION

PANNEAU AVANT :



Le HOD-600 est une évolution développée sur mesure de la gamme Ashdown ABM, créée en collaboration avec le légendaire bassiste de Black Sabbath, Geezer Butler. Bien qu'il partage l'architecture de base de la série ABM, il intègre des améliorations spécifiques adaptées aux préférences sonores et aux besoins de performance de Geezer.

DIFFÉRENCES CLÉS PAR RAPPORT AUX MODÈLES ABM STANDARD

Sub Harmonics et Compression (accès uniquement via pré-réglages)

Les fonctions Sub Harmonics et Compression Dynamique sont présentes sur le HOD-600, mais diffèrent de la configuration standard des modèles ABM de la manière suivante :

- Les deux circuits sont pré-réglés en usine, offrant une réponse tonale soigneusement optimisée pour le son signature de Geezer Butler.

HOD-600

MANUEL D'UTILISATION

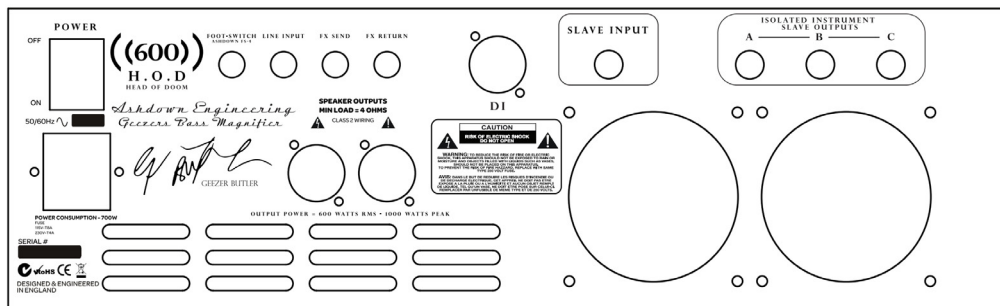
- Il n'existe aucun contrôle ajustable par l'utilisateur pour ces fonctions sur le panneau avant de l'amplificateur.

Activation uniquement via le pédalier FS-4

Les fonctions Sub Harmonics et Compression ne sont accessibles que via le pédalier Ashdown FS-4. Ces fonctionnalités ne peuvent pas être activées ni modifiées depuis le panneau avant ; l'utilisation du pédalier est indispensable pour leur fonctionnement.

En plus de la disposition standard du panneau arrière des modèles ABM, le HOD-600 comprend des options de connectivité spécialisées conçues pour des configurations de scène et de studio avancées. Ces ajouts étendent les capacités de l'amplificateur, que ce soit en tant qu'unité maître ou esclave au sein de chaînes de signal complexes.

PANNEAU ARRIÈRE :



SORTIES ISOLÉES (X3)

Le HOD-600 dispose de trois sorties ligne isolées par transformateur, spécialement conçues pour :

- Alimenter l'entrée Slave d'autres têtes d'amplification
- Envoyer un signal propre à un équipement d'enregistrement ou une console de mixage en live

Caractéristiques principales

- Chaque sortie est isolée par transformateur et découplée de la masse, garantissant l'absence de bourdonnement dû aux boucles de masse lors du chaînage de plusieurs amplificateurs.
- Le signal fourni est une réplique exacte de la sortie du préampli envoyée à l'amplificateur de puissance interne du HOD-600.
- Cela permet au HOD-600 de fonctionner comme un préampli maître, avec un signal distribué proprement vers d'autres amplis ou appareils sans dégradation.

ENTRÉE SLAVE

Le panneau arrière comprend également une entrée Slave dédiée, permettant à un préampli externe ou à une autre source de signal de contourner entièrement l'étage de préamplification interne du HOD-600.

Remarques importantes :

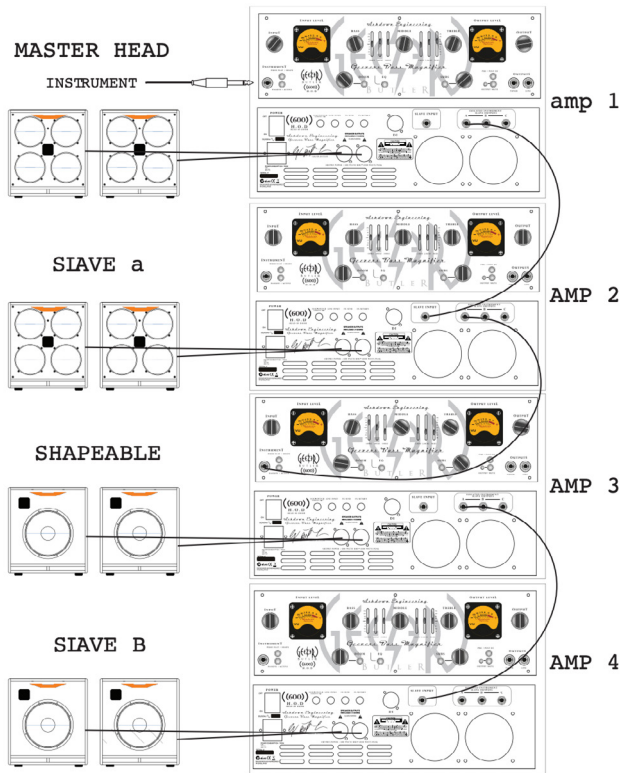
Lorsqu'un signal est envoyé dans l'entrée Slave, il est routé directement vers l'amplificateur de puissance. Cela désactive tous les contrôles du préampli sur le panneau avant et neutralise également la fonction Auto Mute.

Utilisez cette entrée lorsque vous souhaitez que le HOD-600 fonctionne exclusivement comme amplificateur de puissance, piloté par le préampli d'un autre appareil.

HOD-600

MANUEL D'UTILISATION

FLUX DE SIGNAL ENTRÉE/SORTIE SLAVE :



INTERSTELLAR-600

PANNEAU AVANT :

MANUEL D'UTILISATION



L'amplificateur Interstellar partage la même architecture de base et les mêmes fonctionnalités que la série ABM, avec des modifications spécifiques adaptées aux préférences du célèbre bassiste Guy Pratt. Ces améliorations mettent l'accent sur une utilisation simplifiée et unecohérence tonale accrue.

DIFFÉRENCES CLÉS PAR RAPPORT AUX MODÈLES ABM STANDARD

Sub Harmonics et Compression (accès uniquement via préréglages)

Les fonctions Sub Harmonics et Compression Dynamique sont présentes sur l'Interstellar, mais diffèrent de la configuration standard des modèles ABM de la manière suivante :

- Les deux circuits sont préréglés en usine, offrant une réponse tonale soigneusement optimisée pour le son signature de Guy Pratt.

INTERSTELLAR-600

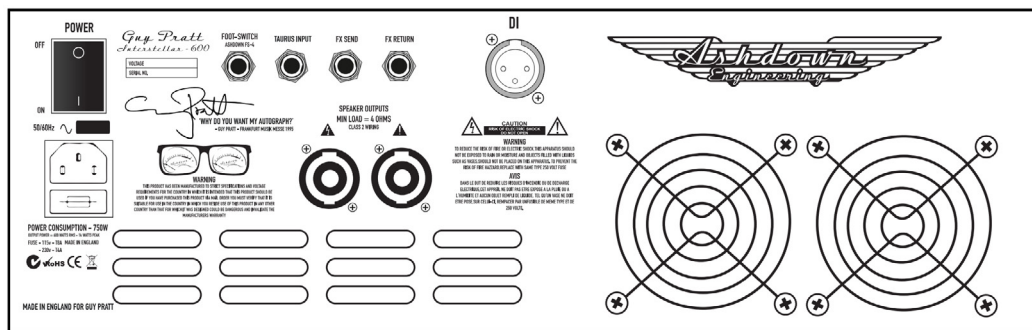
MANUEL D'UTILISATION

- Aucun contrôle ajustable par l'utilisateur n'est disponible pour ces fonctions sur le panneau avant de l'amplificateur.

Activation uniquement via le pédalier FS-4

Les fonctions Sub Harmonics et Compression ne sont accessibles que via le pédalier Ashdown FS-4. Ces fonctionnalités ne peuvent pas être activées ni modifiées depuis le panneau avant ; l'utilisation du pédalier est indispensable pour leur fonctionnement.

PANNEAU ARRIÈRE :



SPÉCIFICATIONS

MANUEL D'UTILISATION

SPÉCIFICATIONS D'ENTRÉE

TYPE D'ENTRÉE	IMPÉDANCE	PLAGE/NIVEAU D'ENTRÉE
Entrée haute	3.9M Ohms	64 mW à 12 V crête à crête
Entrée basse	10k Ohms	130 mW à 24 V crête à crête
Entrée ligne	22k Ohms	0dBu nominal
Retour d'effets	22k Ohms	0dBu nominal

SPÉCIFICATIONS DE SORTIE

TYPE DE SORTIE	IMPÉDANCE	NIVEAU DE SORTIE
Sortie Tuner	1k Ohms	0dBu nominal
Sortie Ligne	10k Ohms	0dBu nominal
Envoi d'effets	22k Ohms	0dBu nominal
Sortie D.I.(symétrique)	600 Ohms	-20dBu nominal

SPÉCIFICATIONS

MANUEL D'UTILISATION

ÉGALISATION (EQ)

CONTRÔLE	FRÉQUENCE	PLAGE
Shape (prédéfini)	+8dB @ 50Hz & 4kHz -8dB @ 400Hz	Pente: -6dB/octave
Graves (rotatif)	45Hz	+/- 12dB
Médiums (rotatif)	660Hz	+/- 12dB
Aigus (rotatif)	10kHz	+/- 12 dB
Curseur 1	100Hz	+/- 12 dB
Curseur 2	180Hz	+/- 12 dB
Curseur 3	340Hz	+/- 12 dB
Curseur 4	1.3kHz	+/- 12 dB
Curseur 5	2.6kHz	+/- 12 dB
Curseur 6	5kHz	+/- 12 dB

SPÉCIFICATIONS

MANUEL D'UTILISATION

RÉPONSE EN FRÉQUENCE

TYPE DE FILTRE	FRÉQUENCE DE COUPURE (-3 dB)
Filtre passe-haut	30Hz
Filtre passe-bas	20kHz

SORTIE HAUT-PARLEUR

SPÉCIFICATION	VALEUR
Charge minimale des haut-parleurs	4 Ohms
Puissance de sortie (par section)	600 W RMS sous 4 ohms
Puissance en onde sinusoïdale continue	~540 W RMS (inclut 10 % de compression interne)
Remarques sur la puissance de sortie	La puissance réelle dépend de la tension secteur, de la longueur des câbles et de la qualité de la distribution électrique.

CONTACTS DE SERVICE

MANUEL D'UTILISATION

Dans le cas rare où vous rencontreriez un problème avec votre amplificateur ABM, votre premier point de contact doit être le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Il pourra vous indiquer si l'amplificateur peut être réparé dans le cadre de la garantie.

S'il ne peut pas vous aider ou résoudre le problème, veuillez contacter votre distributeur local en utilisant les informations fournies ci-dessous. Il se fera un plaisir de vous assister davantage.

EMPLACEMENT	EMAIL
France	jeremy.leclaire@algam.net
Benelux	stef@algambenelux.be
Iberica	amendez@musicdistribucion.com
Italy	andrea.cesarini@algameko.com
Germany/Austria	phillipp.opitz@algam.de
Nordic	christian@algamnordic.com
Benelux	stef@algambenelux.be
UK	dave.green@ashdownmusic.co.uk
USA	service@algamusa.com

CONFORMITÉ

FABRICANT: Algam Ashdown LTD
The Old Maltings
Hall Road, Heybridge
Essex, CM9 4NJ
United Kingdom



**DESCRIPTION
DU PRODUIT:** Amplification d'instruments et accessoires
basés sur des conceptions de circuits imprimés.
Pour une utilisation domestique et professionnelle.

Lorsqu'il est installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, le(s) modèle(s) mentionné(s) ici est (sont) conforme(s) aux normes et documents normatifs suivants:

2014/35/EU Directive Basse Tension (DBT)
2014/30/EU Directive sur la Compatibilité Électromagnétique (CEM)
2011/65/EU Directive sur la Restriction des Substances Dangereuses (RoHS)

Les normes harmonisées et spécifications techniques suivantes ont été appliquées:

DBT: EN 62368-1:2014/AC:2015
CEM: EN 55032:2015/A1:2020/A11:2020 EN 55035:2017/ A11:2020 EN
61000-3-2:2019/A1:2021
RoHS: EN 63000:2018

RECYCLAGE & ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

SCAN THE QR CODE AND DISPOSE CORRECTLY

SKANNA QR-KODI JA HÄVITÄ OIKEIN
SKANNIGE QR-KOOD JA KÄILITAKE ÕIGESTI
SCAN QR-KODEN OG BORTSKAFFES KORREKT
NASKENTE QR KÓD A SPRÁVNE ZLIKVIDUJTE
ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΩΣΤΑ
СКАНИРАЙТЕ QR КОДА И ИЗХВЪРЛЯТЕ ПРАВИЛНО
SCAN DE QR-CODE EN GOOI OP CORRECTE wijze AF
SKANNA QR-KODEN OCH KASSA KORREKT
QR-CODE SCANNEN UND RICHTIG ENTSORGEN
ESCANE E L CÓDIGO QR Y DESECHE CORRECTAMENTE
SKENIRAJTE KODO QR IN PRAVILNO ODSTRANITE



SKENOVAŤ QR KÓD A SPRÁVNE ZLIKVIDOVAŤ
SCANATI CODUL QR ŞI ARMINATI CORECT
LEIA O CÓDIGO QR E DESCARTE CORRETAMENTE
ZESKANUJ KOD QR I WYKORZYSTAJ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB
SKAJN IL-QR CODE U ARMI B'MOD KORRETT
SCAN DE QR-CODE AN KORREKT entsuergt
NUSKAITYKITE QR KODĄ IR TINKAMAI IŠMETAME
SKENÉJJET QR KODU UN PAREIZI UZMETIES
SCANSIONA IL CODICE QR E SMALTISCI CORRETTAMENTE
SCAN AN CÓD QR AGUS DÍÚSCAIRT I GHEARR
SZKENNELJE BE A QR-KÓDOT, ÉS MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSÁ LE
SCANNEZ LE CODE QR ET JETEZ-LE CORRECTEMENT



Points de collecte sur www.ashdownmusic.co.uk
Privilégiez la réparation sur le don de votre appareil !



PAPER COLLECTION

MANUFACTURED BY :
ASHDOWN DESIGN & MARKETING LTD.
THE OLD MALTINGS IND EST,
HALL ROAD,

HEYBRIDGE,
ESSEX,
ENGLAND CM9 4NJ

TEL: +44(0)1621 857 853
E-MAIL: INFO@ASHDOWNMUSIC.CO.UK
WEB: WWW.ASHDOWNMUSIC.COM



DANKE

Vielen Dank für den Kauf Ihres Ashdown Engineering Verstärkers und willkommen in der Familie! Wir sind überzeugt, dass Sie die richtige Wahl getroffen haben und wissen, dass Ihnen dieser Verstärker viele Jahre großartigen Klang und zuverlässigen Dienst bieten wird.

Es handelt sich jedoch um ein technisches Gerät, das gepflegt werden muss. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch – es hilft Ihnen, das Beste aus Ihrem neuen Verstärker herauszuholen und ihn genauso lange in Betrieb zu halten wie bei einigen unserer zufriedensten und sehr berühmten Kunden.

ONLINE REGISTRIEREN

Bitte registrieren Sie dieses Produkt online, damit wir Ihnen über viele Jahre hinweg Kundensupport durch unser freundliches internes Servicezentrum bieten können.

Hier müssen Sie sich anmelden, um Ihr Produkt zu registrieren:
<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>



WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN



Dieses Produkt wurde gemäß strengen Spezifikationen gefertigt, einschließlich der Spannungsanforderungen, die den Vorschriften des Landes entsprechen, für das es bestimmt ist.

Wenn Sie dieses Produkt online, per Versandhandel oder telefonisch gekauft haben, liegt es in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass es für die Verwendung in Ihrem Wohnsitzland geeignet ist.

WARNUNG

Die Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es vorgesehen ist, kann Sicherheitsrisiken mit sich bringen und führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Quittung) auf, da dieser im unwahrscheinlichen Fall eines Garantieanspruchs erforderlich ist.

SICHERHEITSSYMBOLS – ERLÄUTERUNG



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Inneren des Gehäuses hinweisen, die stark genug sein kann, um eine Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation aufmerksam machen.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE



WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN



ACHTUNG!

Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit, Dampf oder Rauch ausgesetzt werden.

Vermeiden Sie es, das Gerät in Bereichen aufzustellen, in denen es Tropfoder Spritzwasser ausgesetzt sein könnte. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf oder in der Nähe des Geräts ab. Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät und führen Sie unter keinen Umständen Gegenstände (z. B. brennbare Materialien, Münzen oder Kabel) oder Flüssigkeiten in das Gerät ein, da dies zu einem Kurzschluss, einer Fehlfunktion oder anderen schwerwiegenden Problemen führen kann.

Das Gerät darf keinen starken Vibrationen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt werden. Stellen Sie außerdem keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf oder in die Nähe des Geräts.

Schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und bringen Sie das Produkt zu Ihrem nächstgelegenen Ashdown-Servicezentrum oder einem autorisierten Ashdown-Vertriebspartner (siehe Informationen auf der Rückseite),

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

wenn einer der folgenden Fälle eintritt:

- Das Netzkabel ist beschädigt.
- Es tritt Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch aus.
- Das Gerät wurde Regen ausgesetzt oder ist feucht oder nass geworden.
- Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß oder Sie bemerken eine deutliche Veränderung der Leistung.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend belüftet ist. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder ähnlichem ab, da dies zu Überhitzung führen und ein Sicherheitsrisiko darstellen kann.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT - DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN!

Dieses Gerät muss geerdet werden. Unter keinen Umständen darf die Schutzerdung vom Netzkabel getrennt werden.

Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss während des Betriebs des Geräts jederzeit leicht zugänglich und funktionsfähig sein.

Wenn ein Teil des Netzkabels beschädigt ist, muss das gesamte Kabel ersetzt werden. Die folgenden Anschlussinformationen dienen nur als Referenz:

Farbcodierung der Netzkabeladern

Die Adern im Netzkabel sind gemäß dem folgenden internationalen Standard farblich gekennzeichnet:

- ERDE (Schutzleiter): Grün und Gelb (USA: Grün/Gelb)
- NEUTRALLEITER: Blau (USA: Weiß)

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

Wenn die Farben der Adern nicht mit den Anschlussmarkierungen auf Ihrem Stecker übereinstimmen, beachten Sie bitte Folgendes:

- Der GRÜN-GELBE Draht muss mit dem Anschluss verbunden werden, der mit dem Buchstaben E oder dem Erdungssymbol gekennzeichnet ist.
- Der BLAUE Draht muss mit dem Anschluss verbunden werden, der mit dem Buchstaben N gekennzeichnet ist.
- Der BRAUNE Draht muss mit dem Anschluss verbunden werden, der mit dem Buchstaben L gekennzeichnet ist.

Stellen Sie beim Ersetzen oder Neuanschießen des Steckers immer sicher, dass diese Anschlüsse der richtigen Farbcodierung entsprechen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb mit der auf der Rückseite angegebenen Netzspannung ausgelegt. Bitte überprüfen Sie dies vor dem Anschluss an eine Stromquelle.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND WARTUNG

WARTUNG UND SERVICE

Alle Service- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von Ashdown oder einem autorisierten Ashdown-Servicepartner durchgeführt werden. Ashdown übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die durch Service, Wartung oder Reparatur durch nicht autorisiertes Personal entstehen. Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie keine internen

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

USER GUIDE

Änderungen, es sei denn, das Benutzerhandbuch weist ausdrücklich darauf hin.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM FUSIBELTAUSCH

Zu Ihrer Sicherheit und zur Vermeidung von Brandgefahr ersetzen Sie durchgebrannte Sicherungen immer nur durch Sicherungen desselben Typs und mit denselben Spezifikationen wie das Original.

SICHERHEIT DER STROMVERSORGUNG

Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht an eine Steckdose an, die bereits durch mehrere Geräte überlastet ist. Achten Sie bei der Verwendung von Verlängerungskabeln darauf, dass die Gesamtleistungsaufnahme aller angeschlossenen Geräte die Nennleistung (in Watt oder Ampere) des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Eine Überlastung kann zur Überhitzung oder zum Schmelzen der Kabelisolierung führen und somit eine Brandgefahr darstellen.

GEHÖRSCHUTZ

Vermeiden Sie längeres Hören bei hoher Lautstärke oder bei Lautstärken, die als unangenehm empfunden werden. Wenn Sie Anzeichen von Hörverlust oder Ohrensausen feststellen, stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein und konsultieren Sie einen qualifizierten Audiologen.

EINFÜHRUNG IN DIE ABM-REIHE

BENUTZERHANDBUCH

EINFÜHRUNG IN DIE ABM-SERIE

Die Verstärkerserie Ashdown ABM wird seit fast 30 Jahren kontinuierlich produziert und hat sich weltweit den Ruf als erste Wahl für professionelle Bassisten erarbeitet. Im Laufe der Jahrzehnte wurde die ABM-Serie mehrfach weiterentwickelt und verfeinert, wobei sie stets die grundlegenden Eigenschaften beibehalten hat, die sie zu einem Klassiker gemacht haben.

Die neueste Generation der ABM-Verstärker bringt wesentliche Verbesserungen mit sich, darunter:

- Eine erweiterte EQ-Sektion mit zwei zusätzlichen Frequenzbändern für mehr klangliche Flexibilität.
- Eine erweiterte Hochfrequenzabschneidung für eine feinere Höhenwiedergabe.
- Subtile Verbesserungen der internen Schaltung zur Leistungssteigerung und erhöhten Zuverlässigkeit.

Neben den Standardmodellen umfasst die ABM-Serie auch Signature-Editionen, die jeweils einzigartige Merkmale bieten, die speziell auf bestimmte Künstler oder Spielstile zugeschnitten sind (weitere Informationen finden Sie später im Handbuch).

Alle ABM-Modelle sind auf langfristige Wartungsfähigkeit ausgelegt und so konzipiert, dass sie vollständig auf Bauteilebene reparierbar sind. Viele kritische Komponenten sind steckbar montiert, was einen einfachen Austausch ermöglicht und so minimale Ausfallzeiten und maximale Langlebigkeit gewährleistet.

Wichtige Designmerkmale der gesamten Serie umfassen:

- Einen rein analogen Signalweg
- Eine Class-AB-Ausgangsstufe
 - Lüfterkühlsysteme
- Hocheffiziente toroidale Netztransformatoren

Die ABM-Serie vereint klassischen Klang, moderne Innovation und bühnentaugliche Zuverlässigkeit in perfekter Balance.

ABM-RANGE

BENUTZERHANDBUCH

AKTUELLE ABM-SERIE

Zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Dokuments umfasst die ABM-Serie die folgenden Modelle:



ABM-750-EVO V



UK-ABM-600-EVO IV



ABM-600-EVO IV & ABM-300-EVO IV

ABM-RANGE

BENUTZERHANDBUCH



ABM-600-EVO IV DUAL VU



ABM-1200-EVO IV &
SO-1200



HOD-600

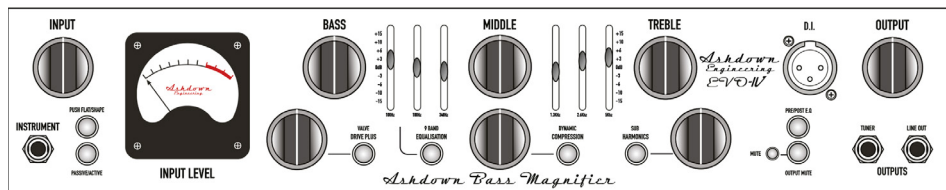


INTERSTELLAR-600

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU BENUTZERHANDBUCH

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

FRONTPLATTE:



INSTRUMENTENEINGANG

Schließen Sie Ihre Bassgitarre an diesen Eingang mit einem Standard-6,3-mm-Klinkenkabel (1/4") an.

Dieser Eingang ist so konzipiert, dass er mit nahezu allen derzeit auf dem Markt erhältlichen Bassgitarren kompatibel ist – von passiven Instrumenten mit niedrigen Ausgangspegeln (etwa 100 mW) bis hin zu aktiven Bässen mit mehreren Volt Ausgangsspannung.

Um optimale Leistung und Signalqualität zu gewährleisten, verwenden Sie den Passiv/ Aktiv-Schalter, der sich direkt unterhalb und rechts neben der Eingangsbuchse befindet, um den Eingang auf den Ausgangspegel Ihres Instruments abzustimmen:

- Passiv-Modus – für traditionelle passive Bässe mit niedrigen Ausgangssignalen.
- Aktiv-Modus – für aktive Bässe oder Instrumente mit leistungsstarken Vorverstärkern.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

Die Wahl der richtigen Eingangsart hilft dabei, ausreichend Headroom zu behalten, Verzerrungen zu vermeiden und die bestmögliche Klangwiedergabe aus dem Verstärker herauszuholen.

EINGÄNGE

Der Verstärker verfügt über zwei wählbare Eingangsstufen, um eine Vielzahl von Bassgitarrensensignalen zu unterstützen. Verwenden Sie den Passiv/Aktiv-Schalter, um zwischen den beiden Modi umzuschalten:

Hohe Eingangsimpedanz (Passiv-Modus)

- Impedanz: 3,9 M Ω
- Eingangsbereich: 64 mW bis 12 V Spitze-Spitze
- Schalterposition: Außen
- Empfohlen für: Traditionelle passive Bässe mit passiven Tonabnehmern.

Dieser hochohmige Eingang ist optimiert, um den Klang und die Klarheit von Instrumenten mit niedrigem Ausgangspegel zu erhalten.

Niedrige Eingangsimpedanz (Aktiv-Modus)

- Impedanz: 10 k Ω
- Eingangsbereich: 130 mW bis 24 V Spitze-Spitze
- Schalterposition: Innen
- Empfohlen für: Aktive Bässe mit aktiven Tonabnehmern oder eingebauten Vorverstärkern. Diese Einstellung ist dafür ausgelegt, höhere Signalpegel zu verarbeiten, ohne dass es zu Clipping oder Verzerrungen kommt.

EINGANGSPEGELREGLER

Der Eingangsregler steuert den Signalpegel, der in die Vorverstärkerstufe gelangt, und ermöglicht so die Optimierung des Signal-Rausch-Verhältnisses für eine möglichst saubere und dynamische Wiedergabe. So stellen Sie den Eingangspegel richtig ein:

- Streben Sie während des normalen Spiels einen Signalpegel an, der sich um 0 dB auf dem Messgerät bewegt.
- Es ist ideal, wenn das Signal bei dynamischeren oder aggressiveren Passagen kurz in den roten Bereich ausschlägt. So nutzen Sie die volle Dynamik des Vorverstärkers aus, ohne dass es zu übermäßiger Verzerrung kommt.

Verwenden Sie den Eingangsregler in Kombination mit dem Passiv/Aktiv-Schalter, um den Verstärker optimal an den Ausgangspegel Ihres Instruments anzupassen:

- Beachten Sie, dass einige aktive Bässe einen relativ niedrigen Ausgangspegel haben können.
 - Umgekehrt können bestimmte passive Bässe unerwartet starke Signale liefern.

Wählen Sie die Einstellungen, die am besten zu Ihrem Instrument passen, um eine optimale Gain-Struktur und maximale Klangklarheit zu erreichen.

FLAT/SHAPE-SCHALTER

Direkt oberhalb des Passiv/Aktiv-Schalters befindet sich der Shape-Schalter, mit dem eine vordefinierte EQ-Kurve aktiviert wird, die den Klang charakter und die Klarheit verbessert.

Wenn der Schalter aktiviert ist (Position: außen):

Es wird eine feste EQ-Kurve mit folgenden Eigenschaften angewendet:

- +8dB Anhebung bei 50Hz
- +8dB Anhebung bei 4kHz
- -8dB Absenkung bei 400Hz
- Filtersteilheit: 6 dB/Oktave

Diese EQ-Kurve hebt die Tiefen und Höhen an und senkt den Mittenbereich um 400 Hz ab, was zu einem druckvollen, ausgehöhlten Klangbild mit zusätzlicher Brillanz führt. Besonders effektiv ist dies bei:

- Spielen bei geringer Lautstärke
 - Studiosessions
 - Proben
- Akustischen Umgebungen

Wichtiger Hinweis:

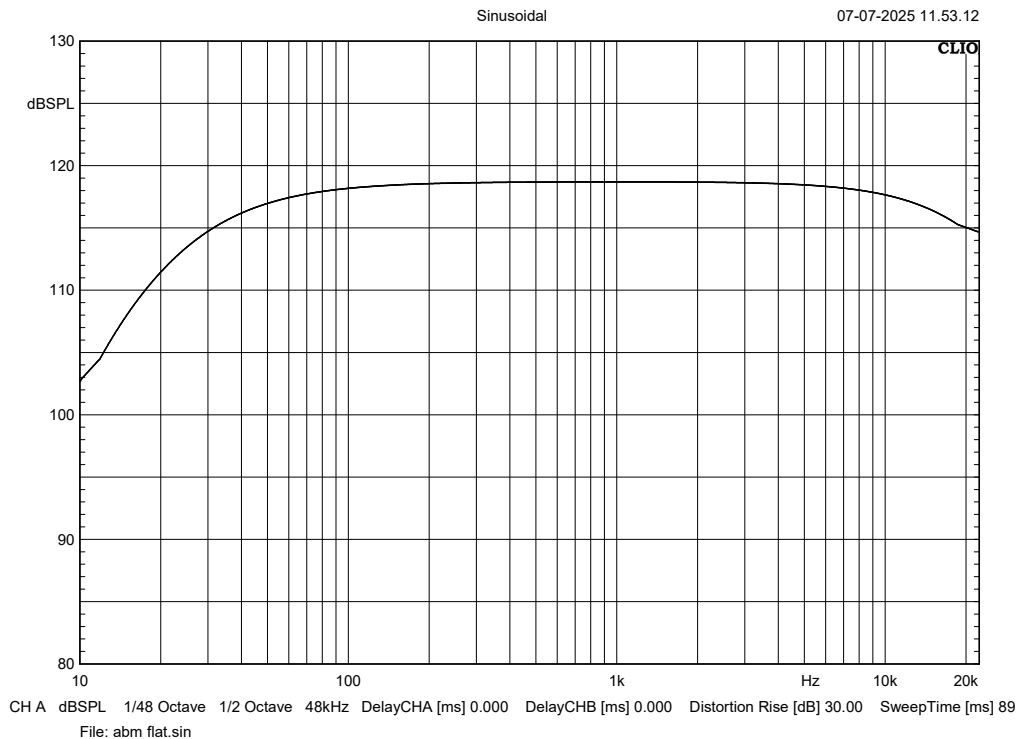
Der Shape-Schaltkreis arbeitet unabhängig von der Haupt-EQ-Sektion, was bedeutet, dass sein Klangverhalten weiterhin mit den üblichen EQ-Reglern des Verstärkers beeinflusst und verfeinert werden kann – besonders hilfreich bei höheren Lautstärken oder zur Feinabstimmung für Live-Auftritte.

Bitte beachten Sie das Frequenzdiagramm für eine visuelle Darstellung der EQ-Kurve:

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: FLAT

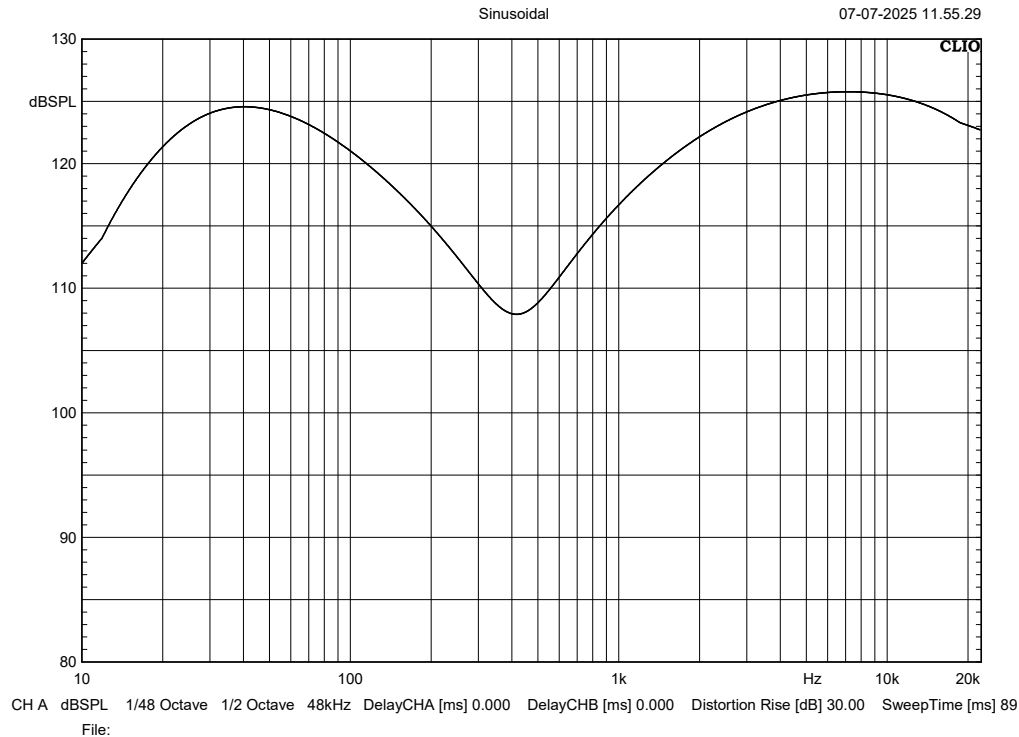
BENUTZERHANDBUCH



DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: FORM

BENUTZERHANDBUCH



VALVE DRIVE

Die Valve-Drive-Sektion beinhaltet eine ECC83-Röhre (12AX7), die für eine warme Klangfärbung mit charakteristischem Vintage-Charakter sorgt.

Regler auf Minimum (0): Das Signal umgeht die Röhrenstufe vollständig und erzeugt einen klaren, sauberen Klang.

Mit zunehmender Drehung im Uhrzeigersinn:

- Gegen 9 Uhr: Der Klang bekommt einen warmen Vintage-Charakter mit subtiler Kompression und leichtem Clipping.
- Bei 12 Uhr: Es entsteht eine leichte Overdrive-Kante – mehr Präsenz und Biss bei gleichzeitig klarer und dynamischer Wiedergabe.
- Über 12 Uhr bis zum Maximum: Zunehmende Sättigung der Röhre und komplexere Obertöne führen zu vollem Röhren-Overdrive bei maximaler Einstellung.

Signalintegration

Die Reaktion der Röhrenstufe ist eng mit dem Eingangspegel verknüpft. Höhere Eingangspegel treiben die Röhre stärker an, was zu früherem und intensiverem „Breakup“ führt und so einen ausgeprägteren Overdrive-Effekt erzeugt.

Aktivierung der Valve-Drive-Funktion

Ein eigener In/Out-Schalter auf der Frontplatte erlaubt das vollständige Ein-oder Ausschalten des Röhrenschaltkreises.

Schalter außen: Valve Drive ist aktiv

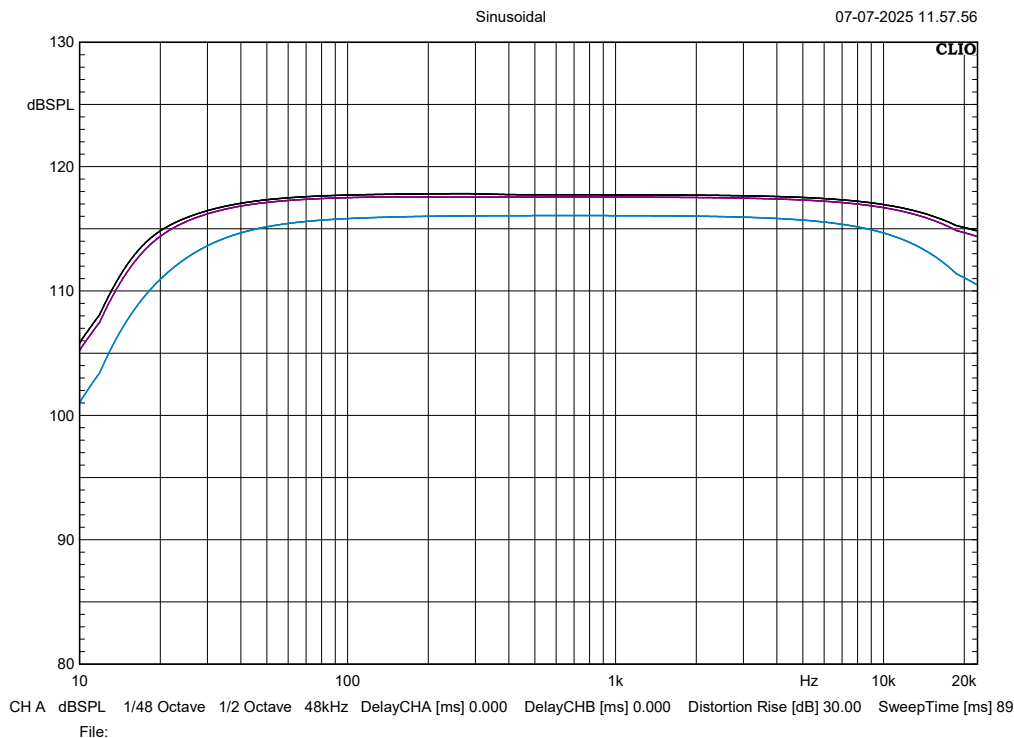
Schalter innen: Valve Drive ist deaktiviert

Diese Funktion kann auch über den Ashdown 4-fach-Fußschalter ferngesteuert werden, vorausgesetzt, der Valve-Drive-Taster auf der Frontplatte befindet sich in der äußeren Position.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: VENTILANTRIEB

BENUTZERHANDBUCH



9-BAND-EQUALIZER

Das EQ-System ist im Kern eine Mischung aus einem klassischen 3-Band-Klangregelnetzwerk und einem grafischen Equalizer.

- Wenn nur die Drehregler für Bass, Mitten und Höhen verwendet werden (und alle Schieberegler in der neutralen Mittelstellung stehen), verhält sich der EQ wie eine herkömmliche 3-Band-Klangregelung – ideal für Musiker, die Einfachheit und schnelle Anpassung bevorzugen.
- Für eine feinere Klanggestaltung bieten die sechs Zwischenfrequenz-Schieberegler eine präzise Kontrolle über spezifische Frequenzbänder und verwandeln das System effektiv in einen vollständigen 9-Band-Grafik-EQ.

Dieser Ansatz vereint das vertraute Bediengefühl einer klassischen Klangregelung mit der Präzision und Leistungsfähigkeit eines modernen Equalizers.

EQ-Bypass und Fußschaltersteuerung

Ein eigener In/Out-Schalter erlaubt das vollständige Umgehen der EQ-Sektion. Wenn diese deaktiviert ist, gibt der Verstärker ein lineares, unverfälschtes Signal aus – ideal für die Nutzung mit externen Vorverstärkern oder für Musiker, die eine minimalistische Klangstruktur bevorzugen.

Die EQ-Sektion kann ebenfalls über den Ashdown 4-fach-Fußschalter umgeschaltet werden, sofern der EQ-Schalter auf der Frontplatte in der äußeren Position bleibt.

EQ-Frequenzbänder und Regelpunkte

Der 9-Band-EQ bietet eine Regelspanne von ± 12 dB über die folgenden Frequenzen (siehe Frequenzdiagramm zur visuellen Orientierung):

Praktische Anwendungstipps

Obwohl die EQ-Sektion ein leistungsstarkes Werkzeug zur Klangformung ist, sollte sie mit Bedacht eingesetzt werden – insbesondere im Live-Einsatz, wo die Signalpegel in der Regel höher sind.

- Vermeiden Sie übermäßige Anhebungen, insbesondere an den extremen Enden des Frequenzspektrums, da dies unerwünschtes Rauschen, harsche Höhen oder übermäßige Membranbewegung bei tiefen Frequenzen verursachen kann.
- In Bandsituationen, in denen mehrere Instrumente sich im gleichen Frequenzbereich bewegen, kann es sinnvoll sein, tiefe Frequenzen abzusenken, um den Klang „auszudünnen“. Dies reduziert nicht die wahrgenommene Bassfülle im Raum, verbessert jedoch die Klarheit auf der Bühne, hilft Ihrem Sound, sich im Mix durchzusetzen, und verringert den Leistungsbedarf.

Berücksichtigung des Signalpegels

EQ-Anpassungen wirken sich auf den Gesamtsignalpegel innerhalb des Vorverstärkers aus.

Nachdem Sie Ihre EQ-Einstellungen vorgenommen haben, sollten Sie unbedingt den Eingangspegel erneut überprüfen und anpassen, um optimale Signalqualität zu gewährleisten und Clipping oder Verzerrungen zu vermeiden.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

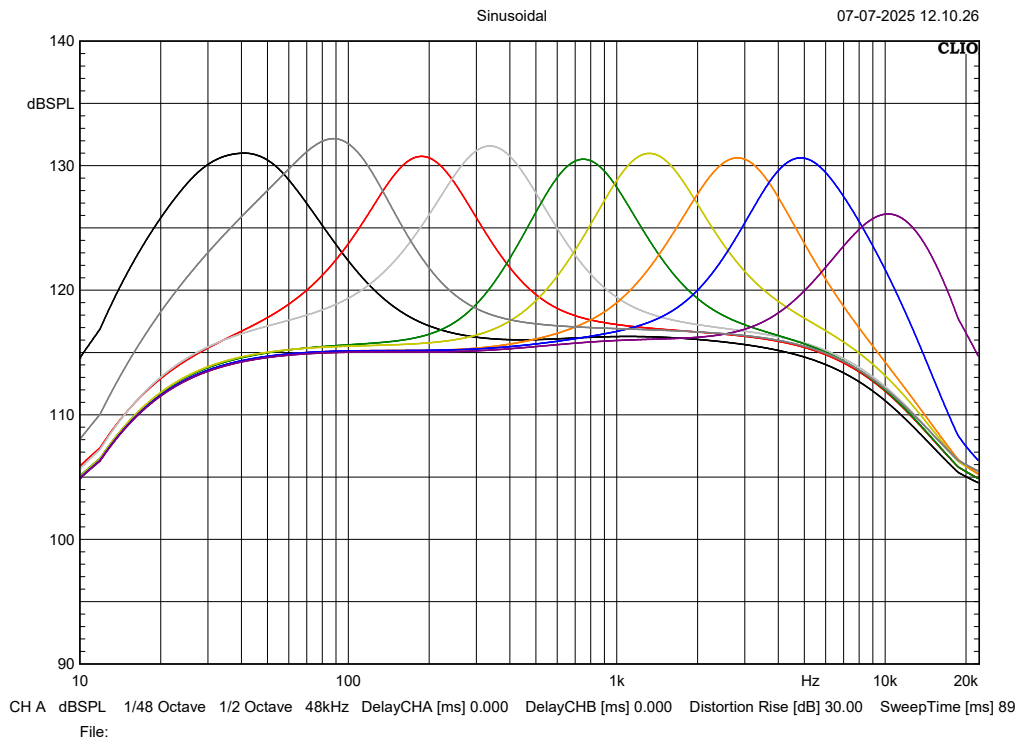
Drehregler	Geregelte Frequenzen
Bass	45Hz
Mitten	660Hz
Höhen	10kHz

Schieberegler-Bänder	Frequenzen
Schieberegler 1	100Hz
Schieberegler 2	180Hz
Schieberegler 3	340Hz
Schieberegler 4	1.3kHz
Schieberegler 5	2.6kHz
Schieberegler 6	5kHz

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM VOLLBEREICHS-EQUALIZER:

BENUTZERHANDBUCH



DYNAMISCHE KOMPRESSION

Die Dynamikkompression im ABM-Vorverstärker ist darauf ausgelegt, das klangliche Gesamtbild zu verbessern, indem sie Sustain verlängert, die Notenklarheit erhöht und einen gleichmäßigen Ausgangspegel über das gesamte Frequenzspektrum hinweg aufrechterhält.

Funktion und Betrieb

Wenn aktiviert, glättet der Kompressor Signalspitzen und gleicht dynamische Schwankungen aus – das Ergebnis ist ein runderer, studioreifer Klang:

- Bei niedrigen Einstellungen sorgt die Kompression für mehr Fülle im Bassbereich, verbesserte Definition der Noten und mehr Headroom, was höhere Ausgangspegel ermöglicht, ohne die Endstufe zu übersteuern.
- Bei höheren Einstellungen reagiert der Verstärker weniger empfindlich auf dynamische Spielunterschiede, was nützlich ist, um einen gleichmäßigen, anhaltenden Ton zu erzeugen – insbesondere in kontrollierten Studio- oder Livesituationen.

Regelung und Einrichtung

- Mit dem Regler Compression Level wird eingestellt, wie stark das Signal komprimiert wird.
- Damit der Kompressor effektiv arbeiten kann, muss der Eingangspegel korrekt eingestellt sein (siehe Abschnitt Input Control).
- Beim Aktivieren der Kompression kann ein Rückgang des Gesamtausgangspegels auftreten. Das ist normal und kann über den Output Level-Regler kompensiert werden. Aufgrund der psychoakustischen Wirkung der Kompression bleibt die wahrgenommene Lautstärke jedoch häufig unverändert.

HINWEIS:

Der Kompressor arbeitet nach dem Top-Down-Prinzip (Spitzenpegelreduktion). Wenn Sie den Ausgangspegel erhöhen, um den durch die Kompression verursachten Pegelverlust auszugleichen, kann dies auch zu einem Anstieg des Hintergrundrauschens führen. Dies ist typisch für diese Art von Kompressorschaltung.

Aktivierung und Fernsteuerung

Ein eigener Compression In/Out-Schalter auf der Frontplatte ermöglicht das Ein- oder Ausschalten des Kompressors.

Wie bei den Funktionen EQ und Valve Drive kann die Kompression auch über den Ashdown 4-fach-Fußschalter fernbedient werden, vorausgesetzt, der Schalter auf der Frontplatte befindet sich in der Außenposition.

SUBHARMONISCHE

Die Subharmonics-Funktion der ABM-Serie verleiht Ihrem Klang mehr Tiefe und Fülle, indem sie ein Signal erzeugt, das eine Oktave unter dem gespielten Grundton liegt. Dieser Effekt kann den Sound deutlich verstärken und die Tieftonpräsenz erweitern – besonders wirkungsvoll im Live-Einsatz oder bei musikalisch intensiven Passagen.

Bedienung und Steuerung

Mit dem Level-Regler wird das Verhältnis zwischen dem suboktavierten Signal und dem Originalsignal bestimmt – von einer dezenten Klanganreicherung bis hin zu einer tiefen,

synthieartigen Präsenz. Schon geringe Mengen an subharmonischen Inhalten können eine starke und spürbare Klangveränderung erzeugen und dabei Tiefe hinzufügen, ohne die Klarheit zu beeinträchtigen.

Funktionsweise

Da Saiteninstrumente beim Spielen tendenziell stärkere Obertöne als Grundtöne erzeugen, gleicht der vollständig analoge Subharmonic-Generator im ABM diese fehlende Tieftönenenergie aus, indem er einen zweiten Ton mit halber Eingangsfrequenz erzeugt (d. h. eine Oktave tiefer).

Das erzeugte Signal wird gefiltert, um unerwünschte Störungen oder subsonische Einzeltonartefakte zu vermeiden. Für eine optimale Funktion wird eine saubere und gleichmäßige Spielweise empfohlen.

HINWEIS:

Dieser Schaltkreis ist nicht polyphon und funktioniert am besten beim Spielen einzelner Töne. Eine saubere und konstante Spielweise wird empfohlen, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

Aktivierung und Fernsteuerung

Die Subharmonics-Funktion kann über den Sub-Taster auf der Frontplatte aktiviert oder deaktiviert werden. Sie ist außerdem über den Ashdown 4-fach-Fußschalter fernsteuerbar, vorausgesetzt, der Sub-Taster auf der Frontplatte befindet sich in der äußeren Position.

DIRECT INJECT (D.I.) AUSGANG

Der ABM-Verstärker verfügt über einen hochwertigen Direct Inject (D.I.) Ausgang über einen symmetrischen XLR-Anschluss, geeignet für den Einsatz in der Live-Beschallung sowie für Studioaufnahmen.

Auswahl Pre/Post EQ

Ein Druckschalter direkt unterhalb der D.I.-Buchse erlaubt es, die Quelle des D.I.-Signals zu wählen:

Pre-EQ:

Der D.I. gibt ein sauberes, unbearbeitetes Signal aus, das vor der internen EQ-Sektion, Subharmonics und den Effektwegen abgenommen wird. Ideal für FOH- oder Toningenieure, die den Klang extern formen möchten.

Post-EQ:

Der D.I. gibt ein Signal aus, das alle EQ-Einstellungen, Subharmonics und eventuelle Effekte in der Signalkette beinhaltet – also exakt dem entspricht, was über das eigene Rig hörbar ist.

Anschluss- und Erdungskonzept

Der D.I.-Ausgang ist mit einer Massekopplung zur angeschlossenen Mischkonsole versehen und gegen Phantomspeisung immun. Ein separater Ground-Lift-Schalter ist dadurch nicht erforderlich. Dies sorgt für einen ruhigen, brummfreien Betrieb in den meisten professionellen Umgebungen.

Hinweis zu Computer-Interfaces

Bei der Verwendung des D.I.-Ausgangs zum Anschluss an ein computergestütztes Audio-Interface kann es in Einzelfällen zu Brummschleifen kommen – insbesondere wenn das

Interface oder der Computer keine echte Netzerdung besitzt.connection. In solchen Fällen kann es notwendig sein, dem Interface manuell eine Erdungsreferenz zuzuführen, um Störungen zu vermeiden.

PUSH TO MUTE & AUTO MUTE

Automatische Stummschaltung (Auto Mute)

Wenn der Verstärker eingeschaltet wird, ohne dass ein Instrument an den Klinkeneingang angeschlossen ist, schaltet er automatisch in den stummen Modus. Diese Funktion arbeitet lautlos und zeigt keine visuelle Anzeige auf der Frontplatte

WICHTIG:

Aufgrund dieses Verhaltens kann der Verstärker nicht ohne zusätzliche Maßnahmen als Slave-Endstufe verwendet werden. Wenn Sie beabsichtigen, einen externen Vorverstärker über Line In oder FX Return zu verwenden, müssen Sie einen kurzgeschlossenen Klinkenstecker (d. h. Spitze und Schaft verbunden) in den Instrumenteneingang einstecken, um die Auto-Mute-Funktion zu deaktivieren.

Manuelle Stummschaltung (Push to Mute)

Der Push to Mute-Schalter bietet eine manuelle Kontrolle zur vollständigen Stummschaltung der Audioausgänge. Ist er aktiviert, werden der Hauptlautsprecherausgang, der D.I.-Ausgang und der Line-Out vollständig stummgeschaltet. Die Tuner-Out-Buchse bleibt aktiv, sodass ein lautloses Stimmen oder Gerätewechsel möglich ist. Eine blaue LED neben dem Schalter zeigt deutlich an, wenn der Mute-Modus aktiv ist.

TUNER OUT

Die Tuner Out-Buchse liefert ein kontinuierliches Line-Level-Signal und eignet sich ideal für den Anschluss eines fest installierten Stimmgeräts.

Wesentliche Merkmale

Der Ausgangspegel wird durch den Passiv/Aktiv-Schalter sowie den Input Gain-Regler beeinflusst, was eine optimale Signalstärke für verschiedene Tuner ermöglicht.

Der Tuner Out ist nicht von der Mute-Funktion betroffen – er bleibt also jederzeit aktiv, selbst wenn die Hauptausgänge stummgeschaltet sind.

Diese Konfiguration ermöglicht lautloses Stimmen bei Live-Auftritten oder Übungssessions, indem einfach der Push to Mute-Schalter aktiviert wird: Alle anderen Ausgänge werden stummgeschaltet, während das Tuner-Signal aktiv und ununterbrochen bleibt.

AUSGANGSPEGEL

Der Output Level-Regler bestimmt die Gesamtlautstärke des Verstärkers – er steuert den Signalpegel, der an die Endstufe und damit an den Lautsprecherausgang, Line Out und andere Audioausgänge weitergeleitet wird (mit Ausnahme des D.I.-Ausgangs, sofern dieser auf Pre-EQ eingestellt ist).

Verwenden Sie diesen Regler, um die gewünschte Bühnenlautstärke einzustellen, nachdem Sie Eingangspegel, EQ und etwaige Effekte fest gelegt haben. Er liefert sauberen Gain, ohne die klanglichen Eigenschaften zu verändern, die zuvor in der Signalkette geformt wurden.

TIPP:

Starten Sie beim Einschalten des Verstärkers immer mit heruntergedrehtem Output Level, und erhöhen Sie ihn dann schrittweise, um plötzliche Lautstärkespitzen zu vermeiden – besonders wichtig im Live-Einsatz.

AUSGANGSPEGELANZEIGE

Bei bestimmten Modellen der ABM-Serie ist ein zweites VU-Meter integriert, das den Ausgangspegel des Verstärkers anzeigt. Dieses Messinstrument wird direkt von der Endstufe gespeist und zeigt die an das angeschlossene Lautsprechersystem abgegebene Leistung an.

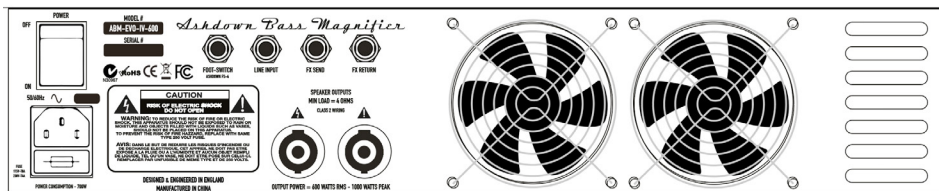
Wenn der Zeiger 0 dB erreicht, arbeitet die Endstufe mit ihrer maximalen sauberen (verzerrungsfreien) Ausgangsleistung.

Ausschläge über diesen Punkt hinaus können je nach Verstärkermodell und Lautsprecherlast auf mögliches Clipping oder eine Übersteuerung der Endstufe hinweisen.

Diese visuelle Referenz ermöglicht es Musikerinnen und Tontechnikerinnen, die Ausgangsleistung in Echtzeit zu überwachen – für optimale Pegel bei Live- oder Studioeinsätzen, ohne den Klang zu beeinträchtigen oder Lautsprecher zu gefährden.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU RÜCKSEITE:

BENUTZERHANDBUCH



NETZEINGANGSBUCHSE

Der Verstärker ist mit einer standardmäßigen, abgesicherten IEC-Netzeingangsbuchse ausgestattet, die für den Betrieb mit einem voll vergossenen 3-poligen Netzkabel mit Schutzleiter ausgelegt ist – passend zu den elektrischen Normen Ihrer Region.

Wichtig: Vor der ersten Inbetriebnahme

Folgendes muss vor dem Anschluss des Verstärkers an eine Stromquelle überprüft werden:

- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Verstärker angegebene Eingangsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass das mitgelieferte Netzkabel ein 3-poliges Modell mit Schutzkontakt ist.

Beispiel:

Wenn der Verstärker für 115 V ausgelegt ist, darf er nur an eine 115 V-Versorgung angeschlossen werden.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

Wenn er für 230 V ausgelegt ist, darf er nur an eine 230 V-Versorgung angeschlossen werden.

WARNUNG:

Der Anschluss des Verstärkers an eine falsche Netzspannung kann zu Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden führen. Ein Verstärker, der für 230 V ausgelegt ist, funktioniert nicht mit 115 V – und ein für 115 V ausgelegter Verstärker darf niemals an eine 230 V-Versorgung angeschlossen werden. Befolgen Sie stets die örtlichen Vorschriften zur Elektroinstallation, und ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Technikerin hinzu, bevor Sie das Gerät einschalten.



Dieses Produkt muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.

Im Falle eines internen Defekts oder einer Fehlfunktion bietet die Erdverbindung einen niederohmigen Pfad für elektrischen Strom und reduziert so erheblich das Risiko eines elektrischen Schlags.

Erdungsanforderungen:

- Der Verstärker wird mit einem Netzkabel geliefert, das einen Erdleiter und einen geerdeten Stecker enthält.
- Der Stecker darf nur mit einer geeigneten Netzsteckdose verwendet werden, die korrekt installiert und gemäß den örtlichen Vorschriften geerdet ist.
- Modifizieren Sie den Stecker nicht. Wenn er nicht zu Ihrer Steckdose passt, lassen Sie eine geeignete, korrekt geerdete Steckdose von einer qualifizierten Elektrofachkraft installieren.

UNZUREICHENDE ERDUNG KANN ZU STROMSCHLÄGEN ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich vor der Benutzung an einen qualifizierten Elektrikerin.

Sicherheit von Netzkabel und Sicherung

Überprüfen Sie das Netzkabel immer vor dem Gebrauch. Wenn das Kabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es sofort durch ein geeignetes Modell mit Schutzleiter ersetzt werden.

Die Netzsicherung befindet sich in der herausziehbaren Schublade unterhalb der IEC-Netzeingangsbuchse. Ersetzen Sie die Sicherung stets durch einen Typ mit korrektem Nennwert und passender Bauart.

WARNUNG

Der Anschluss des Verstärkers an eine falsche Netzspannung kann zu Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden führen.

Ein Verstärker, der für 230 V ausgelegt ist, funktioniert nicht mit 115 V, und ein für 115 V ausgelegter Verstärker darf niemals an eine 230 V-Versorgung angeschlossen werden.

Befolgen Sie immer die örtlichen Vorschriften für Elektroinstallationen und ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Techniker*in zurate, bevor Sie das Gerät einschalten.

LINE-EINGANG

Der unsymmetrische Mono-Line-Eingang auf der Rückseite ermöglicht den Anschluss externer Audioquellen wie MP3-Player, Drumcomputer oder eines zusätzlichen Vorverstärkers – ideal für:

- Üben mit Backing-Tracks
- Überlagern mehrerer Signalquellen
- Einbindung externer Vorverstärker oder Effektgeräte

Technische Details

- Eingangsempfindlichkeit: Etwa 0 dB (775 mV) werden benötigt, um den Verstärker über diesen Eingang auf volle Leistung zu bringen.
- Die Gesamtlautstärke des Verstärkers (einschließlich des Signals vom Line-Eingang) wird über den Output Level-Regler auf der Frontplatte gesteuert.

Wichtig

Um eine korrekte Signalbalance beim Mischen des Line-Eingangs mit Ihrem Instrumentensignal zu gewährleisten, muss jedes externe Gerät, das an diesen Eingang angeschlossen wird, über eine eigene Ausgangspegelregelung verfügen. Dies sorgt für eine optimale Gain-Struktur und verhindert Verzerrungen oder Pegelungleichgewichte.

EFFECTS SEND / RETURN

Die Send- und Return-Buchsen bilden eine serielle Effektwegschleife und ermöglichen es, externe Prozessoren in den Signalweg einzuschleifen - nach dem Vorverstärker, aber vor der Endstufe.

Hauptmerkmale

- Die Schleife arbeitet mit einem Signalpegel bis zu 0 dB, wobei der tatsächliche Pegel von der Gain-Struktur des Vorverstärkers (inkl. EQ, Input Level und weiteren Prozessen) abhängt.
- Die Send-Buchse gibt das Signal nach allen Vorverstärkerbearbeitungen aus – einschließlich EQ, Valve Drive, Kompression und Subharmonics. Dadurch eignet sie sich ideal zum Einschleifen von zeitbasierten oder Modulationseffekten (z. B. Reverb, Delay, Chorus) nach der Klangformung.
- Der Send-Ausgang kann auch als zusätzlicher Line Out verwendet werden, um externe Endstufen, Aufnahmeinterfaces oder Effektketten zu speisen.

Funktion der Return-Buchse

Durch das Einstecken eines Steckers in die Return-Buchse wird der interne Signalpfad zwischen Vorverstärker und Endstufe unterbrochen. Das an den Return eingespeiste Signal wird direkt an die Endstufe geleitet – ideal, wenn der Verstärker ausschließlich als Endstufe mit einem externen Vorverstärker oder Effektgerät betrieben werden soll.

4-WEGE-FUSSSCHALTERANSCHLUSS

Der Verstärker verfügt über eine spezielle Mono-Klinkenbuchse für den Anschluss des Ashdown FS4 4-fach-Fußschalters. Dieser ermöglicht die Fernsteuerung wichtiger Funktionen der Frontplatte – sowohl im Live-Betrieb als auch im Studio.

Unterstützte Funktionen

Der Fußschalter erlaubt das Ein- und Ausschalten folgender Funktionen:

- EQ-Sektion
- Valve Drive
- Kompression
- Shape (vordefinierte EQ-Kurve)

Jede dieser Funktionen verfügt über eine eigene LED-Anzeige auf dem Fußschalter, die den aktuellen Status eindeutig anzeigt.

Betriebsvoraussetzungen

Alle entsprechenden Taster auf der Frontplatte müssen in der äußeren Stellung bleiben, damit der Fußschalter die Kontrolle übernehmen kann. Der Fußschalter muss vor dem Einschalten des Verstärkers angeschlossen werden, da er über eine serielle Datenverbindung mit Strom versorgt und angesteuert wird.

WARNUNG

Nur der Ashdown FS4-Fußschalter mit Encoder ist mit diesem Verstärker kompatibel. Die Verwendung nicht zugelassener oder generischer Fußschalter kann das Gerät beschädigen. Solche Schäden sind nicht durch die Ashdown-Garantie abgedeckt.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

Die Lautsprecherausgänge befinden sich auf der Rückseite des Verstärkers und sind auf die spezifischen Leistungsdaten jedes ABM-Modells abgestimmt.

Modellspezifische Ausgangsleistungen

UK-ABM-600-EVO IV

Ausgestattet mit einer einzelnen 600-Watt-RMS-Endstufe und zwei kombinierten Neutrik Speakon/Klinke-Ausgängen.

UK-ABM-300-EVO IV

Verfügt über eine 300-Watt-RMS-Endstufe mit der gleichen doppelten Neutrik-Kobibuchsen-Konfiguration.

Lautsprecherlast-Kompatibilität

Alle Modelle sind für den sicheren Betrieb mit Lautsprecherlasten bis zu einem Minimum von 4 Ohm ausgelegt. Die Ausgänge sind vollständig kompatibel mit Standard-Lautsprecherkabeln mit Neutrik-Speakon- oder 6,3-mm-Klinkensteckern.

WICHTIGER WARNHINWEIS - VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL NEUTRIK-STECKER

Nur originale Speakon-Stecker der Marke Neutrik dürfen mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers verwendet werden. Nachgeahmte oder nicht markierte Stecker können nicht korrekt mit den Buchsen des Verstärkers verbunden werden. Dies kann zu Folgendem führen:

- Überhitzung

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

- Unterbrechungen im Betrieb
- Dauerhafte Beschädigung der Buchsen

Solche Schäden gelten als unsachgemäße Nutzung und sind nicht durch die Ashdown-Garantie abgedeckt. Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, vergewissern Sie sich stets, dass Ihre Lautsprecherkabel mit authentischen Neutrik-Komponenten ausgestattet sind.

ANSCHLUSS VON LAUTSPRECHERBOXEN

Wenn Sie mehrere Lautsprecherboxen mit Ihrem ABM-Verstärker verwenden, ist es entscheidend, auf die richtige Impedanzanpassung zu achten, um eine Überlastung der Endstufe zu vermeiden.

Empfohlene Vorgehensweise

Wenn mehr als eine Box verwendet wird, sollten Sie nach Möglichkeit für jede Box ein separates Speakon-Kabel benutzen. Dies gewährleistet eine optimale Signalübertragung und eine gleichmäßige Lastverteilung.

Impedanzanforderungen

Die minimale Gesamtlast, die der Verstärker sicher verarbeiten kann, beträgt 4 Ohm. Schließen Sie keine Kombinationen von Lautsprecherboxen an, deren Gesamtimpedanz unter 4 Ohm fällt, da dies zu Überlastung oder Ausfall der Endstufe führen kann.

DIE ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

BENUTZERHANDBUCH

**SCHÄDEN DURCH LAUTSPRECHERLASTEN UNTER 4 OHM SIND
NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT.**

EINRICHTUNG	GESAMTIMPEDANZ	SICHER ZU VERWENDEN
Eine 8-Ohm-Box	8 Ohms	Ja!
Zwei 8-Ohm-Boxen (parallel)	4 Ohms	Ja!
Eine 4-Ohm-Box	4 Ohms	Ja!
Zwei 4-Ohm-Boxen (parallel)	2 Ohms	Nein!
Eine 8-Ohm-Box + eine 4-Ohm-Box (parallel)	2.67 Ohms	Nein!

TIPP

Wenn Sie sich über die Konfiguration oder Impedanzwerte Ihrer Lautsprecherbox nicht sicher sind, werfen Sie einen Blick auf die Rückseite der Box oder wenden Sie sich an den Hersteller, um vor dem Anschließen an den Verstärker eine fachkundige Auskunft zu erhalten.

LEISTUNGSHANDHABUNG

Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, muss die Belastbarkeit Ihrer Lautsprecherboxen mindestens der Nennleistung des Verstärkers entsprechen oder diese übertreffen.

Leistungsangaben des Verstärkers

- Dauerleistung (Sinuswelle): Bis zu 600 Watt RMS ohne thermische Überlastung
 - Empfohlene Belastbarkeit der Box(en):
 - 600 watts AES (kontinuierlich), oder
 - 1200 watts Programmleistung (typischerweise 3 dB über der AES-Bewertung)

Beispiele für passende Boxenkonfigurationen

Boxenkonfiguration	Impedanz	Empfohlene Belastbarkeit
Einzelne Box	4 Ohms	600 W AES / 1200 W Programmleistung
Zwei Boxen (parallel)	8 Ohms each	300 W AES / 600 W Programmleistung je Box

Sie können grundsätzlich jede Lautsprecherbox verwenden, die diese Spezifikationen erfüllt oder übertrifft. Ashdown empfiehlt jedoch ausdrücklich, Boxen zu verwenden, die speziell für die ABM-Serie entwickelt wurden, um die besten Ergebnisse in Klang und Leistung zu erzielen.

Empfohlene Ashdown ABM Boxen

Alle Ashdown ABM Boxen sind rückseitig bassreflexunterstützt und aus hochwertigem, FSC-zertifiziertem Mahagoni-Sperrholz gefertigt. Eine Ausnahme bildet das Modell 810, das für erhöhte Haltbarkeit aus lettischem baltischem Birkenholz besteht. Jede Box ist mit hochwertigen Lautsprechertreibern europäischer Herstellung ausgestattet – darunter SICA, B&C und CIARRE.

Boxen mit Keramiklautsprechern:

Modell	Impedanz	Leistung (AES)	Lautsprecherbestückung
UK-ABM-810H-EVO IV	4 Ohms	2000W	8 x 10" Keramik
UK-ABM-410H-EVO IV	8 Ohms	1000W	4 x 10" Keramik
UK-ABM-210H-EVO IV	8 Ohms	500W	2 x 10" Keramik
UK-ABM-115H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 15" Keramik
UK-ABM-112H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 12" Keramik

CLASSIC LIGHTWEIGHT SERIE

Für alle, die ein geringeres Gewicht wünschen, ohne auf Klangqualität zu verzichten, bietet Ashdown die Classic (CL) Lightweight Cabinet-Serie an. Diese verwendet speziell angepasste Neodym-Lautsprecher mit abgestimmter Gehäuseabstimmung.

Modell	Impedanz	Leistung (AES)	Lautsprecherbestückung
UK-CL-112	8 Ohms	350W	1 x 12" Neodym
UK-CL-210	8 Ohms	500W	2 x 10" Neodym
UK-CL-115	8 Ohms	500W	1 x 15" Neodym

Diese Gehäuse entsprechen den Abmessungen ihrer Keramik-Pendants, sind jedoch speziell abgestimmt, um die einzigartigen Klangeigenschaften der leichten Neodym-Treiber zu ergänzen.

Über AES-Leistungsangaben

Ashdown verwendet den AES2-Standard – den professionellen Maßstab für Lautsprecher-Leistungsangaben: AES-Leistung: Dauerleistung, die der Lautsprecher kontinuierlich verarbeiten kann

Program Power: Typischerweise 3 dB höher als der AES-Wert, repräsentiert kurzzeitige Spitzenwerte bei musikalischer Wiedergabe

ASHDOWN-SCHRÄNKE



UK-ABM-810H-EVO IV

UK-ABM-210H-EVO IV

UK-ABM-112H-EVO IV

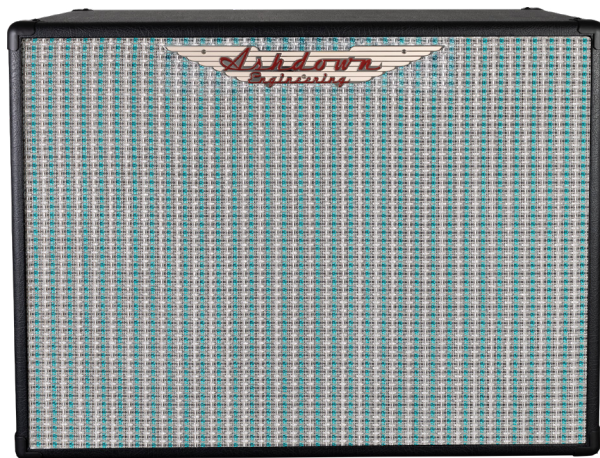
BENUTZERHANDBUCH



UK-ABM-410H-EVO IV

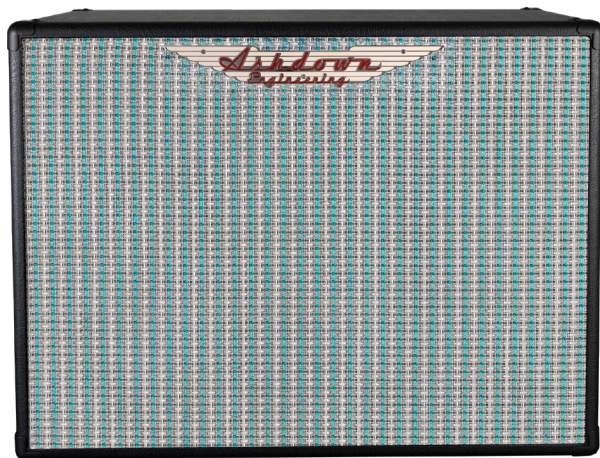
UK-ABM-115H-EVO IV

ASHDOWN-SCHRÄNKE



UK-CL-210H

BENUTZERHANDBUCH

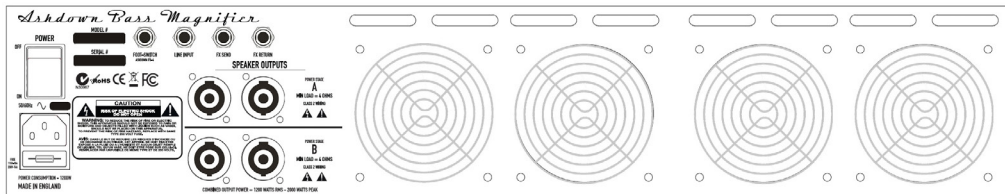


UK-CL-115H

UK-CL-112H

DIE ABM 1200 & SO-1200 RÜCKSEITE:

BENUTZERHANDBUCH



Der Hauptunterschied zwischen dem ABM-600 und dem ABM-1200 liegt in der Architektur der Endstufe.

Der ABM-1200 verfügt über eine doppelte Leistungsverstärker-Sektion, das heißt, er enthält zwei unabhängige 600-Watt-RMS-Endstufen, die parallel betrieben werden. Abgesehen von dieser Erweiterung im Leistungsverstärkerbereich sind Vorverstärker, EQ und Funktionsumfang mit denen der Standardmodelle ABM-300/600 identisch.

Fähigkeit zur Ansteuerung von Lautsprecherboxen

Das Doppelverstärker-Design des ABM-1200 ermöglicht es, bis zu vier Boxen gleichzeitig zu betreiben, also zwei Boxen pro Verstärkersektion.

Dies bietet eine höhere Flexibilität und mehr Ausgangsleistung für große Bühnenaufbauten oder anspruchsvolle Live-Szenarien.

Ausgangsbeschriftung und Sicherheitshinweis

Die Ausgänge auf der Rückseite des ABM-1200 sind deutlich mit „A“ und „B“ beschriftet, was die beiden unabhängigen Verstärkersektionen kennzeichnet.

WARNUNG!

Verbinden Sie niemals Ausgänge der Sektion A mit Ausgängen der Sektion B. Ein solches Vorgehen kann zu irreversiblen Schäden am Verstärker führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

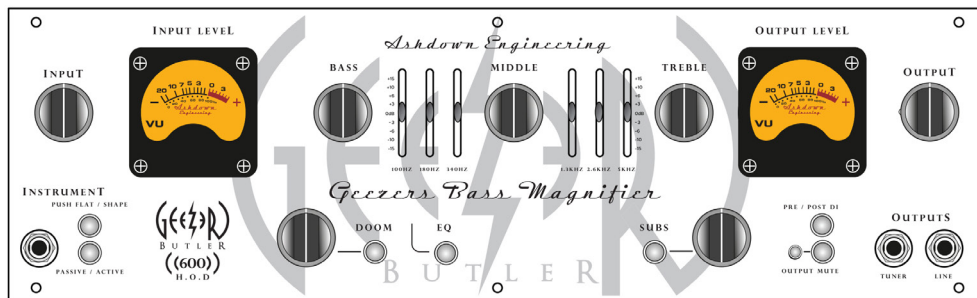
Verkabeln Sie Lautsprecherboxen stets separat – entweder an die Ausgangspaare A oder B, aber niemals kombiniert oder überbrückt zwischen den Sektionen.

Dies garantiert den sicheren und zuverlässigen Betrieb der Endstufen ohne Risiko für Fehlfunktionen oder Überlastung.

HOD-600

FRONTPLATTE:

BENUTZERHANDBUCH



Der HOD-600 ist eine speziell entwickelte Weiterentwicklung der Ashdown ABM-Serie, die in Zusammenarbeit mit dem legendären Black Sabbath-Bassisten Geezer Butler entstanden ist. Während er die Kernarchitektur der ABM-Serie teilt, enthält er spezifische Verbesserungen, die auf Geezers klangliche Vorlieben und Performance-Anforderungen zugeschnitten sind.

WICHTIGE UNTERSCHIEDE ZU DEN STANDARD-ABM-MODELLEN

Sub Harmonics & Compression (nur Voreinstellung)

Die Sub Harmonics- und Dynamic Compression-Funktionen sind im HOD-600 vorhanden, unterscheiden sich jedoch in folgender Hinsicht von der Standard-ABM-Konfiguration:

- Beide Schaltungen sind werkseitig voreingestellt und bieten eine sorgfältig abgestimmte Klangcharakteristik, die für Geezer Butlers Signature-Sound optimiert ist.

HOD-600

BENUTZERHANDBUCH

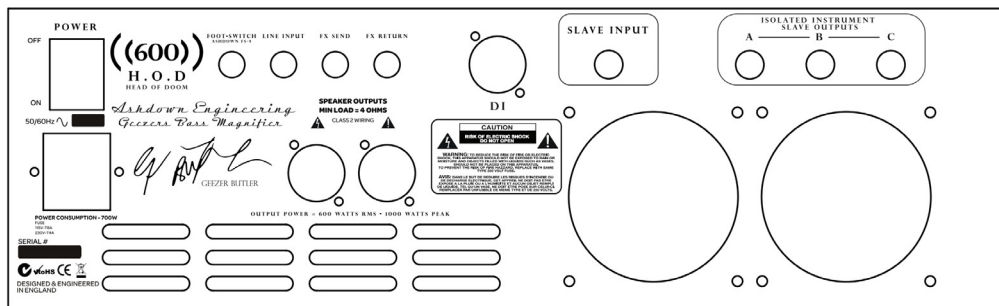
- Für diese Funktionen gibt es keine benutzerdefinierbaren Bedienelemente auf der Frontplatte des Verstärkers.

Aktivierung nur über FS-4-Fußschalter

Sowohl Sub Harmonics als auch Compression sind ausschließlich über den Ashdown FS-4-Fußschalter zugänglich. Die Funktionen können nicht über die Frontplatte umgeschaltet oder verändert werden; der Fußschalter ist für den Betrieb erforderlich.

Zusätzlich zum Standard-Rückwandlayout der ABM-Serie verfügt der HOD-600 über spezielle Anschlussoptionen, die für fortgeschrittene Bühnen- und Studioanwendungen entwickelt wurden. Diese Erweiterungen erhöhen die Funktionalität des Verstärkers als Master- oder Slave-Einheit innerhalb komplexerer Signalketten.

RÜCKWAND:



ISOLIERTE AUSGÄNGE (X3)

Der HOD-600 verfügt über drei trafogetrennte Line-Ausgänge, die speziell für folgende Zwecke ausgelegt sind:

- Einspeisung des Slave-Eingangs zusätzlicher Verstärkerköpfe
- Sendung eines sauberen Signals an Aufnahmegeräte oder Live-Konsolen

Wichtige Merkmale

- Jeder Ausgang ist trafogetrennt und massefrei, wodurch Brummschleifen beim Verbinden mehrerer Verstärker vermieden werden
- Das ausgegebene Signal ist eine exakte Replik des Vorverstärkerausgangs, der an die interne Endstufe des HOD-600 geleitet wird
- Dadurch kann der HOD-600 als Master-Vorverstärker fungieren, dessen Signal sauber an andere Verstärker oder Geräte verteilt wird, ohne Qualitätseinbußen

SLAVE-EINGANG

Die Rückseite verfügt außerdem über einen speziellen Slave-Eingang, der es ermöglicht, einen externen Vorverstärker oder Signalquelle zu verwenden und dabei die interne Vorstufe des HOD-600 vollständig zu umgehen.

Wichtige Hinweise:

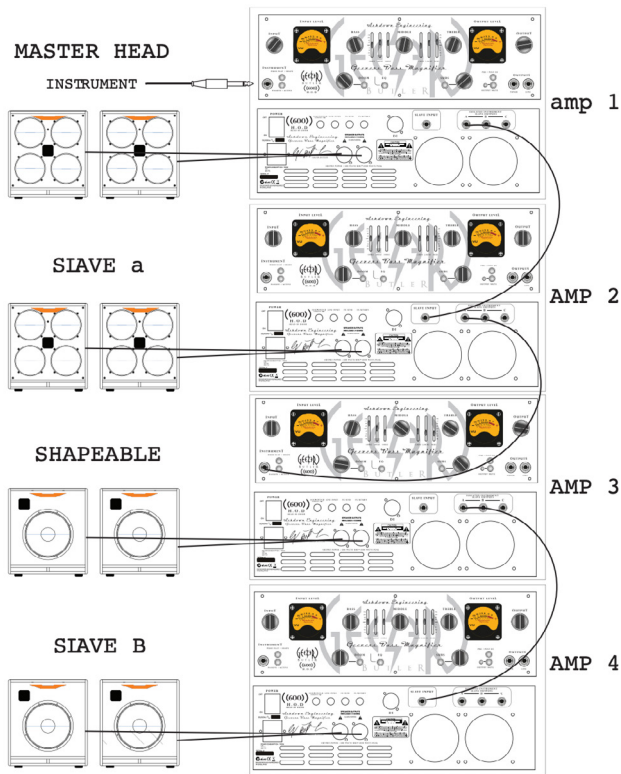
Wenn ein Signal an den Slave-Eingang eingespeist wird, wird es direkt an die Endstufe geleitet.

Dies übergeht alle Bedienelemente auf der Frontplatte und deaktiviert auch die Auto-Mute-Funktion. Verwenden Sie diesen Eingang, wenn der HOD-600 ausschließlich als Endstufe betrieben werden soll, gesteuert von der Vorstufe eines anderen Geräts.

HOD-600

SLAVE-INGANG/-AUSGANG SIGNALFLUSS:

BENUTZERHANDBUCH



INTERSTELLAR-600 FRONTPLATTE:

BENUTZERHANDBUCH



Der Interstellar-Verstärker teilt sich die gleiche Kernarchitektur und Ausstattung wie die ABM-Serie, mit spezifischen Modifikationen, die auf die Vorlieben des renommierten Bassisten Guy Pratt zugeschnitten sind. Diese Verbesserungen konzentrieren sich auf eine vereinfachte Bedienung und klangliche Konsistenz.

HAUPTUNTERSCHIEDE ZU STANDARD-ABM-MODELLEN

Sub Harmonics & Compression (nur mit Presets zugänglich)

Die Sub Harmonics- und Dynamic Compression-Funktionen sind im Interstellar vorhanden, unterscheiden sich jedoch von der Standard-ABM-Konfiguration in den folgenden Punkten:

- Beide Schaltungen sind werkseitig voreingestellt und bieten eine sorgfältig abgestimmte Klangcharakteristik, die für Guy Pratts charakteristischen Sound optimiert ist.

INTERSTELLAR-600

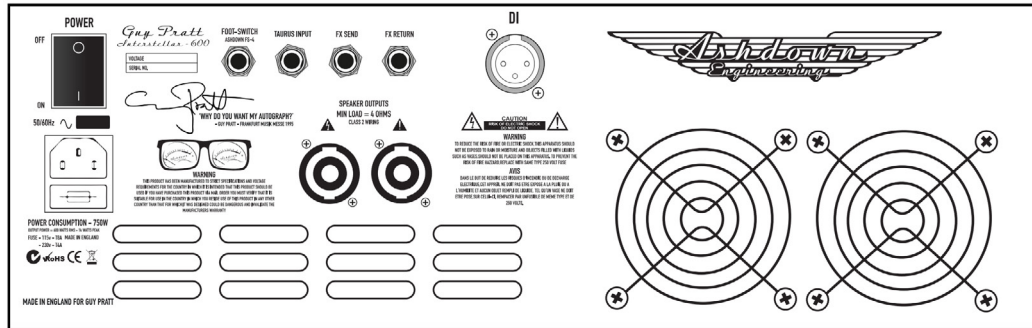
BENUTZERHANDBUCH

- Es gibt keine benutzerverstellbaren Bedienelemente für diese Funktionen an der Frontplatte des Verstärkers.

Aktivierung nur über FS-4-Fußschalter

Sowohl Sub Harmonics als auch Compression sind ausschließlich über den Ashdown FS-4-Fußschalter zugänglich. Die Funktionen können nicht über die Frontplatte umgeschaltet oder angepasst werden; der Fußschalter ist für den Betrieb erforderlich.

RÜCKWAND:



SPEZIFIKATIONEN

BENUTZERHANDBUCH

EINGANGSSPEZIFIKATIONEN:

EINGANGSTYP	IMPEDANZ	EINGANGSBEREICH/PEGEL
High Input	3.9M Ohms	64mW bis 12V Spitze-Spitze
Low Input	10k Ohms	130mW bis 24V Spitze-Spitze
Line Input	22k Ohms	0dBu nominal
Effects Return	22k Ohms	0dBu nominal

AUSGANGSSPEZIFIKATIONEN:

AUSGANGSTYP	IMPEDANZ	AUSGANGSPEGEL
Tuner Out	1k Ohms	0dBu nominal
Line Out	10k Ohms	0dBu nominal
Effects Send	22k Ohms	0dBu nominal
D.I Output (Balanced)	600 Ohms	-20dBu nominal

SPEZIFIKATIONEN

BENUTZERHANDBUCH

ENTZERRUNG (EQ):

REGLER	FREQUENZ	BEREICH
Shape (Predefined)	+8dB @ 50Hz & 4kHz -8dB @ 400Hz	Slope: -6dB/octave
Bass (Drehregler)	45Hz	+/- 12dB
Mitten (Drehregler)	660Hz	+/- 12dB
Höhen (Drehregler)	10kHz	+/- 12 dB
Schieberegler 1	100Hz	+/- 12 dB
Schieberegler 2	180Hz	+/- 12 dB
Schieberegler 3	340Hz	+/- 12 dB
Schieberegler 4	1.3kHz	+/- 12 dB
Schieberegler 5	2.6kHz	+/- 12 dB
Schieberegler 6	5kHz	+/- 12 dB

SPEZIFIKATIONEN

BENUTZERHANDBUCH

FREQUENZGANG:

FILTERTYP	GRENZFREQUENZ (-3dB)
Hochpassfilter	30Hz
Tiefpassfilter	20kHz

LAUTSPRECHERAUSGANG:

SPEZIFIKATION	WERT
Minimale Lautsprecherlast	4 Ohms
Ausgangsleistung (pro Sektion)	600W RMS into 4 Ohms
Dauerleistung (Sinuswelle)	~540W RMS (einschließlich 10 % interner Kompression)
Hinweise zur Ausgangsleistung	Die tatsächliche Leistung hängt von Netzspannung, Kabellänge und Qualität der Stromversorgung ab

SERVICEKONTAKTE

BENUTZERHANDBUCH

Falls bei Ihrem ABM-Verstärker unerwartet ein Problem auftritt, sollte Ihr erster Ansprechpartner der Händler sein, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann Sie darüber informieren, ob der Verstärker im Rahmen der Garantie repariert werden kann.

Sollte der Händler nicht weiterhelfen können oder das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Vertriebspartner unter den unten aufgeführten Kontaktdaten – dieser hilft Ihnen gerne weiter.

LOCATION	EMAIL
France	jeremy.leclaire@algam.net
Benelux	stef@algambenelux.be
Iberica	amendez@musicdistribucion.com
Italy	andrea.cesarini@algameko.com
Germany/Austria	phillipp.opitz@algam.de
Nordic	christian@algamnordic.com
Benelux	stef@algambenelux.be
UK	dave.green@ashdownmusic.co.uk
USA	service@algamusa.com

KONFORMITÄT

HERSTELLER: Algam Ashdown LTD
The Old Maltings
Hall Road, Heybridge
Essex, CM9 4NJ
United Kingdom



PRODUKTBESCHREIBUNG: Instrumentenverstärkung und Zubehör auf
Basis von Leiterplattendesigns.
Für den privaten und professionellen Einsatz.

Bei Installation und Verwendung gemäß den Anweisungen des Herstellers entspricht das/die
hierin genannte(n) Modell(e) den folgenden Normen und Richtlinien:

- | | |
|-------------------|--|
| 2014/35/EU | Niederspannungsrichtlinie (LVD) |
| 2014/30/EU | Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) |
| 2011/65/EU | Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe (RoHS) |

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewendet:

- | | |
|--------------|---|
| LVD: | EN 62368-1:2014/AC:2015 |
| EMC: | EN 55032:2015/A1:2020/A11:2020 EN 55035:2017/ A11:2020 EN
61000-3-2:2019/A1:2021 |
| RoHS: | EN 63000:2018 |

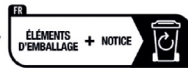
RECYCLING & ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

SCAN THE QR CODE AND DISPOSE CORRECTLY

SKANNA QR-KODDI JA HÄVITÄ OIKEIN
SKANNIGE QR-KOOD JA KÄILITAKE ÕIGESTI
SCAN QR-KODEN OG BORTSKAFFES KORREKT
NASKENTE QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDUJTE
ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΩΣΤΑ
СКАНИРАЙТЕ QR КОДА И ИЗХВЪРЛЕТЕ ПРАВИЛНО
SCAN DE QR-CODE EN GOOI OP CORRECTE wijze AF
SKANNA QR-KODEN OCH KASSA KORREKT
QR-CODE SCANNEN UND RICHTIG ENTSORGEN
ESCANE E EL CÓDIGO QR Y DESECHE CORRECTAMENTE
SKENIRAJTE KODO QR IN PRAVILNO ODSTRANITE



SKENOVAŤ QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDOVAŤ
SCANATI CODUL QR ŞI ARIMINATI CORECT
LEIA O CÓDIGO QR E DESCARTE CORRETAMENTE
ZESKANUJ KOD QR I WYKORZYSTAJ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB
SKAJN IL-QR CODE U ARMI B'MOD KORRETT
SCAN DE QR-CODE AN KORREKT entsuergt
NUSKAITYKITE QR KODĄ IR TINKAMAI IŠMETAME
SKENÉIJET QR KODU UN PAREIZI UZMETIES
SCANSIONA IL CODICE QR E SMALTISCI CORRETTAMENTE
SCAN AN CÔD QR AGUS DÍÚSCAIRT I GHEARR
SZKENNELJE BE A QR-KÓDOT, ÉS MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSÁ LE
SCANNEZ LE CODE QR ET JETEZ-LE CORRECTEMENT



PAPER COLLECTION

MANUFACTURED BY:
ASHDOWN DESIGN & MARKETING LTD.
THE OLD MALTINGS IND EST,
HALL ROAD,

HEYBRIDGE,

ESSEX,

ENGLAND CM9 4NJ

TEL: +44(0)1621 857 853

E-MAIL: INFO@ASHDOWNMUSIC.CO.UK

WEB: WWW.ASHDOWNMUSIC.COM



THANK YOU

Gracias por comprar su amplificador Ashdown Engineering y bienvenido a la familia Sabemos que ha tomado la decisión correcta y estamos seguros de que este amplificador le ofrecerá años de gran sonido y servicio

Sin embargo es una máquina y necesita cuidados por favor lea este manual de usuario que le ayudará a sacar el máximo provecho de su nuevo amplificador y mantenerlo funcionando tanto tiempo como algunos de nuestros clientes más felices y muy famosos.

REGISTRO EN LÍNEA

Por favor registre este producto en línea para que podamos asegurarnos de brindarle años de soporte al cliente a través de nuestro amable centro de servicio interno.

Aquí es donde debe visitar para registrar su producto:

<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>

MANUAL DE USUARIO ASHDOWN ABM

GUÍA DEL USUARIO



AVISO IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES



Este producto ha sido fabricado de acuerdo con estrictas especificaciones, incluidos los requisitos de voltaje, que cumplen con las regulaciones aplicables en el país para el que está destinado.

Si ha comprado este producto en línea, por correo o mediante una venta telefónica, es su responsabilidad asegurarse de que sea adecuado para su uso en su país de residencia.

ADVERTENCIA

El uso de este producto en un país distinto de aquel para el que está destinado puede presentar riesgos de seguridad y anulará la garantía del fabricante.

Conserve su comprobante de compra (recibo), ya que será necesario en el improbable caso de que necesite solicitar servicio de garantía.

GUÍA DE SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



El símbolo de rayo con punta de flecha tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” no aislado dentro del recinto del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para una persona.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al aparato.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

GUÍA DEL USUARIO

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad, vapor o humo.

Evite colocar la unidad en áreas donde pueda estar expuesta a goteos o salpicaduras. No coloque objetos llenos de líquidos (como jarrones) sobre o cerca del aparato.

Nunca coloque recipientes con líquidos sobre la unidad y, bajo ninguna circunstancia, introduzca objetos (por ejemplo, materiales inflamables, monedas o cables) ni líquidos en el dispositivo, ya que esto puede provocar un cortocircuito, un mal funcionamiento u otros problemas graves.

El aparato no debe estar sometido a fuertes vibraciones ni a golpes mecánicos. Además, no coloque ninguna fuente de llama abierta (como velas encendidas) sobre o cerca del dispositivo.

Apague inmediatamente la unidad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y devuelva el producto a su Centro de Servicio Ashdown más cercano o a un distribuidor autorizado de Ashdown (consulte la información en la última página) en cualquiera de las siguientes circunstancias:

- El cable de alimentación está dañado.
- Se emite humo o un olor inusual.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

GUÍA DEL USUARIO

- La unidad ha estado expuesta a la lluvia o se ha mojado o humedecido.
- La unidad no funciona con normalidad o nota un cambio significativo en su rendimiento.

Asegúrese de que el aparato esté colocado de forma que tenga una ventilación adecuada. No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas o cubiertas similares, ya que esto puede provocar sobrecalentamiento y representar un riesgo para la seguridad.

SEGURIDAD ELÉCTRICA - ¡ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA!

Este equipo debe estar conectado a tierra. Bajo ninguna circunstancia debe desconectarse la conexión de tierra de seguridad del cable de alimentación.

El enchufe de red sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente accesible y operable mientras el aparato esté en uso.

Si cualquier parte del conjunto del cable de alimentación se daña, deberá reemplazarse el conjunto completo del cable. La siguiente información de cableado se proporciona solo como referencia:

Código de colores de los cables del cable de alimentación de red

Los cables del cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el siguiente código internacional:

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

GUÍA DEL USUARIO

- TIERRA: Verde y Amarillo (EE. UU.: Verde/Amarillo)
- NEUTRO: Azul (EE. UU.: Blanco)
- FASE: Marrón (EE. UU.: Negro)

Si los colores de los cables no coinciden con las marcas de los terminales de su enchufe, consulte lo siguiente:

- El cable VERDE y AMARILLO debe conectarse al terminal marcado con la letra E, o con el símbolo de tierra.
- El cable AZUL debe conectarse al terminal marcado con la letra N.
- El cable MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con la letra L.

Asegúrese siempre de que estas conexiones sigan el código de colores correcto al reemplazar o volver a cablear el enchufe.

Esta unidad está diseñada para funcionar únicamente con la tensión de red especificada en el panel trasero. Verifique esto antes de conectarla a una fuente de alimentación.

IMPORTANT SAFETY AND MAINTENANCE INFORMATION

SERVICE AND MAINTENANCE

Todo el servicio y mantenimiento deben ser realizados únicamente por Ashdown o por un agente de servicio autorizado de Ashdown. Ashdown no acepta ninguna responsabilidad por

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

GUÍA DEL USUARIO

cualquier pérdida o daño resultante de servicio, mantenimiento o reparación realizados por personal no autorizado.

No abra la unidad ni intente realizar modificaciones internas a menos que se le indique específicamente hacerlo en el manual del usuario.

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

Para su seguridad y para evitar el riesgo de incendio, sustituya siempre el fusible por uno del mismo tipo y especificación que el instalado originalmente.

SEGURIDAD DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

No conecte el cable de alimentación del dispositivo a una toma de corriente que esté sobrecargada por múltiples dispositivos. Al utilizar cables de extensión, asegúrese de que el consumo total de energía de todos los dispositivos conectados no supere la capacidad nominal (en vatios o amperios) del cable de extensión. La sobrecarga puede provocar sobrecalentamiento o el derretimiento del aislamiento del cable, lo que representa un riesgo de incendio.

HEARING SAFETY

Evite la escucha prolongada a niveles de volumen altos o a cualquier volumen que resulte incómodo. Si experimenta pérdida de audición o zumbidos en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte a un audiólogo cualificado.

INTRODUCCIÓN A LA SERIE ABM

GUÍA DEL USUARIO

INTRODUCCIÓN A LA SERIE ABM

La gama de amplificadores Ashdown ABM ha estado en producción continua durante casi 30 años, ganándose una reputación como la elección preferida de los bajistas profesionales en todo el mundo. A lo largo de las décadas, la serie ABM ha experimentado varios perfeccionamientos y evoluciones, manteniendo al mismo tiempo las características fundamentales que la convirtieron en un clásico.

La última generación de amplificadores ABM introduce mejoras clave, entre ellas:

- Una sección de ecualización ampliada con dos bandas de frecuencia adicionales para una mayor flexibilidad tonal.
- Un corte de alta frecuencia extendido para una respuesta de agudos más refinada.
- Mejoras sutiles en la circuitería interna para un rendimiento y una fiabilidad mejorados.

Además de los modelos estándar, la serie ABM también incluye ediciones de firma, cada una con características únicas adaptadas a artistas específicos o estilos de interpretación (los detalles se proporcionan más adelante en el manual).

Todos los modelos ABM están diseñados para ofrecer capacidad de servicio a largo plazo, concebidos para ser completamente reparables a nivel de componentes. Muchos componentes críticos están montados en zócalos para facilitar su sustitución, garantizando un tiempo de inactividad mínimo y una máxima durabilidad.

INTRODUCCIÓN A LA SERIE ABM

GUÍA DEL USUARIO

Las características de diseño clave en toda la gama incluyen:

- Una ruta de señal analógica pura
 - Etapa de salida Clase AB
- Sistemas de refrigeración por ventilador
- Transformadores de potencia toroidales de alta eficiencia

La serie ABM representa la combinación perfecta de tono clásico, innovación moderna y fiabilidad preparada para la carretera.

GAMA ABM

GUÍA DEL USUARIO

LA GAMA ABM

En el momento de redactar este documento, la gama ABM incluye los siguientes modelos:



ABM-750-EVO V



UK-ABM-600-EVO IV



ABM-600-EVO IV & ABM-300-EVO IV

GAMA ABM

GUÍA DEL USUARIO



ABM-600-EVO IV DUAL VU



**ABM-1200-EVO IV &
SO-1200**



HOD-600



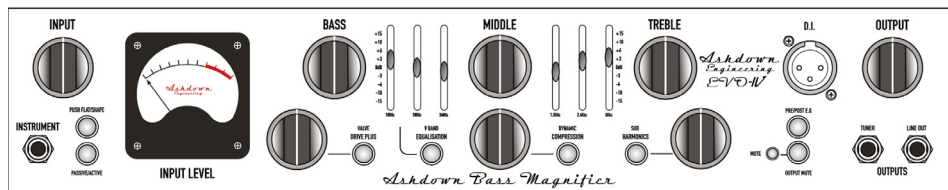
INTERSTELLAR-600

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

PANEL FRONTAL:



ENTRADA DE INSTRUMENTO

Conecte su bajo a esta entrada utilizando un cable de instrumento estándar con conector jack de 1/4".

Esta entrada está diseñada para adaptarse a prácticamente todos los bajos disponibles actualmente en el mercado, desde instrumentos pasivos con niveles de salida bajos (aproximadamente 100 mW) hasta bajos totalmente activos capaces de producir niveles de salida de varios voltios.

Para garantizar un rendimiento óptimo y la integridad de la señal, utilice el interruptor Pass/Active, situado justo debajo y a la derecha del conector de entrada, para ajustar la etapa de entrada al nivel de salida de su instrumento:

- Modo Pasivo - para bajos pasivos tradicionales con señales de salida más bajas.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

- Modo Activo - para bajos activos o instrumentos con preamplificadores de alta salida. Seleccionar el ajuste de entrada correcto ayuda a mantener el margen dinámico, evita la distorsión y garantiza la mejor respuesta tonal del amplificador.

ENTRADAS

El amplificador dispone de dos etapas seleccionables para adaptarse a una amplia variedad de tipos de señal de bajo. Utilice el interruptor Passive/Active para alternar entre los dos modos:

Alta impedancia de entrada (Modo pasivo)

- Impedancia: 3,9 M Ohmios
- Rango de entrada: 64 mW a 12 V pico a pico
- Posición del interruptor: Fuera
- Recomendado para: Bajos pasivos tradicionales con pastillas no alimentadas. Esta entrada de alta impedancia está optimizada para preservar el tono y la claridad de instrumentos con baja salida.

Baja impedancia de entrada (Modo activo)

- Impedancia: 10 k Ohmios
- Rango de entrada: 130 mW a 24 V pico a pico
- Posición del interruptor: Dentro
- Recomendado para: Bajos activos con pastillas alimentadas o preamplificadores integrados. Este ajuste está diseñado para adaptarse a niveles de señal más altos sin recorte ni distorsión.

CONTROL DE ENTRADA

El Control de Entrada ajusta el nivel de señal que entra en la etapa de preamplificación, permitiéndole optimizar la relación señal-ruido para obtener el rendimiento más limpio y dinámico.

Para ajustar correctamente el nivel de entrada:

- Procure que el nivel de señal se mantenga alrededor de 0 dB en el medidor durante la interpretación normal.
- Es ideal que la señal entre brevemente en la zona roja al tocar con mayor intensidad o con mayor dinámica. Esto garantiza que esté utilizando todo el rango dinámico del preamplificador sin un recorte excesivo.

Utilice el Control de Entrada en combinación con el interruptor Passive/Active para adaptarse al nivel de salida de su instrumento:

- Tenga en cuenta que algunos bajos activos pueden tener niveles de salida relativamente bajos.
- Del mismo modo, ciertos bajos pasivos pueden producir señales inesperadamente altas.

Elija los ajustes que mejor se adapten a su instrumento específico para lograr una estructura de ganancia óptima y una claridad tonal máxima.

INTERRUPTOR FLAT/SHAPE

Situado justo encima del interruptor Passive/Active, el interruptor Shape activa una curva de ecualización predefinida diseñada para mejorar el carácter tonal y la claridad.

Cuando el interruptor está activado (posición fuera):

Se aplica una curva de ecualización fija con las siguientes características:

- +8 dB de realce a 50 Hz
- +8 dB de realce a 4 kHz
- -8 dB de corte a 400 Hz
- Pendiente del filtro: 6 dB/octava.

Esta curva de ecualización realza las frecuencias bajas y altas mientras reduce el rango medio alrededor de 400 Hz, produciendo un tono potente, con medios recortados y mayor brillo. Es particularmente eficaz para:

- Interpretación a bajo volumen
 - Sesiones de estudio
 - Ensayos
 - Entornos acústicos

Nota importante:

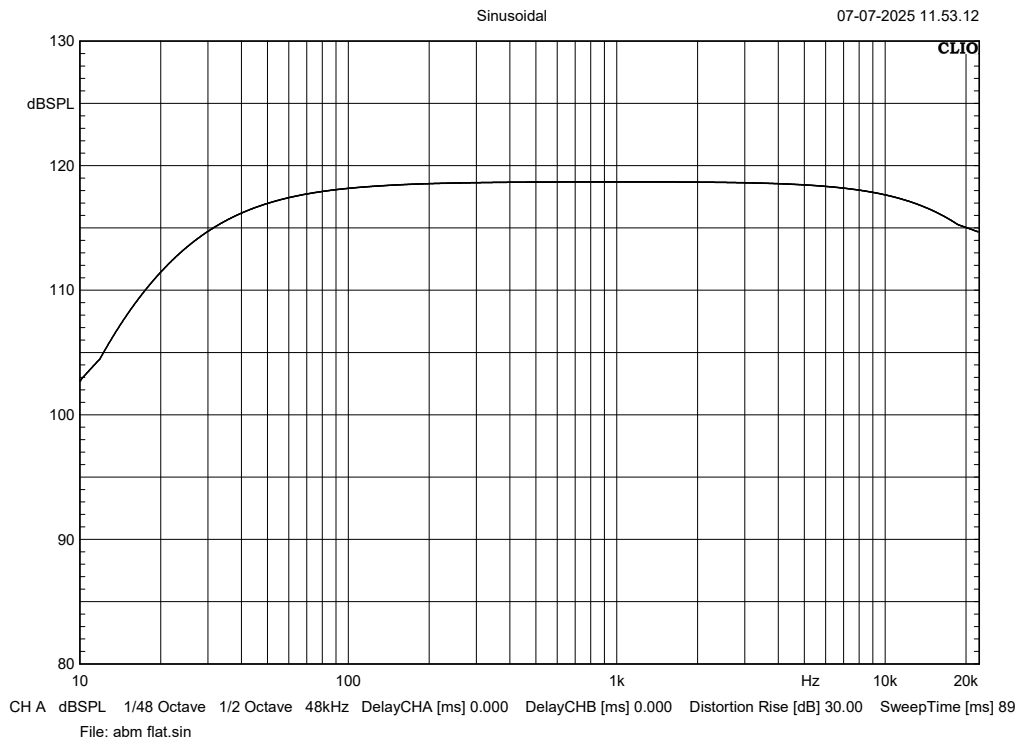
El circuito Shape funciona de forma independiente de la sección principal de ecualización, lo que significa que su influencia tonal aún puede ajustarse y refinarse utilizando los controles de EQ estándar del amplificador, lo cual resulta especialmente útil a volúmenes más altos o al ajustar su tono para actuaciones en directo.

Consulte el gráfico de respuesta para una representación visual de la curva de ecualización:

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

ABM EQ: PLANO

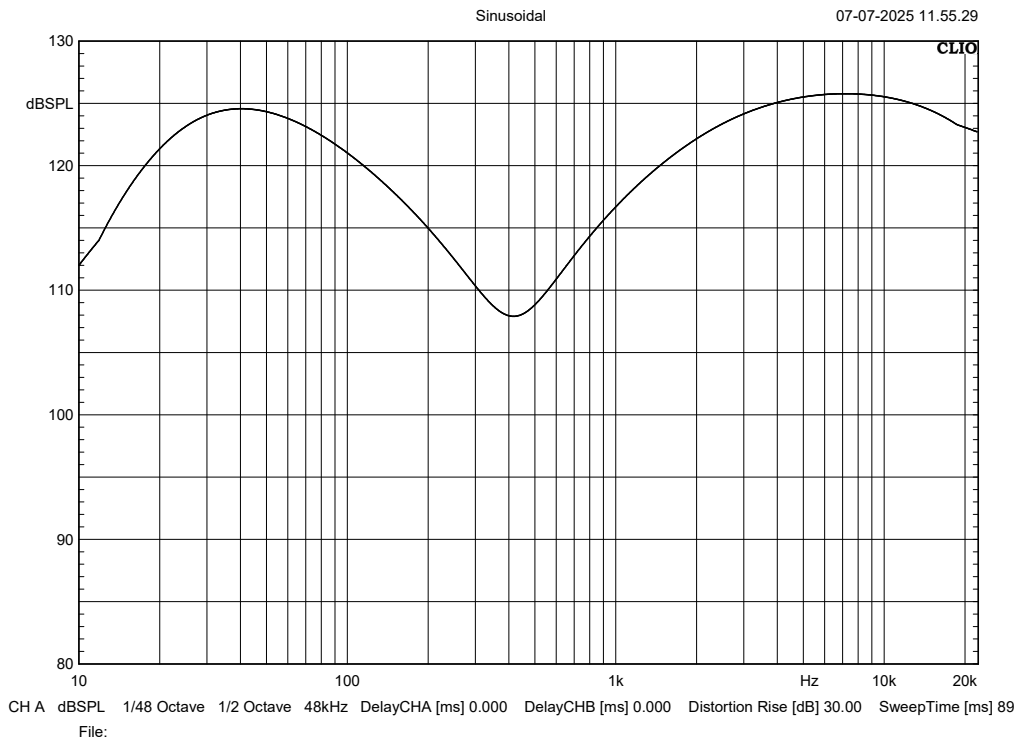
GUÍA DEL USUARIO



EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

ABM EQ: SHAPE

GUÍA DEL USUARIO



EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

DRIVE DE VÁLVULA

La sección Valve Drive incorpora una válvula ECC83 (12AX7) para ofrecer una rica coloración tonal con un carácter vintage distintivo.

Control al mínimo (0): La señal evita completamente la etapa de válvula para un tono limpio.

A medida que el control se gira en el sentido de las agujas del reloj:

- Alrededor de las 9 en punto: Se introduce un carácter cálido de estilo vintage, con compresión sutil y un leve recorte.
- A las 12 en punto: El sonido adquiere un ligero borde de overdrive, añadiendo presencia y carácter áspero mientras se mantiene articulado y dinámico.
- Más allá de las 12 en punto hasta el máximo: Se introducen niveles crecientes de saturación de válvula y complejidad armónica, culminando en un overdrive de válvula completo en los ajustes máximos.

Integración de señal

La respuesta de la etapa de válvula está estrechamente vinculada al ajuste del nivel de entrada. Niveles de entrada más altos harán que la válvula se esfuerce más, provocando que saturate antes y de forma más agresiva, lo que dará como resultado un efecto de overdrive más pronunciado.

Activación del Valve Drive

Un interruptor dedicado Valve Drive In/Out en el panel frontal le permite activar o omitir completamente el circuito de válvula.

Botón FUERA: Valve Drive está activo

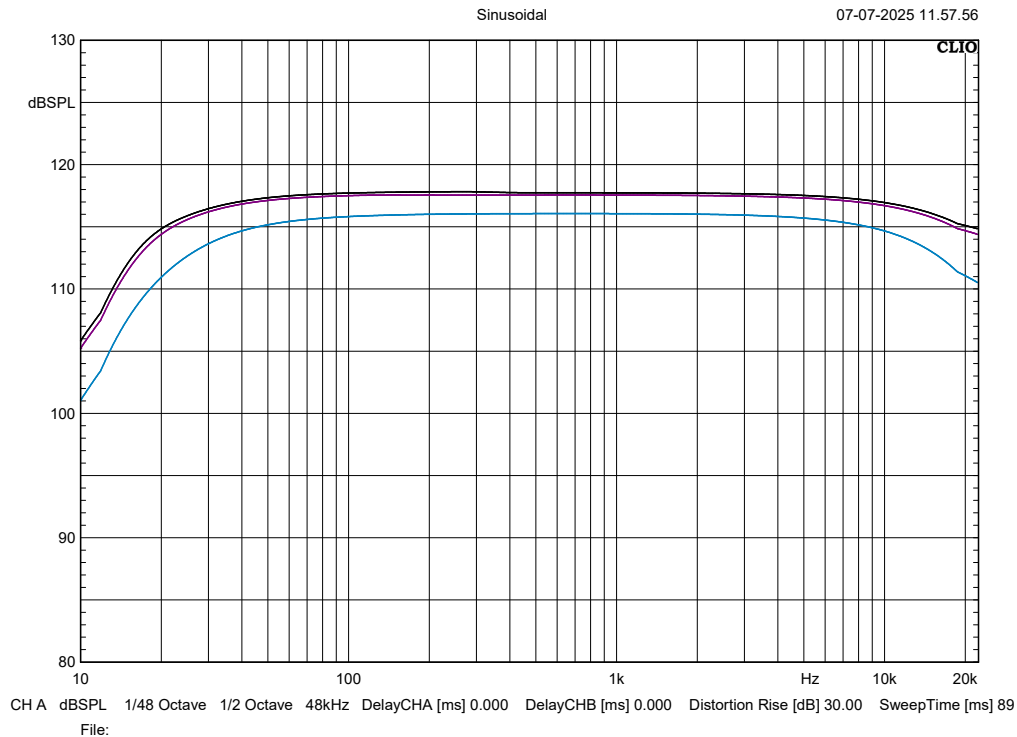
Botón DENTRO: Valve Drive está omitido

Esta función también puede activarse de forma remota utilizando el pedal Ashdown de 4 vías, siempre que el botón Valve Drive del panel frontal se deje en la posición fuera.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

ABM EQ: VALVE DRIVE

GUÍA DEL USUARIO



ECUALIZACIÓN DE 9 BANDAS

En su núcleo, el sistema de EQ funciona como un híbrido entre una pila de tono tradicional de 3 bandas y un ecualizador gráfico.

- Utilizando únicamente los controles rotatorios Bass, Middle y Treble (con todos los deslizadores en sus posiciones centrales neutras), la EQ se comporta como un control de tono estándar de 3 bandas. Ideal para músicos que prefieren simplicidad y ajustes rápidos.
- Para un ajuste tonal más detallado, los seis deslizadores intermedios proporcionan control preciso sobre bandas de frecuencia específicas, convirtiendo efectivamente el sistema en un ecualizador gráfico completo de 9 bandas.

Este enfoque combina la sensación familiar de una sección de tono clásica con la precisión y potencia de un sistema de ecualización moderno.

Bypass de EQ y control por pedal

Un interruptor dedicado EQ In/Out permite omitir toda la sección de ecualización. Cuando está desactivado, el amplificador ofrece una ruta de señal plana y sin coloración, perfecta para su uso con preamplificadores externos o para músicos que buscan una configuración tonal minimalista.

La EQ también puede activarse o desactivarse mediante el pedal Ashdown de 4 vías, siempre que el interruptor EQ del panel frontal permanezca en la posición fuera.

Bandas de frecuencia de EQ y puntos de control

La EQ de 9 bandas proporciona un rango de control de +/- 12 dB en las siguientes frecuencias (consulte el gráfico de respuesta como referencia visual):

Consejos prácticos de uso

Aunque la sección de EQ es una herramienta potente para ajustar su sonido, es importante utilizarla con criterio, especialmente en entornos de actuación en directo, donde los niveles de señal suelen ser más altos.

- Evite aumentos excesivos, especialmente en los extremos altos o bajos del espectro, ya que esto puede introducir ruido no deseado, agudos ásperos o un movimiento excesivo del cono en frecuencias bajas.
- En entornos de banda donde varios instrumentos ocupan rangos superpuestos, considere reducir las frecuencias bajas para "afinar" su tono. Esto no reducirá el bajo percibido en la sala, pero mejorará la claridad en el escenario, permitirá que su sonido destaque en la mezcla y reducirá la potencia total necesaria.

Consideración del nivel de señal

Los ajustes en la EQ afectarán al nivel general de la señal dentro del preamplificador. Una vez que haya configurado su EQ, es importante volver a comprobar y reajustar el Nivel de Entrada para asegurarse de mantener una integridad de señal óptima y evitar recortes o distorsión.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

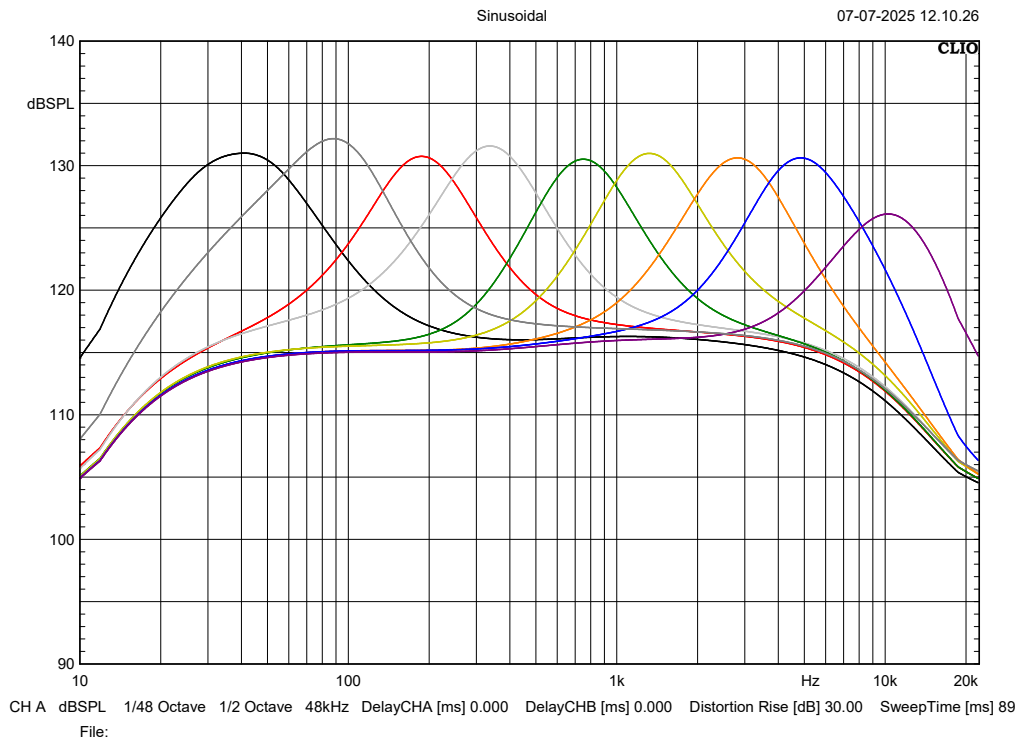
Control rotatorio	Frecuencias controladas
Graves	45Hz
Medios	660Hz
Agudos	10kHz

Bandas deslizantes	Frecuencias
Deslizador 1	100Hz
Deslizador 2	180Hz
Deslizador 3	340Hz
Deslizador 4	1.3kHz
Deslizador 5	2.6kHz
Deslizador 6	5kHz

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

EQ DE RANGO COMPLETO ABM:

GUÍA DEL USUARIO



COMPRESIÓN DINÁMICA

El circuito de Compresión Dinámica en el preamplificador ABM está diseñado para mejorar el equilibrio tonal general al aumentar el sustain, mejorar la claridad de las notas y mantener un nivel de salida consistente en todo el espectro de frecuencias.

Función y funcionamiento

Cuando está activado, el compresor suaviza los picos de señal y equilibra las fluctuaciones dinámicas, proporcionando un sonido más pulido, similar al de estudio:

- En ajustes bajos, la compresión engrosa suavemente los graves, mejora la definición de las notas y aumenta el margen dinámico, permitiendo niveles de salida más altos sin sobrecargar la etapa de potencia.
- En ajustes más altos, el amplificador se vuelve menos sensible a la dinámica de interpretación, lo que puede ser útil para lograr un tono sostenido y uniforme, especialmente en entornos controlados de estudio o en directo.

Control y configuración

- El control Compression Level ajusta la cantidad de compresión aplicada a la señal.
- Para que el compresor funcione de manera eficaz, el Nivel de Entrada debe estar correctamente ajustado (como se describe en la sección Control de Entrada).
- Cuando la compresión está activada, puede notar una disminución en el nivel de salida general. Esto es normal y puede compensarse utilizando el control Output Level. Sin embargo, debido a la naturaleza psicoacústica de la compresión, el volumen percibido a menudo permanece sin cambios.

NOTA:

El compresor funciona según un principio de arriba hacia abajo (reducción de picos). Si aumenta el nivel de salida para compensar la reducción de ganancia, también puede experimentar un aumento del ruido de fondo. Esto es típico de este tipo de circuito de compresión.

Activación y control remoto

Un interruptor dedicado Compression In/Out en el panel frontal le permite activar o omitir el compresor.

Al igual que las funciones de EQ y Valve Drive, el compresor también puede activarse o desactivarse de forma remota mediante el pedal Ashdown de 4 vías, siempre que el interruptor del panel frontal esté en la posición fuera.

SUBARMÓNICOS

La función Sub Harmonics en la serie ABM añade profundidad y riqueza a su tono generando una señal una octava por debajo de la nota fundamental que se está tocando. Este efecto puede engrosar notablemente su sonido y ampliar la presencia de graves, especialmente en contextos musicales en directo o de alto impacto.

Funcionamiento y control

El control Level ajusta la mezcla de la señal de sub-octava con su señal limpia, permitiendo desde un ligero engrosamiento del tono hasta una presencia profunda similar a la de un

sintetizador.

Incluso pequeñas cantidades de contenido subarmónico pueden producir un cambio potente y perceptible en el tono, añadiendo peso sin sobrecargar la claridad.

Cómo funciona

Debido a la forma en que las cuerdas producen el sonido de manera natural, generando armónicos prominentes con una fundamental reducida, el generador de subarmónicos totalmente analógico del ABM ayuda a compensar la energía de graves que falta creando una segunda nota a la mitad de la frecuencia de entrada (es decir, una octava por debajo).

La señal generada se filtra para evitar ruido no deseado o notas subsónicas. Se recomienda una técnica de interpretación consistente y limpia para un rendimiento óptimo.

NOTA:

Este circuito no es polifónico, funciona mejor al tocar notas individuales. Se recomienda una técnica de interpretación consistente y limpia para un rendimiento óptimo.

Activación y control remoto

La función Sub Harmonics puede activarse u omitirse utilizando el botón Sub dedicado en el panel frontal.

También puede controlarse de forma remota mediante el pedal Ashdown de 4 vías, siempre que el botón Sub del panel frontal esté en la posición fuera.

SALIDA DE INYECCIÓN DIRECTA (D.I.)

El amplificador ABM incorpora una salida de Inyección Directa (D.I.) de alta calidad mediante un conector XLR balanceado, adecuada para aplicaciones de refuerzo de sonido en directo y grabación en estudio.

Selección Pre/Post EQ

Un botón pulsador situado justo debajo del conector D.I. le permite elegir la fuente de la señal D.I.:

Pre-EQ:

La D.I. envía una señal limpia y sin procesar, tomada antes de la EQ del amplificador, Sub Harmonics y los bucles de efectos. Ideal para ingenieros de sonido en directo o de grabación que prefieren ajustar el tono externamente.

Post-EQ:

La D.I. envía una señal que incluye todos los ajustes de EQ, Sub Harmonics y cualquier efecto aplicado en la cadena de señal, reflejando exactamente lo que está escuchando a través de su equipo.

Diseño de conectividad y puesta a tierra

La salida D.I. está diseñada con una tierra flotante referenciada a la mesa de mezclas conectada, lo que la hace inmune a la alimentación phantom y elimina la necesidad habitual de un interruptor de ground lift independiente. Esto garantiza un funcionamiento silencioso y libre de zumbidos en la mayoría de entornos profesionales..

Nota especial sobre interfaces de ordenador

Al utilizar la D.I. para alimentar una interfaz de grabación alimentada por ordenador,

ocasionalmente puede experimentar ruido por bucle de tierra, especialmente si la interfaz o el ordenador carecen de una conexión a tierra real de red.

En tales casos, puede ser necesario proporcionar manualmente una referencia de tierra a la interfaz para eliminar el ruido no deseado.

PULSAR PARA SILENCIAR Y SILENCIO AUTOMÁTICO

Función de silencio automático

Cuando el amplificador se enciende sin ningún instrumento conectado a la entrada jack, entrará automáticamente en modo de silencio. Esta es una función de operación silenciosa y no muestra ninguna indicación visual en el panel frontal.

IMPORTANTE:

Debido a este comportamiento, el amplificador no puede utilizarse como una etapa de potencia esclava sin tomar medidas adicionales. Si tiene la intención de utilizar un preamplificador externo a través de Line In o FX Return, debe insertar un conector jack en cortocircuito (es decir, un conector con la punta y la masa conectadas) en la Entrada de Instrumento para desactivar la función de silencio automático.

Función pulsar para silenciar

El interruptor Push to Mute proporciona control manual completo sobre el silenciamiento de la salida de audio. Cuando está activado, la salida principal de altavoces del amplificador, la salida

D.I. y la salida Line Out quedan completamente silenciadas. La salida Tuner Out permanece activa, lo que permite afinación silenciosa o cambios de equipo. Un indicador LED azul situado junto al interruptor muestra claramente cuando el silencio está activo.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

SALIDA DE AFINADOR

El conector Tuner Out proporciona una señal continua a nivel de línea que es ideal para conectar un afinador permanentemente conectado.

Características clave

El nivel de salida se ve afectado por el interruptor Passive/Active y el control Input Gain, lo que permite una intensidad de señal óptima para diferentes afinadores.

La salida Tuner Out no se ve afectada por la función Mute, lo que significa que permanece activa en todo momento, incluso cuando las salidas principales están silenciadas.

Esta configuración permite una afinación silenciosa durante actuaciones en directo o sesiones de práctica simplemente activando el interruptor Push to Mute, silenciando todas las demás salidas mientras la señal del afinador permanece activa e ininterrumpida.

NIVELES DE SALIDA

El control Output Level ajusta el volumen general del amplificador, controlando el nivel de señal enviado a la etapa de potencia y, posteriormente, a la salida de altavoces, Line Out y otras salidas de audio (excepto la D.I. si está configurada en Pre-EQ).

Utilice este control para ajustar el amplificador al volumen de escenario deseado después de haber configurado el nivel de entrada, la EQ y cualquier efecto. Proporciona ganancia limpia sin alterar las características tonales definidas anteriormente en la cadena de señal.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

CONSEJO:

Comience siempre con el Output Level bajado al encender el amplificador y aumentelo gradualmente para evitar aumentos repentinos de volumen, especialmente en entornos en directo.

MEDIDOR DE NIVEL DE SALIDA

En ciertos modelos de la gama ABM, se incluye un segundo medidor VU para mostrar el nivel de salida del amplificador. Este medidor es impulsado directamente por la etapa de potencia y muestra la cantidad de potencia que se está entregando al sistema de altavoces conectado.

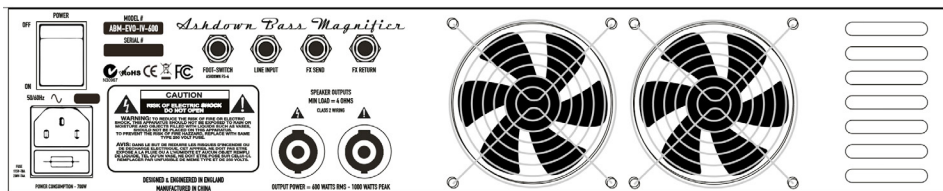
Cuando la aguja alcanza 0 dB, la etapa de potencia está funcionando a su salida máxima limpia (sin distorsión).

Lecturas más allá de este punto pueden indicar un posible recorte o saturación de la etapa de potencia, dependiendo del modelo del amplificador y de la carga del altavoz.

Esta referencia visual permite a los músicos e ingenieros supervisar el rendimiento de salida en tiempo real, asegurando niveles óptimos para uso en directo o en estudio sin comprometer el tono ni poner en riesgo los altavoces.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU EQ DE RANGO COMPLETO ABM:

GUÍA DEL USUARIO



TOMA DE ENTRADA DE RED

El amplificador está equipado con una toma de entrada de red IEC estándar con fusible, diseñada para su uso con un cable de alimentación de 3 pines con conexión a tierra completamente moldeado, adecuado para las normas eléctricas de su región.

Importante: Antes del primer uso

Debe verificar lo siguiente antes de conectar el amplificador a una fuente de alimentación:

- Compruebe que la tensión de entrada indicada en el amplificador coincide con la red eléctrica local.
- Asegúrese de que el cable de alimentación incluido es de tipo de 3 pines con conexión a tierra.

Por ejemplo:

Si el amplificador está clasificado para 115 V, solo debe conectarse a una fuente de 115 V.

Si está clasificado para 230 V, solo debe conectarse a una fuente de 230 V.

ADVERTENCIA:

Conectar el amplificador a una fuente de voltaje incorrecta puede provocar un mal funcionamiento o daños permanentes.

Un amplificador clasificado para 230 V no funcionará con 115 V, y un amplificador clasificado para 115 V nunca debe conectarse a una fuente de 230 V.

Siga siempre las normativas eléctricas locales y, en caso de duda, consulte a un técnico cualificado antes de encender la unidad.



Este producto debe estar correctamente conectado a tierra para garantizar la seguridad del usuario.

En caso de daño interno o mal funcionamiento, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo significativamente el riesgo de descarga eléctrica.

Requisitos de conexión a tierra:

- El amplificador se suministra con un cable de alimentación que incluye un conductor y un enchufe de conexión a tierra.
- El enchufe solo debe utilizarse con una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y normativas eléctricos locales.
- No modifique el enchufe. Si no encaja en su toma de corriente, haga que un electricista cualificado instale una toma compatible y correctamente conectada a tierra.

UNA CONEXIÓN A TIERRA INCORRECTA PUEDE PROVOCAR DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES GRAVES

Si no está seguro de si su toma de corriente está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado antes de usarla.

Seguridad del cable de alimentación y del fusible

Inspeccione siempre el cable de alimentación antes de usarlo. Si el cable está dañado de alguna manera, debe reemplazarse inmediatamente por uno adecuado con conexión a tierra. El fusible de red se encuentra en el cajón extraíble situado debajo de la toma de entrada de red IEC. Sustitúyalo siempre por un fusible del tipo y la capacidad correctos.

ADVERTENCIA

Conectar el amplificador a una fuente de voltaje incorrecta puede provocar un mal funcionamiento o daños permanentes.

Un amplificador clasificado para 230 V no funcionará con 115 V, y un amplificador clasificado para 115 V nunca debe conectarse a una fuente de 230 V.

Siga siempre las normativas eléctricas locales y, en caso de duda, consulte a un técnico cualificado antes de encender la unidad.

ENTRADA DE LÍNEA

La entrada de línea mono no balanceada del panel trasero le permite conectar fuentes de audio externas como reproductores MP3, cajas de ritmos o un preamplificador adicional, lo que la hace ideal para:

- Practicar con pistas de acompañamiento
- Superponer múltiples fuentes de señal
- Integrar preamplificadores o unidades de efectos externos

Detalles técnicos

- Sensibilidad de entrada: Aproximadamente 0 dB (775 mV) son necesarios para llevar el amplificador a su salida máxima a través de esta entrada.
- La salida general del amplificador (incluyendo las señales de la Entrada de Línea) está controlada por el control principal Output Level en el panel frontal.

Importante

Para equilibrar correctamente los niveles de señal al mezclar el audio de la Entrada de Línea con la señal de su instrumento, cualquier dispositivo externo conectado a esta entrada debe tener su propio control de nivel de salida. Esto garantiza una estructura de ganancia óptima y evita distorsión o desequilibrios.

ENVÍO / RETORNO DE EFECTOS

Los conectores Effects Send y Return forman un bucle de efectos en serie, lo que permite insertar procesadores externos en la ruta de señal después de la etapa de preamplificación pero antes del amplificador de potencia.

Características clave

- El bucle funciona a un nivel de señal de hasta 0 dB, aunque el nivel real depende de la estructura de ganancia del preamplificador, incluyendo EQ, Nivel de Entrada y otros procesamientos.
- El conector Send envía la señal después de todo el procesamiento del preamplificador, incluyendo EQ, Valve Drive, Compresión y Sub Harmonics.

Esto lo hace ideal para insertar efectos basados en tiempo o modulación (por ejemplo, reverb, delay, chorus) después del ajuste tonal.

- La salida Send también puede funcionar como una salida de línea adicional, útil para alimentar amplificadores externos, interfaces de grabación o cadenas de señal.

Funcionalidad del conector Return

Al insertar un conector en el conector Return se interrumpe la ruta de señal interna entre el preamplificador y la etapa de potencia.

La señal enviada al Return se dirige directamente al amplificador de potencia, lo que permite utilizar preamplificadores externos o cadenas de efectos como fuente principal.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

TOMA DE PEDAL DE 4 VÍAS

El amplificador incluye un conector jack mono dedicado para su uso con el pedal Ashdown FS4 de 4 vías, lo que permite el control remoto de funciones clave del panel frontal durante actuaciones en directo o uso en estudio.

Funciones compatibles

El pedal permite el control de encendido/apagado de las siguientes funciones:

- Sección de EQ
 - Valve Drive
 - Compresión
- Shape (Curva de EQ predefinida)

Cada función está equipada con su propio indicador LED en el pedal, proporcionando una confirmación visual clara de su estado actual.

Requisitos operativos

Todos los botones correspondientes del panel frontal deben permanecer en la posición fuera para que el pedal pueda tomar el control. El pedal debe conectarse antes de encender el amplificador, ya que recibe alimentación y se comunica mediante un flujo de datos en serie.

ADVERTENCIA

Solo el pedal codificador Ashdown FS4 es compatible con este amplificador.

El uso de pedales no aprobados o genéricos puede causar daños a la unidad. Dichos daños no están cubiertos por los términos de la garantía de Ashdown.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

SALIDAS DE ALTAVOZ

Las conexiones de salida de altavoz se encuentran en el panel trasero del amplificador y están diseñadas para adaptarse a las potencias nominales específicas de cada modelo ABM.

Potencias de salida específicas por modelo

UK-ABM-600-EVO IV

Equipado con un único amplificador de potencia de 600 vatios RMS y dos conectores combinados Neutrik Speakon/jack

UK-ABM-300-EVO IV

Incorpora una etapa de potencia de 300 vatios RMS con la misma configuración de doble salida combinada Neutrik.

Compatibilidad de carga de altavoz

Todos los modelos están diseñados para funcionar de forma segura con cargas de altavoz de hasta un mínimo de 4 ohmios. Las salidas son totalmente compatibles con cables de altavoz estándar con conectores Speakon de la marca Neutrik o jack de 1/4".

ADVERTENCIA CRÍTICA - UTILICE SOLO CONECTORES NEUTRIK ORIGINALES

Solo deben utilizarse conectores Speakon originales de la marca Neutrik con las salidas del amplificador.

Los conectores de imitación o sin marca pueden no acoplarse correctamente con los conectores del amplificador.

Esto puede provocar:

- Sobrecalentamiento
- Funcionamiento intermitente
- Daños permanentes en los conectores

Dichos daños se consideran resultado de un uso indebido y no están cubiertos por la garantía de Ashdown.

Para garantizar un funcionamiento seguro y fiable, verifique siempre que sus cables de altavoz utilicen componentes Neutrik auténticos.

CONEXIÓN DE PANTALLAS

Al utilizar varias pantallas de altavoz con su amplificador ABM, es esencial asegurarse de una correcta adaptación de impedancia para evitar sobrecargar la etapa de potencia.

Buenas prácticas

Al utilizar más de una pantalla, utilice siempre un cable Speakon independiente para cada pantalla siempre que sea posible. Esto garantiza una entrega de señal óptima y una correcta distribución de la carga.

Requisitos de impedancia

La carga total mínima que el amplificador puede soportar de forma segura es de 4 ohmios. No conecte combinaciones de pantallas que den como resultado una carga inferior a 4 ohmios, ya que esto puede provocar sobrecarga o fallo del amplificador.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

LOS DAÑOS CAUSADOS POR CARGAS DE ALTAVOZ INFERIORES A 4 OHMIOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

CONFIGURACIÓN	IMPEDANCIA TOTAL	SEGURO DE USAR
Una pantalla de 8 ohmios	8 ohmios	Sí
Dos pantallas de 8 ohmios (en paralelo)	4 ohmios	Sí
Una pantalla de 4 ohmios	4 ohmios	Sí
Dos pantallas de 4 ohmios (en paralelo)	2 ohmios	No!
Una pantalla de 8 ohmios + una de 4 ohmios (en paralelo)	2.67 ohmios	No!

CONSEJO

Si no está seguro de la configuración de sus pantallas o de sus valores de impedancia, consulte el panel trasero de su pantalla o póngase en contacto con el fabricante para obtener orientación antes de conectarla al amplificador.

EL ABM 1200, 750, 600, 300 Y DUAL VU

GUÍA DEL USUARIO

MANEJO DE POTENCIA

Para garantizar un funcionamiento seguro y fiable, la capacidad de manejo de potencia de sus pantallas de altavoz debe ser igual o superior a la potencia nominal de salida del amplificador.

Potencias de salida del amplificador

Para el ABM-600-EVO IV

- Salida continua de onda sinusoidal: Hasta 600 vatios RMS sin sobrecarga térmica.
 - Manejo de potencia recomendado para pantallas:
 - 600 vatios AES (continuo), o
 - 1200 vatios de potencia de programa (normalmente 3 dB por encima de la clasificación AES).

Ejemplos de combinación de pantallas

CONFIGURACIÓN DE PANTALLAS	IMPEDANCIA	POTENCIA RECOMENDADA DE MANEJO
Pantalla única	4 Ohmios	600 W AES / 1200 W de programa
Dos pantallas (en paralelo)	8 ohmios cada una	300 W AES / 600 W de programa por pantalla

Puede utilizar cualquier pantalla de altavoz que cumpla o supere estas especificaciones. Sin embargo, Ashdown recomienda encarecidamente el uso de pantallas diseñadas específicamente para la gama ABM para obtener los mejores resultados en cuanto a tono y rendimiento.

Pantallas ABM Ashdown Recomendadas

Todas las pantallas son de tipo bass reflex trasero y están construidas con madera contrachapada de caoba de alta calidad certificada FSC (excepto el modelo 810, que incorpora abedul báltico letón para una mayor durabilidad). Cada pantalla está equipada con altavoces de alta calidad fabricados en Europa por SICA, B&C y CIARRE.

Pantallas con altavoces cerámicos:

MODELO	IMPEDANCIA	POTENCIA DE MANEJO (AES)	ALTAVOCES
UK-ABM-810H-EVO IV	4 Ohmios	2000W	8 x 10" Cerámico
UK-ABM-410H-EVO IV	8 Ohmios	1000W	4 x 10" Cerámico
UK-ABM-210H-EVO IV	8 Ohmios	500W	2 x 10" Cerámico
UK-ABM-115H-EVO IV	8 Ohmios	500W	1 x 15" Cerámico
UK-ABM-112H-EVO IV	8 Ohmios	500W	1 x 12" Cerámico

SERIE CLÁSICA LIGERA

Para quienes buscan reducir el peso sin sacrificar el tono, Ashdown ofrece la gama de pantallas ligeras Classic (CL), que incorpora altavoces de neodimio personalizados con una respuesta de recinto ajustada.

MODELO	IMPEDANCIA	POTENCIA DE MANEJO (AES)	ALTAVOCES
UK-CL-112	8 Ohmios	350W	1 x 12" Neodimio
UK-CL-210	8 Ohmios	500W	2 x 10" Neodimio
UK-CL-115	8 Ohmios	500W	1 x 15" Neodimio

Estas pantallas mantienen las mismas dimensiones que sus equivalentes con altavoces cerámicos, pero están especialmente ajustadas para complementar las características de respuesta únicas de los altavoces ligeros de neodimio.

Sobre las potencias AES

Ashdown utiliza el estándar AES2, el referente profesional para las potencias de altavoces:

Potencia AES: Potencia continua que el altavoz puede soportar

Potencia de programa: Normalmente 3 dB por encima de la potencia AES, representando picos a corto plazo en la interpretación musical.

PANTALLAS ASHDOWN



UK-ABM-810H-EVO IV

UK-ABM-210H-EVO IV

UK-ABM-112H-EVO IV

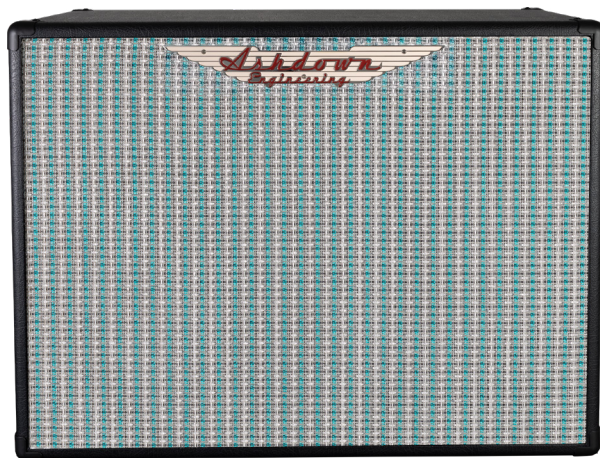
GUÍA DEL USUARIO



UK-ABM-410H-EVO IV

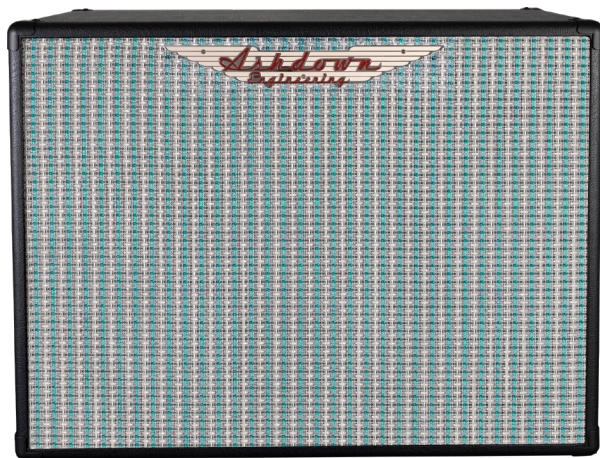
UK-ABM-115H-EVO IV

PANTALLAS ASHDOWN



UK-CL-210H

GUÍA DEL USUARIO



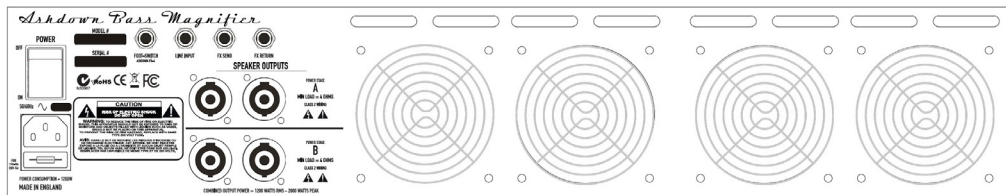
UK-CL-115H

UK-CL-112H

EL ABM 1200 Y SO-1200

PANEL TRASERO:

GUÍA DEL USUARIO



La principal diferencia entre el ABM-600 y el ABM-1200 radica en su arquitectura de amplificación de potencia.

El ABM-1200 incorpora una sección de doble amplificador de potencia, lo que significa que incluye dos amplificadores independientes de 600 vatios RMS que funcionan en paralelo. Aparte de esta mejora en la sección de potencia, el preamplificador, la EQ y el conjunto de funciones son idénticos a los modelos estándar ABM-300/600.

Capacidad de alimentación de pantallas

El diseño de doble amplificador del ABM-1200 permite alimentar hasta cuatro pantallas simultáneamente (es decir, dos pantallas por cada sección de amplificador). Esto ofrece mayor flexibilidad y potencia para configuraciones en escenarios grandes.

Etiquetado de salidas y advertencia de seguridad

Las salidas del panel trasero del ABM-1200 están claramente etiquetadas como "A" y "B", representando las dos secciones independientes de amplificación.

¡ADVERTENCIA!

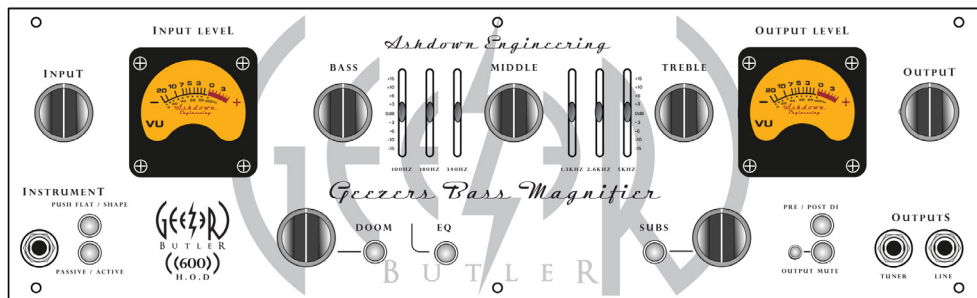
Nunca interconecte las salidas de la sección A con las salidas de la sección B. Hacerlo puede provocar daños irreversibles en el amplificador, los cuales no están cubiertos por la garantía.

Asegúrese siempre de que las pantallas estén conectadas de forma independiente a los pares de salida A o B, y nunca en puente ni interconectadas entre secciones.

HOD-600

PANEL FRONTAL:

GUÍA DEL USUARIO



El HOD-600 es una evolución desarrollada a medida de la gama Ashdown ABM creada en colaboración con el legendario bajista de Black Sabbath, Geezer Butler. Aunque comparte la arquitectura principal de la serie ABM, incluye mejoras específicas adaptadas a las preferencias tonales y necesidades de interpretación de Geezer.

DIFERENCIAS CLAVE CON LOS MODELOS ABM ESTÁNDAR **Subarmónicos y compresión (acceso solo mediante preajustes)**

Las funciones Sub Harmonics y Compresión Dinámica están presentes en el HOD-600, pero difieren de la configuración estándar ABM de las siguientes maneras:

- Ambos circuitos están preajustados y calibrados de fábrica, proporcionando una respuesta tonal cuidadosamente diseñada y optimizada para el sonido característico de Geezer

HOD-600

GUÍA DEL USUARIO

Butler.

- No hay controles ajustables por el usuario para estas funciones en el panel frontal del amplificador.

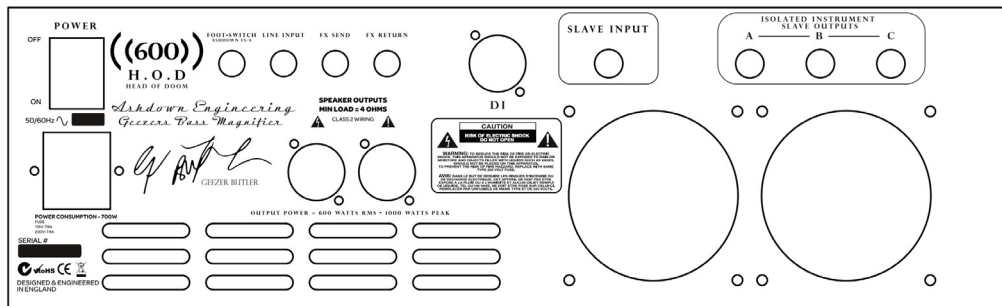
Activación únicamente mediante pedal FS-4

Tanto Sub Harmonics como Compresión solo son accesibles mediante el pedal Ashdown FS-4. Estas funciones no pueden activarse ni modificarse desde el panel frontal; el uso del pedal es necesario para su funcionamiento.

Además de la disposición estándar del panel trasero ABM, el HOD-600 incluye opciones de conectividad especializadas diseñadas para configuraciones avanzadas de escenario y estudio.

Estas incorporaciones amplían la funcionalidad del amplificador como unidad principal o esclava dentro de cadenas de señal más complejas.

REAR PANEL:



SALIDAS AISLADAS (X3)

El HOD-600 incorpora tres salidas de línea aisladas por transformador, diseñadas específicamente para:

- Alimentar la entrada Slave de cabezales de altavoz adicionales
- Enviar una señal limpia a equipos de grabación o mesas de directo

Características clave

- Cada salida está aislada mediante transformador y con tierra flotante, lo que garantiza que no se produzcan zumbidos por bucles de tierra al conectar múltiples amplificadores.
- La señal proporcionada es una réplica exacta de la salida del preamplificador que alimenta la etapa de potencia interna del HOD-600.
- Esto permite que el HOD-600 funcione como un preamplificador maestro, distribuyendo su señal de forma limpia a otros amplificadores o dispositivos sin degradación.

ENTRADA SLAVE

El panel trasero también incluye una entrada Slave dedicada, que permite que un preamplificador externo o una fuente de señal omitan completamente la etapa de preamplificación interna del HOD-600.

Notas importantes:

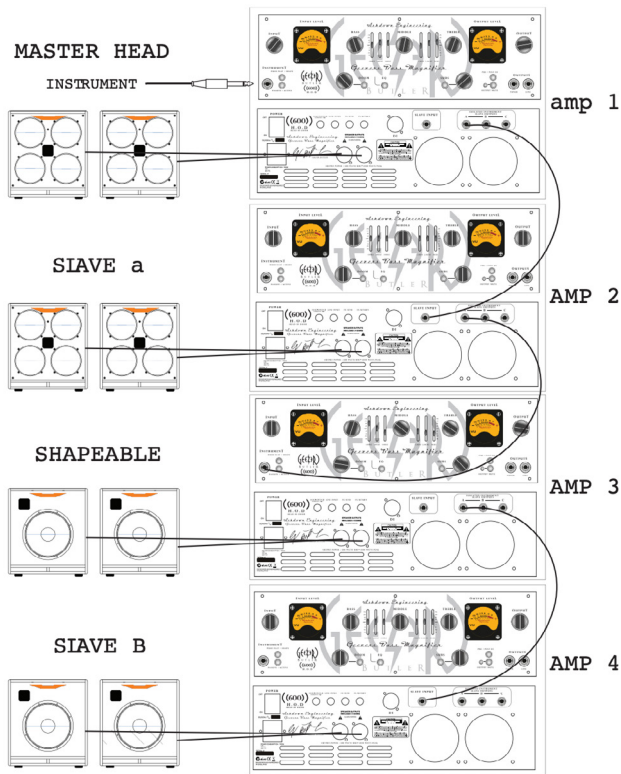
Cuando se introduce una señal en la entrada Slave, esta se envía directamente a la etapa de potencia. Esto anula todos los controles del preamplificador del panel frontal y también desactiva la función Auto Mute.

Utilice esta entrada cuando desee que el HOD-600 funcione únicamente como una etapa de potencia, controlada por el preamplificador de otra unidad.

HOD-600

FLUJO DE SEÑAL DE ENTRADA/SALIDA SLAVE:

GUÍA DEL USUARIO



INTERSTELLAR-600

PANEL FRONTAL:

GUÍA DEL USUARIO



El amplificador Interstellar comparte la misma arquitectura principal y conjunto de funciones que la serie ABM, con modificaciones específicas adaptadas a las preferencias del reconocido bajista Guy Pratt. Estas mejoras se centran en un funcionamiento simplificado y una consistencia tonal.

DIFERENCIAS CLAVE CON LOS MODELOS ABM ESTÁNDAR

Subarmónicos y compresión (acceso solo mediante preajustes)

Las funciones Sub Harmonics y Compresión Dinámica están presentes en el Interstellar, pero difieren de la configuración estándar ABM de las siguientes maneras:

- Ambos circuitos están preajustados y calibrados de fábrica, proporcionando una respuesta tonal cuidadosamente diseñada y optimizada para el sonido característico de Guy

INTERSTELLAR-600

GUÍA DEL USUARIO

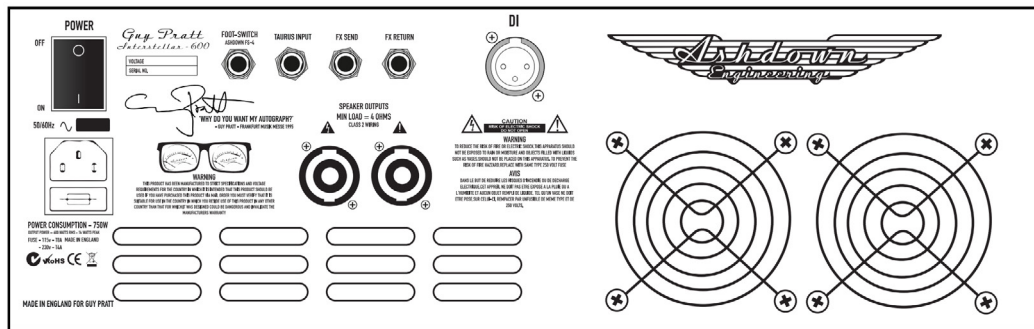
Pratt.

- No hay controles ajustables por el usuario para estas funciones en el panel frontal del amplificador.

Activación únicamente mediante pedal FS-4

Tanto Sub Harmonics como Compresión solo son accesibles mediante el pedal Ashdown FS-4. Estas funciones no pueden activarse ni modificarse desde el panel frontal; el uso del pedal es necesario para su funcionamiento.

PANEL TRASERO:



ESPECIFICACIONES

GUÍA DEL USUARIO

ESPECIFICACIONES DE ENTRADA:

TIPO DE ENTRADA	IMPEDANCIA	RANGO/NIVEL DE ENTRADA
Entrada alta	3.9M Ohmios	64 mW a 12 V pico a pico
Entrada baja	10k Ohmios	130 mW a 24 V pico a pico
Entrada de línea	22k Ohmios	0dBu nominal
Retorno de efectos	22k Ohmios	0dBu nominal

ESPECIFICACIONES DE SALIDA:

TIPO DE SALIDA	IMPEDANCIA	NIVEL DE SALIDA
Salida de afinador	1k Ohms	0dBu nominal
Salida de línea	10k Ohms	0dBu nominal
Envío de efectos	22k Ohms	0dBu nominal
Salida D.I. (balanceada)	600 Ohms	-20dBu nominal

ESPECIFICACIONES

ECUALIZACIÓN (EQ)

GUÍA DEL USUARIO

CONTROL	FRECUENCIA	RANGO
Shape (Predefinido)	+8dB @ 50Hz & 4kHz -8dB @ 400Hz	Pendiente: -6 dB/octava
Graves (Rotatorio)	45Hz	+/- 12dB
Medios (Rotatorio)	660Hz	+/- 12dB
Agudos (Rotatorio)	10kHz	+/- 12 dB
Deslizador 1	100Hz	+/- 12 dB
Deslizador 2	180Hz	+/- 12 dB
Deslizador 3	340Hz	+/- 12 dB
Deslizador 4	1.3kHz	+/- 12 dB
Deslizador 5	2.6kHz	+/- 12 dB
Deslizador 6	5kHz	+/- 12 dB

ESPECIFICACIONES

GUÍA DEL USUARIO

RESPUESTA DE FRECUENCIA

TIPO DE FILTRO	FRECUENCIA DE CORTE (-3 dB)
Filtro paso alto	30Hz
Filtro paso bajo	20kHz

SALIDA DE ALTAVOZ

ESPECIFICACIÓN	VALOR
Carga mínima de altavoz	4 ohmios
Potencia de salida (por sección)	600 W RMS a 4 ohmios
Potencia continua de onda sinusoidal	~540 W RMS (incluye un 10% de compresión interna)
Notas sobre la potencia de salida	La potencia real depende de la tensión de red, la longitud del cable y la calidad de la distribución eléctrica

CONTACTOS DE SERVICIO

GUÍA DEL USUARIO

En el caso poco frecuente de que experimente un problema con su amplificador ABM, su primer punto de contacto debe ser el distribuidor al que compró el producto. Ellos podrán asesorarle sobre si el amplificador puede repararse en garantía.

Si no pueden ayudarle o resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor local utilizando la información proporcionada a continuación, y estarán encantados de ayudarle.

UBICACIÓN	CORREO ELECTRÓNICO
France	jeremy.leclaire@algam.net
Benelux	stef@algambenelux.be
Iberica	amendez@musicdistribucion.com
Italy	andrea.cesarini@algameko.com
Germany/Austria	phillipp.opitz@algam.de
Nordic	christian@algamnordic.com
Benelux	stef@algambenelux.be
UK	davegreen@ashdownmusic.co.uk
USA	service@algamusa.com

CONFORMIDAD

FABRICANTE: Algam Ashdown LTD
The Old Maltings
Hall Road, Heybridge
Essex, CM9 4NJ
United Kingdom



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Amplificación de instrumentos y accesorios basados en diseños de placas de circuito impreso.
Para uso doméstico y profesional.

Cuando se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante, el/los modelo(s) mencionado(s) en este documento cumple(n) con las siguientes normas y documentos normativos:

- | | |
|-------------------|--|
| 2014/35/EU | Directiva de Baja Tensión (LVD) |
| 2014/30/EU | Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) |
| 2011/65/EU | Directiva sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS) |

Directiva sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS)

- | | |
|--------------|--|
| LVD: | EN 62368-1:2014/AC:2015 |
| EMC: | EN 55032:2015/A1:2020/A11:2020 EN 55035:2017/ A11:2020 EN 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| RoHS: | EN 63000:2018 |

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

SCAN THE QR CODE AND DISPOSE CORRECTLY

SKANNA QR-KODI JA HÄVITÄ OIKEIN
SKANNIGE QR-KOOD JA KÄILITAKE ÕIGESTI
SCAN QR-KODEN OG BORTSKAFFES KORREKT
NASKENTE QR KÓD A SPRÁVNE ZLIKVIDUJTE
ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΩΣΤΑ
СКАНИРАЙТЕ QR КОДА И ИЗХВЪРЛЯТЕ ПРАВИЛНО
SCAN DE QR-CODE EN GOOI OP CORRECTE wijze AF
SKANNA QR-KODEN OCH KASSA KORREKT
QR-CODE SCANNEN UND RICHTIG ENTSORGEN
ESCANEE EL CÓDIGO QR Y DESECHE CORRECTAMENTE
SKENIRAJTE KODO QR IN PRAVILNO ODSTRANITE



SKENOVAŤ QR KÓD A SPRÁVNE ZLIKVIDOVAŤ
SCANATI CODUL QR ŞI ARMINATI CORECT
LEIA O CÓDIGO QR E DESCARTE CORRETAMENTE
ZESKANUJ KOD QR I WYKORZYSTAJ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB
SKAJN IL-QR CODE U ARMI B'MOD KORRETT
SCAN DE QR-CODE AN KORREKT entsuergt
NUSKAITYKITE QR KODĄ IR TINKAMAI IŠMETAME
SKENÉJJET QR KODU UN PAREIZI UZMETIES
SCANSIONA IL CODICE QR E SMALTISCI CORRETTAMENTE
SCAN AN CÓD QR AGUS DÍÚSCAIRT I GHEARR
SZKENNELJE BE A QR-KÓDOT, ÉS MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA LE
SCANNEZ LE CODE QR ET JETEZ-LE CORRECTEMENT



Points de collecte sur www.quartiersdemusiciens.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAPER COLLECTION

MANUFACTURED BY :
ASHDOWN DESIGN & MARKETING LTD.
THE OLD MALTINGS IND EST,
HALL ROAD,

HEYBRIDGE,
ESSEX,
ENGLAND CM9 4NJ

TEL: +44(0)1621 857 853
E-MAIL: INFO@ASHDOWNMUSIC.CO.UK
WEB: WWW.ASHDOWNMUSIC.COM



GRAZIE!

Grazie per aver acquistato il tuo amplificatore Ashdown Engineering e benvenuto nella famiglia!

Crediamo sinceramente che tu abbia fatto la scelta giusta e siamo certi che il tuo nuovo amplificatore ti offrirà anni di grande suono e prestazioni affidabili.

Come qualsiasi apparecchiatura finemente realizzata, merita una cura adeguata.

Ti invitiamo a dedicare un momento alla lettura di questo manuale utente, che ti aiuterà a ottenere il massimo dal tuo nuovo amplificatore e a mantenerlo in perfette condizioni per molti anni a venire, proprio come è successo per alcuni dei nostri clienti più soddisfatti (e molto famosi!).

REGISTRA ONLINE

Si prega di registrare questo prodotto online per permetterci di offrirvi anni di assistenza clienti attraverso il nostro cordiale centro assistenza interno.

Ecco dove è necessario visitare per registrare il vostro prodotto:

<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>



AVVISO IMPORTANTE PER I CLIENTI



Questo prodotto è stato realizzato in conformità a specifiche rigorose, inclusi i requisiti di tensione, che rispettano le normative applicabili nel paese per il quale è destinato.

Se avete acquistato questo prodotto online, tramite vendita per corrispondenza o tramite vendita telefonica, è vostra responsabilità assicurarvi che sia adatto all'uso nel vostro paese di residenza.

AVVERTENZA

L'uso di questo prodotto in un paese diverso da quello per cui è destinato può comportare rischi per la sicurezza e invaliderà la garanzia del produttore.

Si prega di conservare la prova d'acquisto (ricevuta), in quanto sarà necessaria nell'improbabile caso in cui si debba richiedere assistenza in garanzia.

GUIDA AI SIMBOLI DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con punta a freccia ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può essere di entità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

GUIDA UTENTE



Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità, vapore o fumo.

Evitare di posizionare l'unità in aree dove potrebbe essere soggetta a gocciolamenti o spruzzi. Non collocare oggetti contenenti liquidi (come vasi) sopra o vicino all'apparecchio.

Non posizionare mai contenitori di liquidi sull'unità e, in nessun caso, inserire oggetti (ad esempio materiali infiammabili, monete o cavi) o liquidi nel dispositivo, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti, malfunzionamenti o altri problemi gravi.

L'apparecchio non deve essere sottoposto a forti vibrazioni o urti meccanici. Inoltre, non collocare fonti di fiamma libera (come candele accese) sopra o vicino al dispositivo.

Spegnere immediatamente l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e restituire il prodotto al centro assistenza Ashdown più vicino o a un distributore autorizzato Ashdown (fare riferimento alle informazioni nell'ultima pagina) in uno dei seguenti casi:

- Il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Viene emesso fumo o un odore insolito.
- L'unità è stata esposta alla pioggia o è diventata bagnata o umida.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

GUIDA UTENTE

- L'unità non funziona normalmente o si nota un cambiamento significativo nelle prestazioni.

Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato in modo da garantire un'adeguata ventilazione. Non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende o coperture simili, poiché ciò può causare surriscaldamento e rappresentare un rischio per la sicurezza.

SICUREZZA ELETTRICA - QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA!

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. In nessun caso la connessione di terra di sicurezza deve essere scollegata dal cavo di alimentazione.

La spina di rete funge da dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente accessibile e utilizzabile mentre l'apparecchio è in uso.

Se una qualsiasi parte del cavo di alimentazione risulta danneggiata, l'intero cavo deve essere sostituito. Le seguenti informazioni sul cablaggio sono fornite solo a titolo di riferimento:

Codifica dei colori dei fili del cavo di alimentazione di rete

I fili del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice internazionale:

- TERRA: Verde e Giallo (USA: Verde/Giallo)
- NEUTRO: Blu (USA: Bianco)
- FASE: Marrone (USA: Nero)

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

GUIDA UTENTE

Se i colori dei fili non corrispondono alle marcature dei terminali sulla spina, fare riferimento a quanto segue:

- Il filo VERDE e GIALLO deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera E o con il simbolo di terra.
- Il filo BLU deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera N.
- Il filo MARRONE deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera L.

Assicurarsi sempre che questi collegamenti rispettino il corretto codice colore durante la sostituzione o il ricablaggio della spina.

Questa unità è progettata per funzionare solo alla tensione di rete specificata sul pannello posteriore. Verificare prima di collegarla a una fonte di alimentazione.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA E MANUTENZIONE

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Tutti gli interventi di assistenza e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da Ashdown o da un centro assistenza autorizzato Ashdown. Ashdown non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni derivanti da assistenza, manutenzione o riparazioni effettuate da personale non autorizzato.

Non aprire l'unità né tentare modifiche interne, a meno che non sia espressamente indicato nel manuale utente.

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Per la vostra sicurezza e per prevenire il rischio di incendio, sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo e specifica di quello installato originariamente.

SICUREZZA DELL'ALIMENTAZIONE

Non collegare il cavo di alimentazione del dispositivo a una presa sovraccarica da più apparecchi. Quando si utilizzano prolungher, assicurarsi che il consumo totale di energia di tutti i dispositivi collegati non superi la potenza nominale (in watt o ampere) della prolunga. Il sovraccarico può causare surriscaldamento o lo scioglimento dell'isolamento del cavo, rappresentando un rischio di incendio.

SICUREZZA DELL'UDITO

Evitare l'ascolto prolungato a livelli di volume elevati o a qualsiasi volume che risulti scomodo. Se si verifica perdita dell'udito o ronzio nelle orecchie, interrompere immediatamente l'uso dell'unità e consultare un audiologo qualificato.

INTRODUZIONE ALLA SERIE ABM

GUIDA UTENTE

INTRODUZIONE ALLA SERIE ABM

La gamma di amplificatori Ashdown ABM è in produzione continua da quasi 30 anni, guadagnandosi una reputazione come scelta di riferimento per i bassisti professionisti di tutto il mondo. Nel corso dei decenni, la serie ABM ha subito diversi perfezionamenti ed evoluzioni, mantenendo al contempo le caratteristiche fondamentali che l'hanno resa un classico.

L'ultima generazione di amplificatori ABM introduce miglioramenti chiave, tra cui:

- Una sezione EQ ampliata con due bande di frequenza aggiuntive per una maggiore flessibilità tonale.
- Un taglio delle alte frequenze esteso per una risposta degli alti più raffinata.
- Miglioramenti sottili ai circuiti interni per prestazioni e affidabilità superiori.

Oltre ai modelli standard, la serie ABM include anche edizioni signature, ciascuna con caratteristiche uniche pensate per artisti specifici o stili esecutivi (i dettagli sono forniti più avanti nel manuale).

Tutti i modelli ABM sono progettati per una lunga durata operativa e sono completamente riparabili a livello di componenti. Molti componenti critici sono montati su zoccoli per una facile sostituzione, garantendo tempi di inattività minimi e massima durata.

Le caratteristiche principali di progettazione dell'intera gamma includono:

- Un percorso del segnale completamente analogico
 - Stadio di uscita in Classe AB
 - Sistemi di raffreddamento a ventola
- Trasformatori di alimentazione toroidali ad alta efficienza

La serie ABM rappresenta la perfetta combinazione di tono classico, innovazione moderna e affidabilità pronta per la strada.

GAMMA ABM

GUIDA UTENTE

LA GAMMA ABM

Al momento della stesura, la gamma ABM include i seguenti modelli:



ABM-750-EVO V



UK-ABM-600-EVO IV



ABM-600-EVO IV & ABM-300-EVO IV

GAMMA ABM



ABM-600-EVO IV DUAL VU

GUIDA UTENTE



ABM-1200-EVO IV & SO-1200



HOD-600



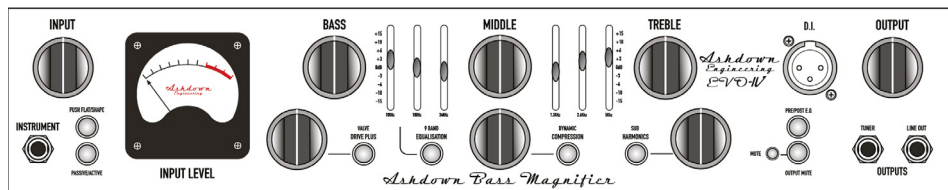
INTERSTELLAR-600

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

L'ABM 1200, 750, 600, 300 E DUAL VU

PANNELLO FRONTALE:



INGRESSO STRUMENTO

Collegare il basso a questo ingresso utilizzando un cavo per strumenti standard con jack da 1/4".

Questo ingresso è progettato per adattarsi a quasi tutti i bassi attualmente sul mercato, dagli strumenti passivi con livelli di uscita bassi (circa 100 mW) ai bassi completamente attivi in grado di produrre livelli di uscita di diversi volt.

Per garantire prestazioni ottimali e integrità del segnale, utilizzare l'interruttore Pass/Active, situato appena sotto e a destra della presa di ingresso, per adattare lo stadio di ingresso al livello di uscita dello strumento:

- Modalità Passiva - per bassi passivi tradizionali con segnali di uscita più bassi.
- Modalità Attiva - per bassi attivi o strumenti con preamplificatori ad alta uscita.

Selezionare l'impostazione di ingresso corretta aiuta a mantenere il headroom, prevenire la distorsione e garantire la migliore risposta timbrica dell'amplificatore.

INGRESSI

L'amplificatore dispone di due stadi selezionabili per adattarsi a un'ampia gamma di tipi di segnale di basso. Utilizzare l'interruttore Passive/Active per passare tra le due modalità:

Alta impedenza di ingresso (Modalità passiva)

- Impedenza: 3,9 M Ohm
- Intervallo di ingresso: da 64 mW a 12 V picco-picco
 - Posizione dell'interruttore: fuori
- Consigliato per: bassi passivi tradizionali con pickup non alimentati. Questo ingresso ad alta impedenza è ottimizzato per preservare il tono e la chiarezza degli strumenti a bassa uscita.

Bassa impedenza di ingresso (Modalità attiva)

- Impedenza: 10 k Ohm
- Intervallo di ingresso: da 130 mW a 24 V picco-picco
 - Posizione dell'interruttore: dentro
- Consigliato per: bassi attivi con pickup alimentati o preamplificatori integrati. Questa impostazione è progettata per gestire livelli di segnale più elevati senza clipping o distorsione.

CONTROLLO DI INGRESSO

Il controllo di ingresso regola il livello del segnale che entra nello stadio di preamplificazione, consentendo di ottimizzare il rapporto segnale/rumore per ottenere le prestazioni più pulite e dinamiche.

Per impostare correttamente il livello di ingresso:

- Mirare a un livello di segnale che si mantenga intorno a 0 dB sul misuratore durante l'esecuzione normale.
- È ideale che il segnale entri brevemente nella zona rossa quando si suona con maggiore intensità o dinamica. Questo garantisce l'utilizzo dell'intera gamma dinamica del preamplificatore senza clipping eccessivo.

Utilizzare il controllo di ingresso in combinazione con l'interruttore Passive/Active per adattarsi al livello di uscita dello strumento:

- Tenere presente che alcuni bassi attivi possono avere livelli di uscita relativamente bassi.
- Allo stesso modo, alcuni bassi passivi possono produrre segnali insolitamente elevati.

Scegliere le impostazioni più adatte al proprio strumento per ottenere una struttura di guadagno ottimale e la massima chiarezza timbrica.

INTERRUTTORE FLAT/SHAPE

Posizionato appena sopra l'interruttore Passive/Active, l'interruttore Shape attiva una curva EQ predefinita progettata per migliorare il carattere timbrico e la chiarezza.

Quando l'interruttore è attivo (posizione fuori):

Viene applicata una curva EQ fissa con le seguenti caratteristiche:

- +8 dB a 50 Hz
- +8 dB a 4 kHz
- -8 dB a 400 Hz
- Pendenza del filtro: 6 dB/ottava.

Questa curva EQ enfatizza le basse e le alte frequenze riducendo al contempo le medie intorno ai 400 Hz, producendo un suono potente, con medi scavati e maggiore brillantezza. È

particolarmente efficace per:

- Suonare a basso volume
- Sessioni in studio
- Prove
- Contesti acustici

Nota importante:

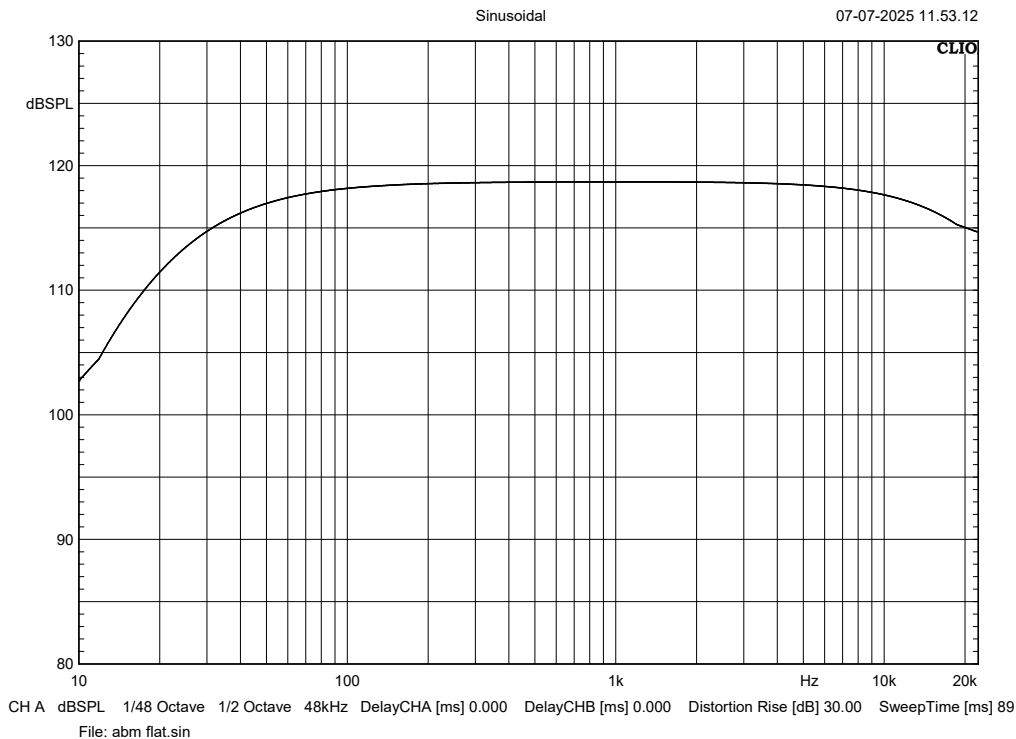
Il circuito Shape funziona indipendentemente dalla sezione EQ principale, il che significa che la sua influenza timbrica può essere ulteriormente modellata e perfezionata utilizzando i controlli EQ standard dell'amplificatore, particolarmente utile a volumi più elevati o durante la egolazione del suono per esibizioni dal vivo.

Fare riferimento al grafico di risposta per una rappresentazione visiva della curva EQ:

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: FLAT

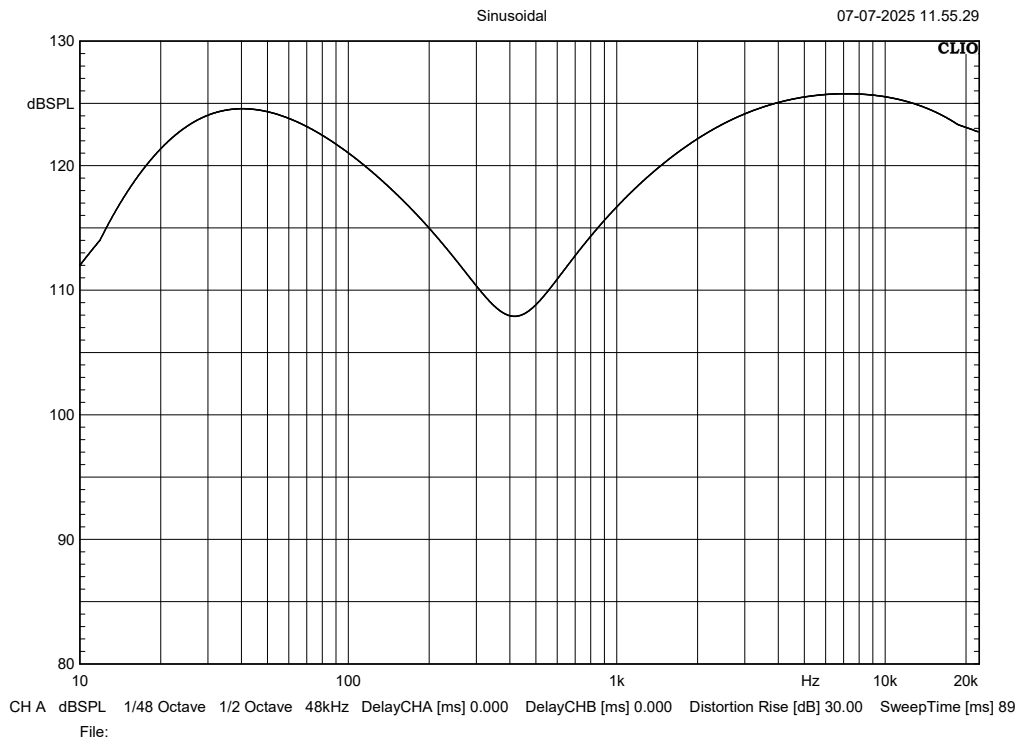
GUIDA UTENTE



ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

ABM EQ: SHAPE



VALVE DRIVE

La sezione Valve Drive incorpora una valvola ECC83 (12AX7) per offrire una ricca colorazione timbrica con un carattere vintage distintivo.

Controllo al minimo (0): il segnale bypassa completamente lo stadio a valvola per un suono pulito.

Ruotando il controllo in senso orario:

- Intorno alle ore 9: viene introdotto un carattere caldo in stile vintage, con una compressione sottile e un leggero clipping.
- Alle ore 12: il suono acquisisce un leggero overdrive, aggiungendo presenza e grinta pur rimanendo articolato e dinamico.
- Oltre le ore 12 fino al massimo: vengono introdotti livelli crescenti di saturazione della valvola e complessità armonica, culminando in un overdrive valvolare completo alle impostazioni massime.

Integrazione del segnale

La risposta dello stadio a valvola è strettamente collegata all'impostazione del livello di ingresso. Livelli di ingresso più elevati spingeranno maggiormente la valvola, facendola saturare prima e in modo più aggressivo, con un effetto di overdrive più pronunciato.

Attivazione del Valve Drive

Un interruttore dedicato Valve Drive In/Out sul pannello frontale consente di attivare o bypassare completamente il circuito a valvola.

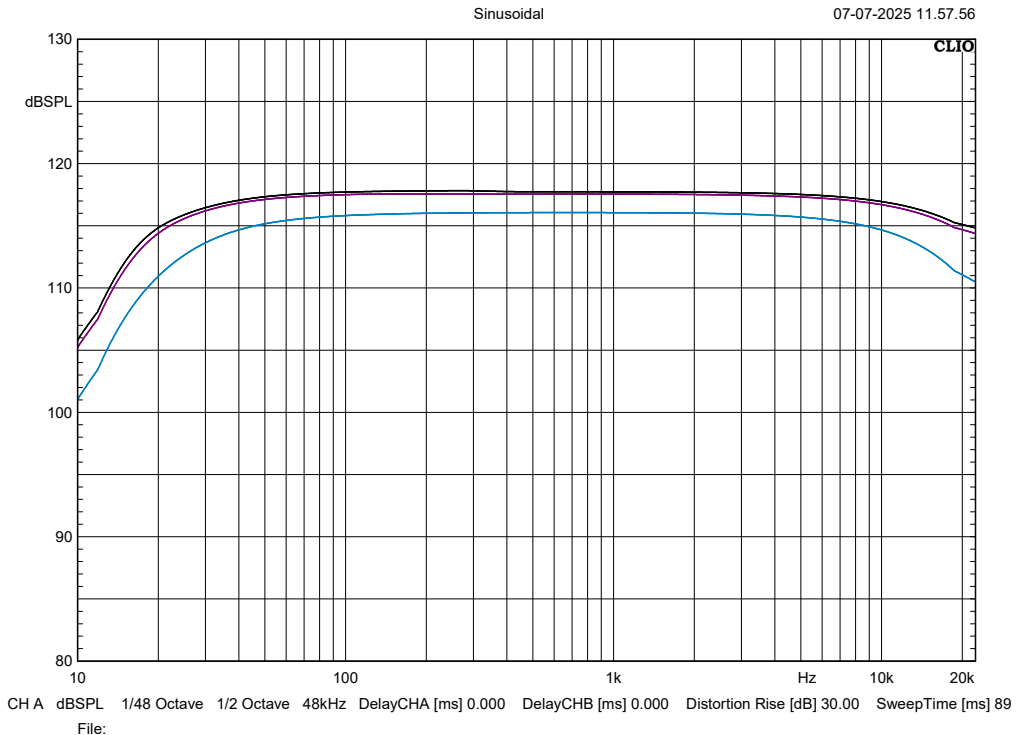
Pulsante FUORI: Valve Drive attivo
Pulsante DENTRO: Valve Drive bypassato

Questa funzione può essere attivata anche a distanza utilizzando il footswitch Ashdown a 4 vie, a condizione che il pulsante Valve Drive sul pannello frontale sia lasciato in posizione fuori.

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

ABM EQ: VALVE DRIVE

GUIDA UTENTE



EQUALIZZAZIONE A 9 BANDE

Alla base, il sistema EQ funziona come un ibrido tra una tradizionale sezione di tono a 3 bande e un equalizzatore grafico.

- Utilizzando solo i controlli rotativi Bass, Middle e Treble (con tutti gli slider nelle posizioni centrali neutre), l'EQ si comporta come un controllo di tono standard a 3 bande. Ideale per i musicisti che preferiscono semplicità e regolazioni rapide.
- Per una regolazione timbrica più approfondita, i sei slider intermedi offrono un controllo preciso su specifiche bande di frequenza, trasformando di fatto il sistema in un equalizzatore grafico completo a 9 bande.

Questo approccio combina la sensazione familiare di una sezione di tono classica con la precisione e la potenza di un moderno sistema di equalizzazione.

Bypass EQ e controllo tramite footswitch

Un interruttore dedicato EQ In/Out consente di bypassare l'intera sezione di equalizzazione.

Quando disattivato, l'amplificatore fornisce un percorso del segnale piatto e non colorato, ideale per l'uso con preamplificatori esterni o per i musicisti che cercano una configurazione timbrica minimale.

L'EQ può essere attivata o disattivata anche tramite il footswitch Ashdown a 4 vie, a condizione che l'interruttore EQ sul pannello frontale rimanga in posizione fuori.

Bande di frequenza EQ e punti di controllo

L'EQ a 9 bande offre un intervallo di controllo di +/- 12 dB sulle seguenti frequenze (fare riferimento al grafico di risposta per una rappresentazione visiva):

Consigli pratici di utilizzo

Sebbene la sezione EQ sia uno strumento potente per modellare il suono, è importante utilizzarla con attenzione, in particolare in contesti di esibizione dal vivo, dove i livelli di segnale sono generalmente più elevati.

- Evitare aumenti eccessivi, soprattutto alle estremità alte o basse dello spettro, poiché ciò può introdurre rumore indesiderato, alti aspri o un eccessivo movimento del cono alle basse frequenze.
- In contesti di band in cui più strumenti occupano gamme sovrapposte, considerare di ridurre le basse frequenze per "alleggerire" il suono. Questo non ridurrà la percezione dei bassi nell'ambiente, ma migliorerà la chiarezza sul palco, permetterà al suono di emergere nel mix e ridurrà la potenza complessiva necessaria.

Considerazioni sul livello del segnale

Le regolazioni dell'EQ influenzano il livello complessivo del segnale all'interno del preamplificatore. Una volta impostata l'EQ, è importante ricontrollare e regolare nuovamente il livello di ingresso per garantire un'integrità del segnale ottimale ed evitare clipping o distorsione.

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

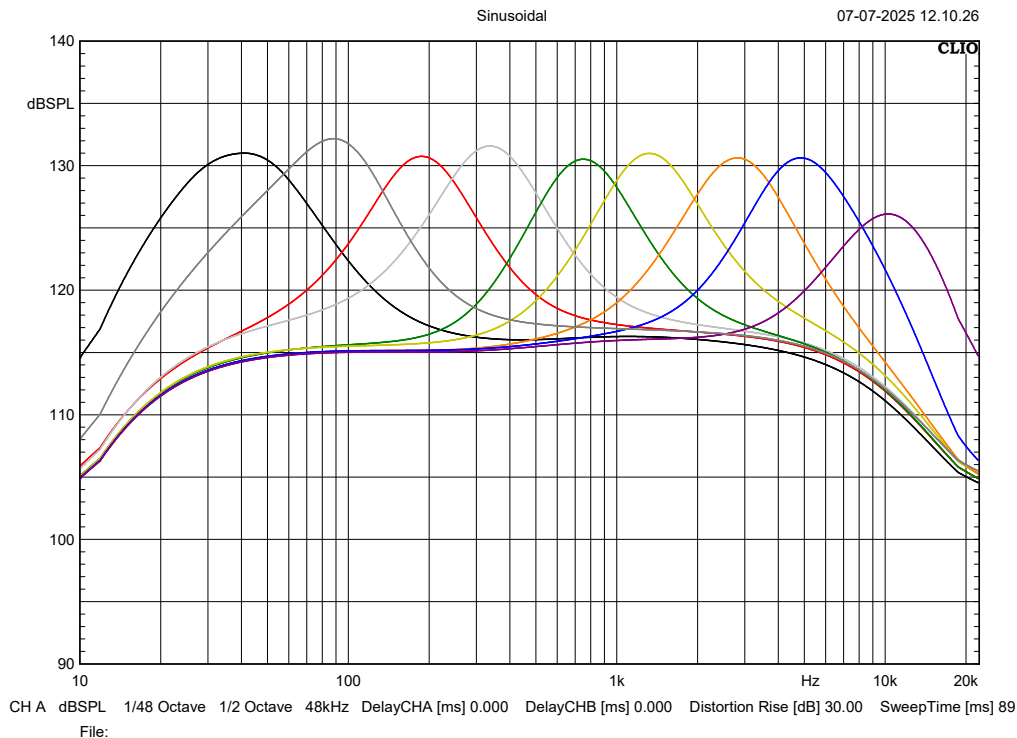
Controllo rotativo	Frequenze controllate
Bass	45Hz
Middle	660Hz
Treble	10kHz

Bande degli slider	Frequenze
Slider 1	100Hz
Slider 2	180Hz
Slider 3	340Hz
Slider 4	1.3kHz
Slider 5	2.6kHz
Slider 6	5kHz

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

EQ A GAMMA COMPLETA ABM:

GUIDA UTENTE



COMPRESSIONE DINAMICA

Il circuito di compressione dinamica nel preamplificatore ABM è progettato per migliorare l'equilibrio tonale complessivo aumentando il sustain, migliorando la chiarezza delle note e mantenendo un livello di uscita costante su tutto lo spettro delle frequenze.

Funzionamento e operatività

Quando attivato, il compressore attenua i picchi del segnale e uniforma le variazioni dinamiche, offrendo un suono più rifinito, simile a quello da studio:

- A impostazioni basse, la compressione rende i bassi più pieni, migliora la definizione delle note e aumenta l'headroom, consentendo livelli di uscita più elevati senza sovraccaricare lo stadio di potenza.
- A impostazioni più elevate, l'amplificatore diventa meno sensibile alla dinamica dell'esecuzione, il che può essere utile per ottenere un suono sostenuto e uniforme, soprattutto in ambienti controllati come studio o live.

Controllo e configurazione

- Il controllo Compression Level regola la quantità di compressione applicata al segnale.
- Per un funzionamento efficace del compressore, il livello di ingresso deve essere impostato correttamente (come descritto nella sezione Controllo di ingresso).
- Quando la compressione è attiva, si può notare una riduzione del livello di uscita complessivo. Questo è normale e può essere compensato utilizzando il controllo Output Level. Tuttavia, a causa della natura psicoacustica della compressione, il volume percepito spesso rimane invariato.

NOTA:

Il compressore funziona secondo un principio top-down (riduzione dei picchi). Se si aumenta il livello di uscita per compensare la riduzione del guadagno, si può anche riscontrare un aumento del rumore di fondo. Questo è tipico di questo tipo di circuito di compressione.

Attivazione e controllo remoto

Un interruttore dedicato Compression In/Out sul pannello frontale consente di attivare o bypassare il compressore.

Come per le funzioni EQ e Valve Drive, il compressore può essere attivato o disattivato anche a distanza tramite il footswitch Ashdown a 4 vie, a condizione che il controllo sul pannello frontale sia in posizione fuori.

SUBARMONICHE

La funzione Sub Harmonics nella serie ABM aggiunge profondità e ricchezza al tuo suono generando un segnale un'ottava sotto la nota fondamentale suonata. Questo effetto può ispessire notevolmente il suono ed espandere la presenza delle basse frequenze, soprattutto in contesti live o musicali ad alto impatto.

Funzionamento e controllo

Il controllo Level regola la miscela del segnale sub-ottava con il segnale pulito, consentendo di ottenere da un leggero ispessimento del suono fino a una presenza profonda simile a quella di un sintetizzatore.

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

Anche piccole quantità di contenuto subarmonico possono produrre un cambiamento potente e percepibile nel suono, aggiungendo peso senza compromettere la chiarezza.

Come funziona

A causa del modo in cui le corde producono naturalmente il suono, generando armoniche prominenti con una fondamentale ridotta, il generatore di subarmoniche completamente analogico dell'ABM aiuta a compensare l'energia delle basse frequenze mancante creando una seconda nota alla metà della frequenza di ingresso (cioè un'ottava sotto).

Il segnale generato viene filtrato per evitare rumori indesiderati o note subsoniche. Si raccomanda una tecnica esecutiva costante e pulita per prestazioni ottimali.

NOTA:

Questo circuito non è polifonico, funziona al meglio quando si suonano note singole. Si raccomanda una tecnica esecutiva costante e pulita per prestazioni ottimali.

Attivazione e controllo remoto

La funzione Sub Harmonics può essere attivata o bypassata utilizzando il pulsante Sub dedicato sul pannello frontale.

Può essere controllata anche a distanza tramite il footswitch Ashdown a 4 vie, a condizione che il pulsante Sub sul pannello frontale sia in posizione fuori.

USCITA DIRECT INJECT (D.I.)

L'amplificatore ABM è dotato di un'uscita Direct Inject (D.I.) di alta qualità tramite connettore XLR bilanciato, adatta per applicazioni di rinforzo sonoro dal vivo e registrazione in studio.

Selezione Pre/Post EQ

Un pulsante situato appena sotto la presa D.I. consente di selezionare la sorgente del segnale D.I.:

Pre-EQ:

La D.I. invia un segnale pulito e non elaborato, prelevato prima dell'EQ dell'amplificatore, delle Sub Harmonics e dei loop effetti. Ideale per fonici di sala o tecnici di registrazione che preferiscono modellare il suono esternamente.

Post-EQ:

La D.I. invia un segnale che include tutte le regolazioni EQ, le Sub Harmonics e qualsiasi effetto applicato nella catena del segnale, riflettendo esattamente ciò che si ascolta attraverso il proprio sistema.

Progettazione della connettività e della messa a terra

L'uscita D.I. è progettata con una massa flottante riferita al mixer collegato, rendendola immune all'alimentazione phantom ed eliminando la tipica necessità di un interruttore ground lift separato. Questo garantisce un funzionamento silenzioso e privo di ronzii nella maggior parte degli ambienti professionali.

Nota speciale sulle interfacce per computer

Quando si utilizza la D.I. per alimentare un'interfaccia di registrazione alimentata da computer,

si può occasionalmente riscontrare rumore da loop di massa, in particolare se l'interfaccia o il computer non dispongono di una reale connessione di terra di rete.

In tali casi, può essere necessario fornire manualmente un riferimento di massa all'interfaccia per eliminare il rumore indesiderato.

PUSH TO MUTE E AUTO MUTE

Funzione Auto Mute

Quando l'amplificatore viene acceso senza alcuno strumento collegato all'ingresso jack, entrerà automaticamente in modalità mute. Questa è una funzione silenziosa e non mostra alcuna indicazione visiva sul pannello frontale.

IMPORTANTE:

A causa di questo comportamento, l'amplificatore non può essere utilizzato come finale di potenza slave senza adottare ulteriori accorgimenti. Se si intende utilizzare un preamplificatore esterno tramite Line In o FX Return, è necessario inserire un jack in corto (cioè un connettore con punta e massa collegati) nell'ingresso Instrument Input per disattivare la funzione di auto mute.

Funzione Push to Mute

L'interruttore Push to Mute fornisce un controllo manuale completo sulla funzione di silenziamento dell'uscita audio. Quando attivato, l'uscita principale degli altoparlanti, l'uscita D.I. e la Line Out dell'amplificatore vengono completamente silenziate. La Tuner Out rimane attiva, consentendo l'accordatura silenziosa o il cambio dell'attrezzatura. Un indicatore LED blu situato accanto all'interruttore mostra chiaramente quando il mute è attivo.

USCITA TUNER

La presa Tuner Out fornisce un segnale continuo a livello di linea, ideale per collegare un accordatore in modo permanente.

Caratteristiche principali

Il livello di uscita è influenzato dall'interruttore Passive/Active e dal controllo Input Gain, consentendo una forza del segnale ottimale per diversi accordatori.

La Tuner Out non è influenzata dalla funzione Mute, il che significa che rimane sempre attiva, anche quando le uscite principali sono silenziate.

Questa configurazione consente l'accordatura silenziosa durante esibizioni dal vivo o sessioni di prova semplicemente attivando l'interruttore Push to Mute, silenziando tutte le altre uscite mentre il segnale dell'accordatore rimane attivo e ininterrotto.

LIVELLI DI USCITA

Il controllo Output Level imposta il volume complessivo dell'amplificatore, regolando il livello del segnale inviato allo stadio di potenza e successivamente all'uscita altoparlanti, alla Line Out e alle altre uscite audio (esclusa la D.I. se impostata su Pre-EQ).

Utilizzare questo controllo per regolare il volume di palco desiderato dopo aver impostato il livello di ingresso, l'EQ e qualsiasi effetto. Fornisce un guadagno pulito senza alterare le caratteristiche timbriche definite in precedenza nella catena del segnale.

CONSIGLIO:

Iniziare sempre con l'Output Level abbassato quando si accende l'amplificatore e aumentarlo gradualmente per evitare improvvisi picchi di volume, soprattutto in ambienti live.

MISURATORE DEL LIVELLO DI USCITA

Su alcuni modelli della gamma ABM è incluso un secondo VU meter per visualizzare il livello di uscita dell'amplificatore. Questo misuratore è pilotato direttamente dallo stadio di potenza e indica la quantità di potenza erogata al sistema di altoparlanti collegato.

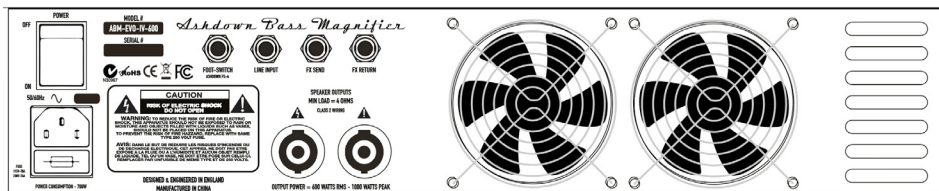
Quando la lancetta raggiunge 0 dB, l'amplificatore di potenza sta funzionando alla sua massima uscita pulita (senza distorsione).

Valori superiori a questo punto possono indicare un possibile clipping o overdrive dello stadio di potenza, a seconda del modello dell'amplificatore e del carico degli altoparlanti.

Questo riferimento visivo consente a musicisti e tecnici di monitorare le prestazioni di uscita in tempo reale, garantendo livelli ottimali per l'uso live o in studio senza compromettere il suono o rischiare di danneggiare gli altoparlanti.

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU EQ A GAMMA COMPLETA ABM:

GUIDA UTENTE



PRESA DI ALIMENTAZIONE DI RETE

L'amplificatore è dotato di una presa di alimentazione IEC standard con fusibile, progettata per l'uso con un cavo di alimentazione a 3 poli con messa a terra, completamente stampato, conforme agli standard elettrici della propria regione.

Importante: prima del primo utilizzo

È necessario verificare quanto segue prima di collegare l'amplificatore a una fonte di alimentazione:

- Controllare che la tensione di ingresso indicata sull'amplificatore corrisponda alla rete elettrica locale.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione incluso sia di tipo a 3 poli con messa a terra.

Per esempio:

Se l'amplificatore è progettato per 115 V, deve essere collegato solo a una rete da 115 V.

Se è progettato per 230 V, deve essere collegato solo a una rete da 230 V.

AVVERTENZA:

Collegare l'amplificatore a una tensione di alimentazione errata può causare malfunzionamenti o danni permanenti. Un amplificatore progettato per 230 V non funzionerà a 115 V, e un amplificatore progettato per 115 V non deve mai essere collegato a una rete da 230 V. Seguire sempre le normative elettriche locali e, in caso di dubbio, consultare un tecnico qualificato prima di accendere l'unità.



Questo prodotto deve essere correttamente collegato a terra per garantire la sicurezza dell'utente.

In caso di danni interni o malfunzionamenti, la connessione di terra fornisce un percorso a bassa resistenza per la corrente elettrica, riducendo significativamente il rischio di scosse elettriche.

Requisiti di messa a terra:

- L'amplificatore è fornito con un cavo di alimentazione che include un conduttore e una spina con messa a terra.
- La spina deve essere utilizzata solo con una presa di rete adeguata, correttamente installata e collegata a terra in conformità con le normative elettriche locali.
- Non modificare la spina. Se non si adatta alla presa, far installare da un elettricista qualificato una presa compatibile e correttamente collegata a terra.

UNA MESSA A TERRA NON CORRETTA PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE O GRAVI LESIONI

Se non si è certi che la presa sia correttamente collegata a terra, consultare un elettricista qualificato prima dell'uso.

Sicurezza del cavo di alimentazione e del fusibile

Ispezionare sempre il cavo di alimentazione prima dell'uso. Se il cavo è danneggiato in qualsiasi modo, deve essere sostituito immediatamente con uno di tipo adeguato con messa a terra.

Il fusibile di rete è alloggiato nel cassetto estraibile situato sotto la presa di alimentazione IEC.

Sostituirlo sempre con un fusibile del tipo e della portata corretti.

AVVERTENZA

Collegare l'amplificatore a una tensione di alimentazione errata può causare malfunzionamenti o danni permanenti.

Un amplificatore progettato per 230 V non funzionerà a 115 V, e un amplificatore progettato per 115 V non deve mai essere collegato a una rete da 230 V.

Seguire sempre le normative elettriche locali e, in caso di dubbio, consultare un tecnico qualificato prima di accendere l'unità.

INGRESSO LINEA

L'ingresso Linea mono non bilanciato sul pannello posteriore consente di collegare sorgenti audio esterne come lettori MP3, drum machine o un preamplificatore aggiuntivo, rendendolo ideale per:

- Esercitarsi con basi musicali
- Sovrapporre più sorgenti di segnale
- Integrare preamplificatori o unità di effetti esterni

Dettagli tecnici

- Sensibilità di ingresso: circa 0 dB (775 mV) sono necessari per portare l'amplificatore alla massima uscita tramite questo ingresso.
- L'uscita complessiva dell'amplificatore (inclusi i segnali provenienti dall'ingresso Linea) è controllata dal controllo principale Output Level sul pannello frontale.

Importante

Per bilanciare correttamente i livelli di segnale quando si miscela l'audio dell'ingresso Linea con il segnale dello strumento, qualsiasi dispositivo esterno collegato a questo ingresso deve avere un proprio controllo del livello di uscita. Questo garantisce una struttura di guadagno ottimale e previene distorsioni o squilibri.

SEND / RETURN EFFETTI

I connettori Effects Send e Return formano un loop effetti in serie, consentendo di inserire processori esterni nel percorso del segnale dopo lo stadio di preamplificazione ma prima dell'amplificatore di potenza.

Caratteristiche principali

- Il loop funziona a un livello di segnale fino a 0 dB, sebbene il livello reale dipenda dalla struttura di guadagno del preamplificatore, inclusi EQ, livello di ingresso e altri processi.
- Il connettore Send invia il segnale dopo tutta l'elaborazione del preamplificatore, inclusi EQ, Valve Drive, Compression e Sub Harmonics.

Questo lo rende ideale per inserire effetti basati sul tempo o di modulazione (ad esempio riverbero, delay, chorus) dopo la modellazione del suono.

- L'uscita Send può anche funzionare come un'uscita Linea aggiuntiva, utile per alimentare amplificatori esterni, interfacce di registrazione o catene di segnale.

Funzionalità del connettore Return

Inserendo un jack nella presa Return si interrompe il percorso del segnale interno tra il preamplificatore e lo stadio di potenza.

Il segnale inviato al Return viene indirizzato direttamente all'amplificatore di potenza, consentendo l'uso di preamplificatori esterni o catene di effetti come sorgente principale.

PRESA FOOTSWITCH A 4 VIE

L'amplificatore include una presa jack mono dedicata per l'uso con il footswitch Ashdown FS4 a 4 vie, che consente il controllo remoto delle principali funzioni del pannello frontale durante esibizioni dal vivo o utilizzo in studio.

Funzioni supportate

Il footswitch consente il controllo on/off delle seguenti funzioni:

- Sezione EQ
- Valve Drive
- Compressione
- Shape (curva EQ predefinita)

Ogni funzione è dotata di un proprio indicatore LED sul footswitch, che fornisce una chiara conferma visiva del suo stato attuale.

Requisiti operativi

Tutti i pulsanti corrispondenti sul pannello frontale devono rimanere in posizione fuori affinché il footswitch possa prendere il controllo. Il footswitch deve essere collegato prima di accendere l'amplificatore, poiché riceve alimentazione e comunica tramite un flusso di dati seriale.

AVVERTENZA

Solo il footswitch encoder Ashdown FS4 è compatibile con questo amplificatore. L'uso di footswitch non approvati o generici può causare danni all'unità. Tali danni non sono coperti dai termini della garanzia Ashdown.

USCITE ALTOPARLANTI

Le connessioni di uscita degli altoparlanti si trovano sul pannello posteriore dell'amplificatore e sono progettate per adattarsi alle specifiche potenze nominali di ciascun modello ABM.

Potenze di uscita specifiche per modello

UK-ABM-600-EVO IV

Dotato di un singolo amplificatore di potenza da 600 watt RMS e due connettori combinati Neutrik Speakon/jack.

UK-ABM-300-EVO IV

Dispone di una sezione di potenza da 300 watt RMS con la stessa configurazione a doppia uscita combinata Neutrik.

Compatibilità del carico degli altoparlanti

Tutti i modelli sono progettati per funzionare in sicurezza con carichi di altoparlanti fino a un minimo di 4 ohm.

Le uscite sono completamente compatibili con cavi per altoparlanti standard con connettori Speakon Neutrik o jack da 1/4".

AVVERTENZA CRITICA - UTILIZZARE SOLO CONNETTORI NEUTRIK ORIGINALI

Con le uscite dell'amplificatore devono essere utilizzati esclusivamente connettori Speakon

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

originali di marca Neutrik.

Connettori imitazione o senza marchio potrebbero non collegarsi correttamente alle prese dell'amplificatore.

Questo può causare:

- Surriscaldamento
- Funzionamento intermittente
- Danni permanenti alle prese

Tali danni sono considerati il risultato di un uso improprio e non sono coperti dalla garanzia Ashdown. Per garantire un funzionamento sicuro e affidabile, verificare sempre che i cavi per altoparlanti utilizzino componenti Neutrik autentici.

COLLEGAMENTO DELLE CASSE

Quando si utilizzano più casse con il proprio amplificatore ABM, è essenziale garantire una corretta corrispondenza dell'impedenza per evitare di sovraccaricare lo stadio di potenza.

Best Practice

When using more than one cabinet, always use a separate Speakon cable for each cabinet whenever possible. This ensures optimal signal delivery and load distribution.

Impedance Requirements

The minimum total load the amplifier can safely handle is 4 ohms.

Do not connect cabinet combinations that result in a load below 4 ohms, as this can cause amplifier stress or failure.

ABM 1200, 750, 600, 300 & DUAL VU

GUIDA UTENTE

DANNI CAUSATI DA CARICHI DI ALTOPARLANTI INFERIORI A 4 OHM NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA.

CONFIGURAZIONE	IMPEDENZA TOTALE	SICURO DA USARE
Un cabinet da 8 Ohm	8 Ohms	Sì!
Due cabinet da 8 Ohm (in parallelo)	4 Ohms	Sì!
Un cabinet da 4 Ohm	4 Ohms	Sì!
Due cabinet da 4 Ohm (in parallelo)	2 Ohms	No!
Un cabinet da 8 Ohm + un cabinet da 4 Ohm (in parallelo)	2.67 Ohms	No!

SUGGERIMENTO

Se non sei sicuro della configurazione del tuo cabinet o dei valori di impedenza, consulta il pannello posteriore del tuo cabinet per altoparlanti o contatta il produttore per ricevere indicazioni prima di collegarlo all'amplificatore.

GESTIONE DELLA POTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e affidabile, la gestione della potenza dei tuoi cabinet per altoparlanti deve essere uguale o superiore alla potenza nominale dell'amplificatore.

Potenze di uscita dell'amplificatore

Per l'ABM-600-EVO IV

- Potenza di uscita in onda sinusoidale continua: fino a 600 watt RMS senza sovraccarico termico.
- Gestione della potenza del cabinet consigliata:
 - 600 watt AES (continui), oppure
- 1200 watt di potenza di programma (tipicamente 3 dB sopra la classificazione AES).

Esempi di abbinamento dei cabinet

CONFIGURAZIONE DEL CABINET	IMPEDENZA	GESTIONE DELLA POTENZA CONSIGLIATA
Cabinet singolo	4 Ohms	600 W AES / 1200 W di programma
Due cabinet (in parallelo)	8 Ohms each	300 W AES / 600 W di pro- gramma per cabinet

Sei libero di utilizzare qualsiasi cabinet per altoparlanti che soddisfi o superi queste specifiche. Tuttavia, Ashdown raccomanda vivamente l'uso di cabinet progettati specificamente per la gamma ABM per ottenere i migliori risultati in termini di suono e prestazioni.

Cabinet Ashdown ABM consigliati

Tutti i cabinet sono bass reflex posteriori e costruiti utilizzando compensato di mogano certificato FSC di alta qualità (ad eccezione del modello 810 che presenta betulla baltica lettone per una maggiore durata). Ogni cabinet è dotato di altoparlanti di alta qualità prodotti in Europa da SICA, B&C e CIARRE.

Cabinet con altoparlanti ceramici:

MODELLO	IMPEDENZA	GESTIONE DELLA POTENZA (AES)	ALTOPARLANTI
UK-ABM-810H-EVO IV	4 Ohms	2000W	8 x 10" Ceramico
UK-ABM-410H-EVO IV	8 Ohms	1000W	4 x 10" Ceramico
UK-ABM-210H-EVO IV	8 Ohms	500W	2 x 10" Ceramico
UK-ABM-115H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 15" Ceramico
UK-ABM-112H-EVO IV	8 Ohms	500W	1 x 12" Ceramico

SERIE CLASSICA LEGGERA

Per chi cerca un peso ridotto senza sacrificare il suono, Ashdown offre la gamma di cabinet leggeri Classic (CL), dotata di altoparlanti al neodimio personalizzati con una risposta sonora del cabinet ottimizzata.

MODELLO	IMPEDENZA	GESTIONE DELLA POTENZA (AES)	ALTOPARLANTI
UK-CL-112	8 Ohms	350W	1 x 12" Neodimio
UK-CL-210	8 Ohms	500W	2 x 10" Neodimio
UK-CL-115	8 Ohms	500W	1 x 15" Neodimio

Questi cabinet hanno le stesse dimensioni delle loro controparti ceramiche, ma sono appositamente accordati per adattarsi alle caratteristiche di risposta uniche degli altoparlanti leggeri al neodimio.

Informazioni sulle potenze AES

Ashdown utilizza lo standard AES2, il riferimento professionale per la valutazione della potenza degli altoparlanti:

Potenza AES: potenza continua che l'altoparlante può gestire

Potenza di programma: tipicamente 3 dB superiore alla classificazione AES, rappresenta i picchi a breve termine nelle prestazioni musicali.

CABINET ASHDOWN



UK-ABM-810H-EVO IV

UK-ABM-210H-EVO IV

UK-ABM-112H-EVO IV

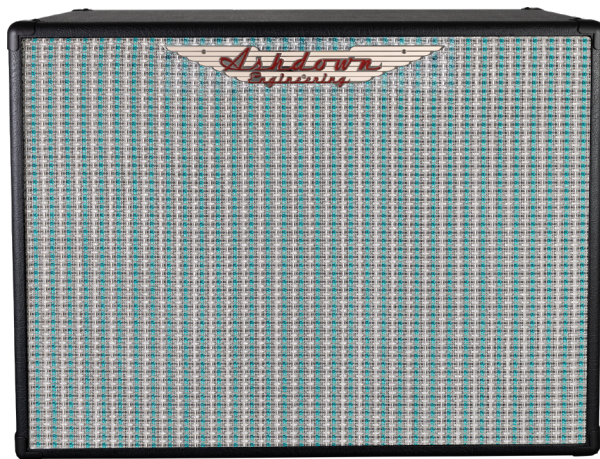
GUIDA UTENTE



UK-ABM-410H-EVO IV

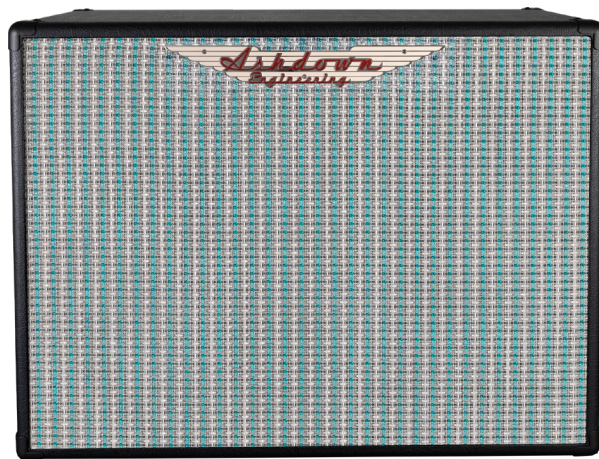
UK-ABM-115H-EVO IV

CABINET ASHDOWN



UK-CL-210H

GUIDA UTENTE



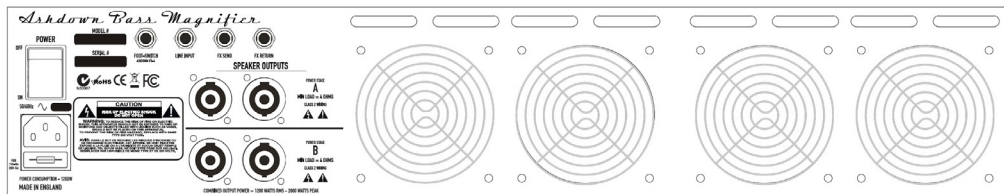
UK-CL-115H

UK-CL-112H

ABM 1200 & SO-1200

PANNELLO POSTERIORE:

GUIDA UTENTE



La principale differenza tra l'ABM-600 e l'ABM-1200 risiede nella loro architettura di amplificazione della potenza.

L'ABM-1200 è dotato di una sezione di amplificazione a doppio finale, il che significa che incorpora due amplificatori indipendenti da 600 watt RMS che operano affiancati. A parte questo potenziamento della sezione di potenza, il preamplificatore, l'equalizzatore e il set di funzionalità sono identici ai modelli standard ABM-300/600.

Capacità di pilotaggio dei cabinet

Il design a doppio amplificatore dell'ABM-1200 consente di pilotare fino a quattro cabinet contemporaneamente (ossia due cabinet per ciascuna sezione di amplificazione). Questo offre maggiore flessibilità e potenza per configurazioni su palchi di grandi dimensioni.

Etichettatura delle uscite e avvertenza di sicurezza

Le uscite sul pannello posteriore dell'ABM-1200 sono chiaramente etichettate come "A" e "B", rappresentando le due sezioni di amplificazione indipendenti.

ATTENZIONE!

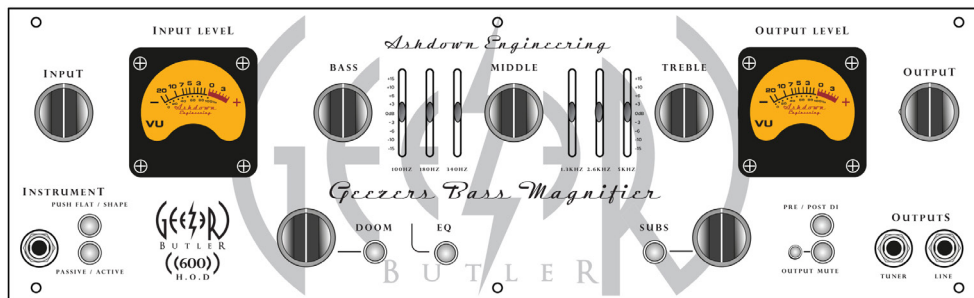
Non collegare mai tra loro le uscite della sezione A con le uscite della sezione B. Farlo può causare danni irreversibili all'amplificatore, non coperti dalla garanzia.

Assicurati sempre che i cabinet siano collegati in modo indipendente alle coppie di uscite A o B, e mai collegati in ponte o incrociati tra le sezioni.

HOD-600

GUIDA UTENTE

PANNELLO FRONTALE:



L'HOD-600 è un'evoluzione sviluppata su misura della gamma Ashdown ABM, creata in collaborazione con il leggendario bassista dei Black Sabbath, Geezer Butler. Pur condividendo l'architettura di base della serie ABM, include miglioramenti specifici adattati alle preferenze sonore e alle esigenze di performance di Geezer.

DIFFERENZE PRINCIPALI RISPETTO AI MODELLI ABM STANDARD

Sub-armoniche e compressione (accesso solo tramite preset)

Le funzioni Sub Harmonics e Compressione dinamica sono presenti nell'HOD-600 ma differiscono dalla configurazione ABM standard nei seguenti modi:

- Entrambi i circuiti sono pre-tarati in fabbrica e impostati come preset, offrendo una risposta sonora accuratamente progettata e ottimizzata per il suono distintivo di Geezer Butler.

HOD-600

GUIDA UTENTE

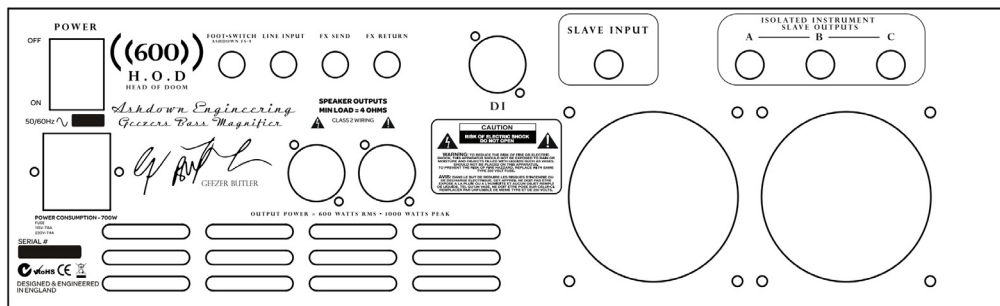
- Non sono presenti controlli regolabili dall'utente per queste funzioni sul pannello frontale dell'amplificatore.

Attivazione solo tramite footswitch FS-4

Sia le funzioni Sub Harmonics che Compressione sono accessibili solo tramite il footswitch Ashdown FS-4. Queste funzioni non possono essere attivate o modificate dal pannello frontale; il footswitch è necessario per il funzionamento.

Oltre al layout standard del pannello posteriore ABM, l'HOD-600 include opzioni di connettività specializzate progettate per configurazioni avanzate su palco e in studio. Queste aggiunte ampliano la funzionalità dell'amplificatore come unità master o slave all'interno di catene di segnale più complesse.

PANNELLO POSTERIORE:



USCITE ISOLATE (X3)

L'HOD-600 è dotato di tre uscite di linea isolate tramite trasformatore, progettate specificamente per:

- Alimentare l'ingresso Slave di ulteriori testate per altoparlanti
- Inviare un segnale pulito ad apparecchiature di registrazione o a console live

Caratteristiche principali

- Ogni uscita è isolata tramite trasformatore e dotata di ground lift, garantendo l'assenza di ronzii dovuti a loop di massa quando si collegano più amplificatori.
- Il segnale fornito è una replica esatta dell'uscita del preamplificatore inviata al finale di potenza interno dell'HOD-600.
- Ciò consente all'HOD-600 di funzionare come preamplificatore master, con il suo segnale distribuito in modo pulito ad altri amplificatori o dispositivi senza degradazione.

INGRESSO SLAVE

Il pannello posteriore include anche un ingresso Slave dedicato, che consente a un preamplificatore esterno o a una sorgente di segnale di bypassare completamente lo stadio di preamplificazione interno dell'HOD-600.

Note importanti:

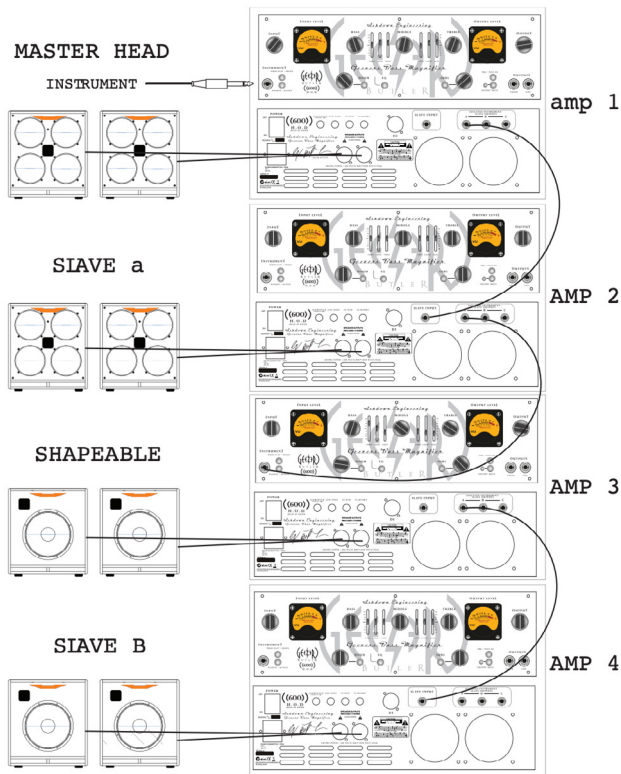
Quando un segnale viene inviato all'ingresso Slave, viene instradato direttamente al finale di potenza. Questo bypassa tutti i controlli del preamplificatore sul pannello frontale e disattiva anche la funzione Auto Mute.

Utilizza questo ingresso quando desideri che l'HOD-600 funzioni esclusivamente come finale di potenza, pilotato dal preamplificatore di un'altra unità.

HOD-600

FLUSSO DEL SEGNALE INGRESSO/USCITA SLAVE:

GUIDA UTENTE



INTERSTELLAR-600

PANNELLO FRONTALE:

GUIDA UTENTE



L'amplificatore Interstellar condivide la stessa architettura di base e il set di funzionalità della serie ABM, con modifiche specifiche adattate alle preferenze del rinomato bassista Guy Pratt. Questi miglioramenti si concentrano su un funzionamento semplificato e una coerenza sonora.

DIFFERENZE PRINCIPALI RISPETTO AI MODELLI ABM STANDARD

Sub Harmonics & Compression (Preset-Only Access)

Le funzioni Sub Harmonics e Compressione dinamica sono presenti nell'Interstellar ma differiscono dalla configurazione ABM standard nei seguenti modi:

- Entrambi i circuiti sono pre-tarati in fabbrica e impostati come preset, offrendo una risposta sonora accuratamente progettata e ottimizzata per il suono distintivo di Guy Pratt.
- Non sono presenti controlli regolabili dall'utente per queste funzioni sul pannello frontale dell'amplificatore.

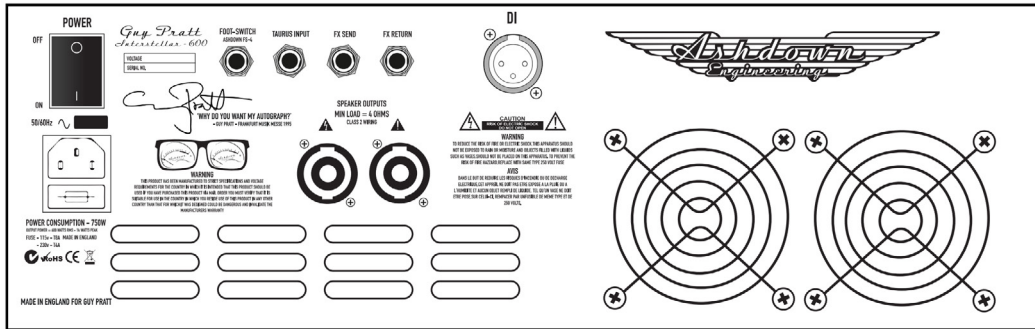
INTERSTELLAR-600

GUIDA UTENTE

Attivazione solo tramite footswitch FS-4

Sia le funzioni Sub Harmonics che Compressione sono accessibili solo tramite il footswitch Ashdown FS-4. Le funzioni non possono essere attivate o modificate dal pannello frontale; il footswitch è necessario per il funzionamento.

PANNELLO POSTERIORE:



SPECIFICHE

GUIDA UTENTE

SPECIFICHE DI INGRESSO:

TIPO DI INGRESSO	IMPEDENZA	INTERVALLO/LIVELLO DI INGRESSO
Ingresso High	3.9M Ohms	64 mW a 12 V picco-picco
Ingresso Low	10k Ohms	130 mW a 24 V picco-picco
Ingresso Linea	22k Ohms	0dBu nominale
Return effetti	22k Ohms	0dBu nominale

SPECIFICHE DI USCITA:

TIPO DI USCITA	IMPEDENZA	LIVELLO DI USCITA
Uscita tuner	1k Ohms	0dBu nominale
Uscita linea	10k Ohms	0dBu nominale
Send effetti	22k Ohms	0dBu nominale
Uscita D.I (bilanciata)	600 Ohms	-20dBu nominale

SPECIFICHE

GUIDA UTENTE

EQUALIZZAZIONE (EQ)

CONTROLLO	FREQUENZA	INTERVALLO
Shape (predefinito)	+8dB @ 50Hz & 4kHz -8dB @ 400Hz	Pendenza: -6 dB/ ottava
Bassi (rotativo)	45Hz	+/- 12dB
Medi (rotativo)	660Hz	+/- 12dB
Alti (rotativo)	10kHz	+/- 12 dB
Slider 1	100Hz	+/- 12 dB
Slider 2	180Hz	+/- 12 dB
Slider 3	340Hz	+/- 12 dB
Slider 4	1.3kHz	+/- 12 dB
Slider 5	2.6kHz	+/- 12 dB
Slider 6	5kHz	+/- 12 dB

RISPOSTA IN FREQUENZA

TIPO DI FILTRO	FREQUENZA DI TAGLIO(-3dB)
Filtro passa-alto	30Hz
Filtro passa-basso	20kHz

USCITA ALTOPARLANTE

SPECIFICA	VALORE
Carico minimo dell'altoparlante	4 Ohms
Potenza di uscita (per sezione)	600 W RMS su 4 Ohm
Potenza continua in onda sinusoidale	~540 W RMS (include il 10% di compressione interna)
Note sulla potenza di uscita	La potenza effettiva dipende dalla tensione di rete, dalla lunghezza dei cavi e dalla qualità della distribuzione dell'alimentazione

CONTATTI PER L'ASSISTENZA

GUIDA UTENTE

Nel raro caso in cui si verifichi un problema con il tuo amplificatore ABM, il primo punto di contatto dovrebbe essere il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Sarà in grado di consigliarti se l'amplificatore può essere riparato in garanzia.

Se non sono in grado di assisterti o risolvere il problema, contatta il tuo distributore locale utilizzando le informazioni fornite di seguito e sarà lieto di aiutarti ulteriormente

LOCATION	EMAIL
France	jeremy.leclaire@algam.net
Benelux	stef@algambenelux.be
Iberica	amendez@musicdistribucion.com
Italy	andrea.cesarini@algameko.com
Germany/Austria	til.desef@algam.de
Nordic	christian@algamnordic.com
Benelux	stef@algambenelux.be
UK	dave.green@ashdownmusic.co.uk
USA	service@algamusa.com

CONFORMITÀ

PRODUTTORE: Algam Ashdown LTD
The Old Maltings
Hall Road, Heybridge
Essex, CM9 4NJ
United Kingdom



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Amplificazione per strumenti e accessori basati
su progettazioni a circuito stampato.
Per uso domestico e professionale.

Quando installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, il/i modello/i qui indicato/i è/sono conforme/i alle seguenti norme e documenti normativi:

- 2014/35/EU** Direttiva Bassa Tensione (LVD)
- 2014/30/EU** Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- 2011/65/EU** Direttiva sulla Restrizione delle Sostanze Pericolose (RoHS)

Direttiva sulla Restrizione delle Sostanze Pericolose (RoHS)

LVD: EN 62368-1:2014/AC:2015

EMC: EN 55032:2015/A1:2020/A11:2020 EN 55035:2017/ A11:2020 EN
61000-3-2:2019/A1:2021

RoHS: EN 63000:2018

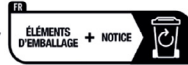
RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

SCAN THE QR CODE AND DISPOSE CORRECTLY

SKANNA QR-KODDI JA HÄVITÄ OIKEIN
SKANNIGE QR-KOOD JA KÄILITAKE ÕIGESTI
SCAN QR-KODEN OG BORTSKAFFES KORREKT
NASKENTE QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDUJTE
ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΩΣΤΑ
СКАНИРАЙТЕ QR КОДА И ИЗХВЪРЛЯТЕ ПРАВИЛНО
SCAN DE QR-CODE EN GOOI OP CORRECTE wijze AF
SKANNA QR-KODEN OCH KASSA KORREKT
QR-CODE SCANNEN UND RICHTIG ENTSORGEN
ESCANE E L CÓDIGO QR Y DESECHE CORRECTAMENTE
SKENIRAJTE KODO QR IN PRAVILNO ODSTRANITE



SKENOVAŤ QR KÓD A SPRÁVNĚ ZLIKVIDOVAŤ
SCANAŢI CODUL QR ŞI ARMINAŢI CORECT
LEIA O CÓDIGO QR E DESCARTE CORRETAMENTE
ZESKANUJ KOD QR I WYKORZYSTAJ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB
SKAJN IL-QR CODE U ARMI B'MOD KORRETT
SCAN DE QR-CODE AN KORREKT entsuergt
NUSKAITYKITE QR KODĄ IR TINKAMAI ĮŠMETAME
SKENÉJJET QR KODU UN PAREIZI UZMETIES
SCANSIONA IL CODICE QR E SMALTISCI CORRETTAMENTE
SCAN AN CÓD QR AGUS DÍÚSCAIRT I GHEARR
SZKENNELJE BE A QR-KÓDOT, ÉS MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA LE
SCANNEZ LE CODE QR ET JETEZ-LE CORRECTEMENT



PAPER COLLECTION

MANUFACTURED BY :
ASHDOWN DESIGN & MARKETING LTD.
THE OLD MALTINGS IND EST,
HALL ROAD,

HEYBRIDGE,
ESSEX,
ENGLAND CM9 4NJ

TEL: +44(0)1621 857 853
E-MAIL: INFO@ASHDOWNMUSIC.CO.UK
WEB: WWW.ASHDOWNMUSIC.COM

Ashdown
UK-ABM

WWW.ASHDOWNMUSIC.COM